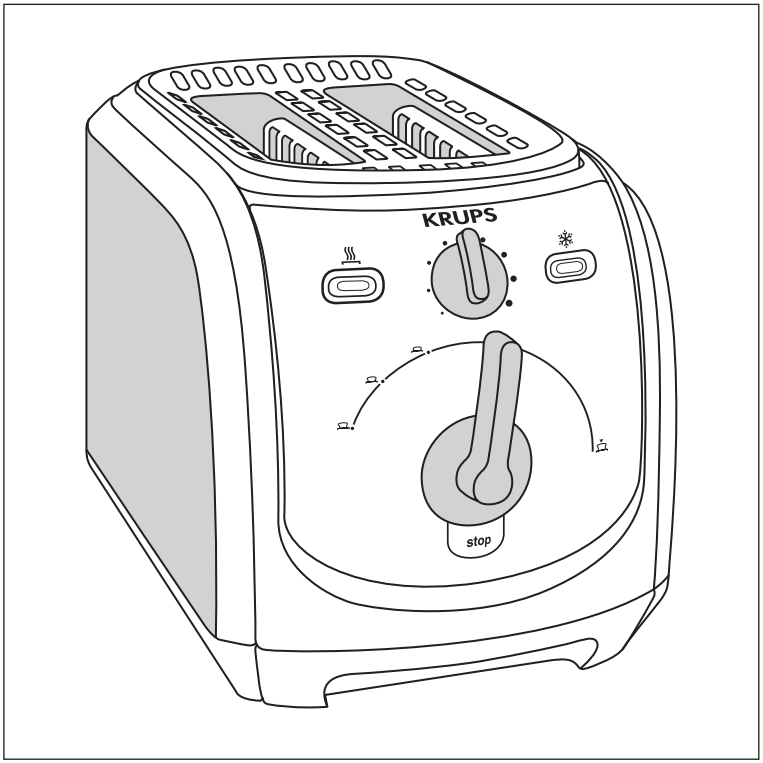
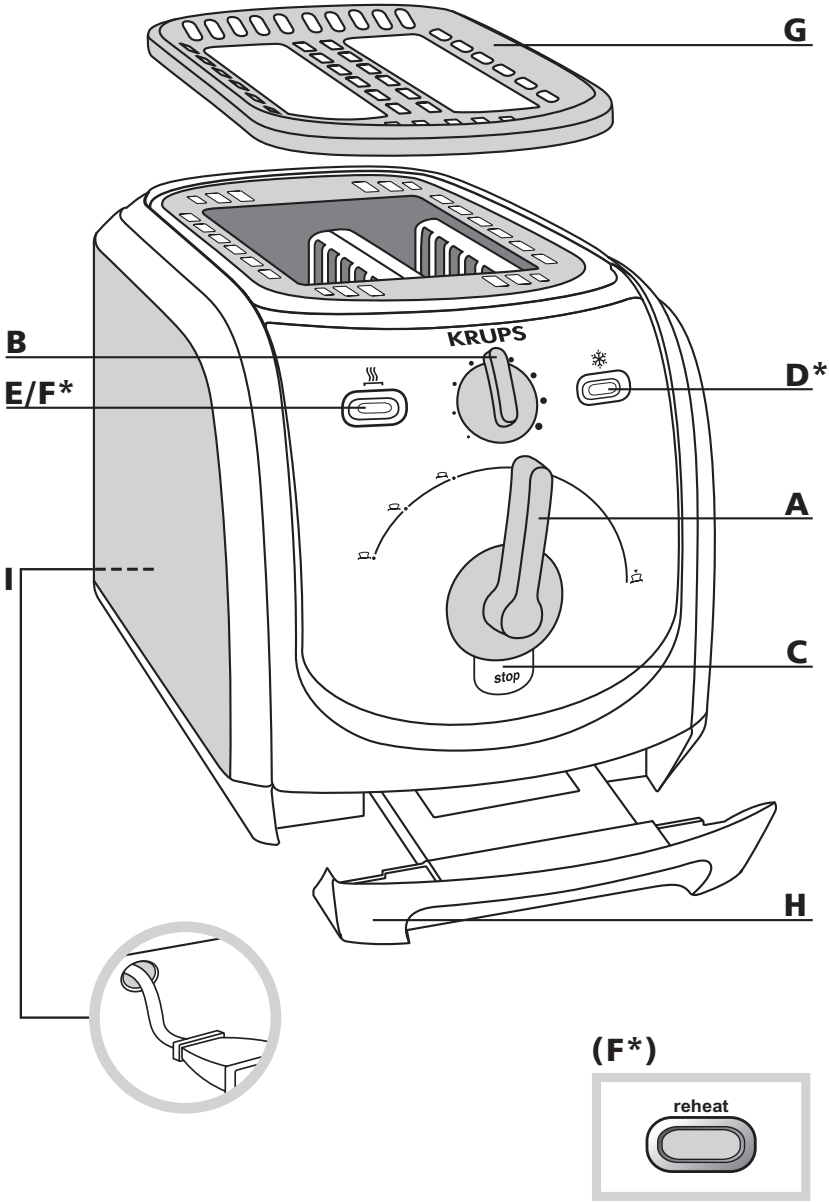
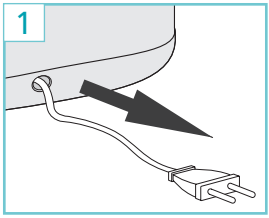
KRUPS

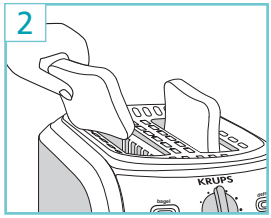
FEP
FEM

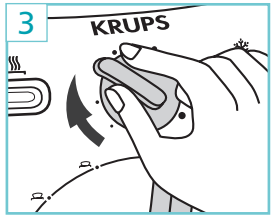


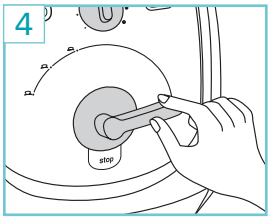


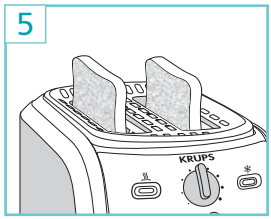
* Depending on model, selon modèle, afhankelijk van het model, je nach Modell, según modelo, a seconda del modello, consoante o modelo, på enkelte modeller, beroende på modell, zależnie od modelu, в зависимости от модели, mallista riippuen, modele göre, ανάλογα με το μοντέλο

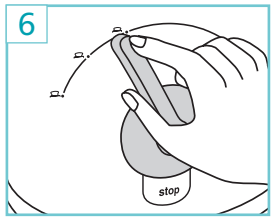


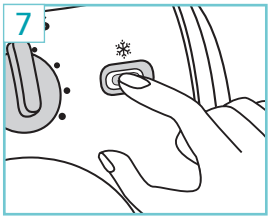




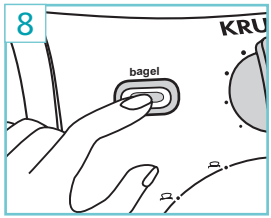




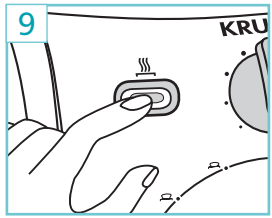




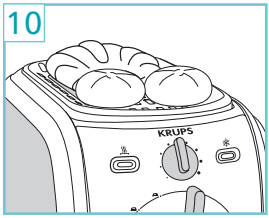
*

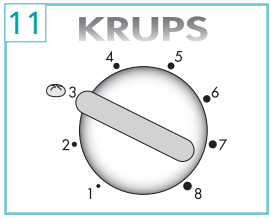


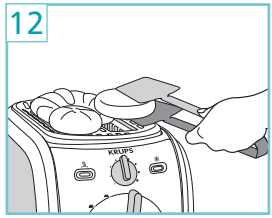
*

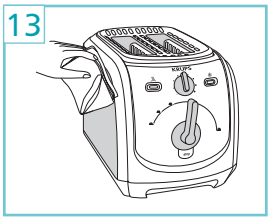


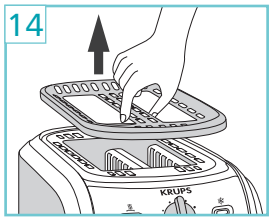
*

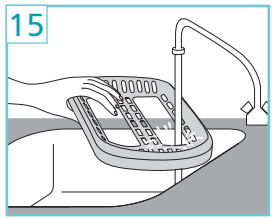


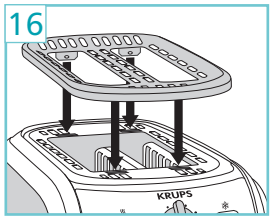


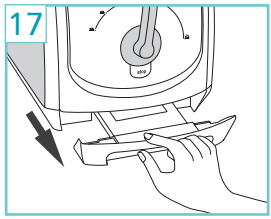












* Depending on model, selon modèle, afhankelijk van het model, je nach Modell, según modelo, a seconda del modello, consoante o modelo, på enkelte modeller, beroende på modell, zależnie od modelu, в зависимости от модели, mallista riippuen, modele göre, ανάλογα με το μοντέλο

ENG

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this toaster complies with applicable technical rules and norms.
- Check that the main voltage corresponds to the voltage indicated on the toaster (alternating voltage only).
- Because of the diversity of applicable norms, if this toaster is used in a country other than the country it was bought in, have it checked by an authorised Service Dealer. (see list attached).
- Use a flat, stable, heat resistant work surface, away from any contact with water and never in a built-in kitchen alcove.
- Do not move the toaster whilst in operation.
- Do not disconnect the toaster by pulling on the cord.
- Do not dismantle the toaster yourself. Use the services of an approved service centre.

SHORT CORD

(a) • A short power cord is provided, to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

(b) • Extension cords and may be used if care is exercised in their use.

(c) • If an extension cord is absolutely necessary :

- The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

(d) • Do not unplug the toaster by pulling on the cord. Instead grasp the plug and pull to disconnect.

(e) • Never wrap the cord around the toaster. Use the cord storage on the underside of the toaster.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed :

DO

- Read all instructions.
- The toaster must always be used in the upright position (not on its side or tilted forward or back).
- Before each use, make sure that the crumb tray is in its proper location.
- Regularly remove crumbs from the crumb tray.
- The control lever must be in the “Up” position before attaching or disconnecting the plug from the mains socket.
- Unplug from the mains when not in use and before cleaning. Allow to cool down before cleaning and before putting on or taking off parts.
  Do not attempt to modify the plug in any way.
- If bread jams in the slots after toasting the unit will automatically shut off. Disconnect the plug immediately from the mains socket and wait for the toaster to cool before attempting to remove the bread.
- Disconnect the toaster if it shows any working abnormalities.

DO NOT

- Do not leave the toaster within the reach of children.
- The toaster is not intended for use by young children or infirm persons without close supervision.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Never leave the toaster unattended during operation, particularly when toasting for the first time or when changing settings.
- Do not use the toaster for anyting else other than its intended use.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working. Use handles or knobs.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may cause an electric shock or fire..
- The use of accessory attachments are not recommended by the appliance manufacturer as it may cause injuries.
- To protect against electrical shock do not immerse the cord, plugs, or toaster in water or other liquids.
- Do not try to toast sugar coated bread that may melt or drip in the toaster and do not toast crusts as this may damage the appliance or cause a fire.
- Do not try to toast very thick slices of bread that could block the toasting mechanism.
- Do not operate any appliance with :
  - a damaged cord or plug ;
  - after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to an Authorised Krups Service Centre for examination, repair, or adjustment, in order to avoid any risk of danger.
- Do not let the cord hang over the edge of countertop or come in contact with hot surfaces.
- Do not use outdoors. Avoid humid environments.
- Do not place on or near a gas or electric burner or near a heated oven.
- Bread can burn, do not cover this appliance while in use and do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or wall cupboards, etc… it should be attended when in use.
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
- If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.
- Do not attempt to dislodge food when the toaster is plugged in.
- Do not use this appliance as source of heating or drying.
- Do not cover the toaster during use.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.

This product has been designed for domestic use only. Any professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions will void the warranty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ENG

Thank you for choosing an appliance from the KRUPS range which is designed exclusively for toasting bread and warming bakery products.

DESCRIPTION :

A Control lever with “HIGH-LIFT” position
B Browning control, 8 positions
C STOP button
D DEFROST button*
E BAGEL button*
F REHEAT button*
G Integrated warming plate (removable)
H Removable crumb tray
I Cord storage

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME :

- Unpack the toaster and remove any labels.
- Wipe the outside of the toaster with a damp cloth, dry it.
- Unwind the electrical cord entirely before using and plug it in - (fig 1).

Never operate the appliance with the cord partially unwound.

- Operate the toaster empty twice at the highest toast setting to eliminate the “new smell”. (Ventilate the room).

- **Helpful hints**
  Differences in moisture levels from one bread to another can result in varying toasting times and browning levels. Below are some general recommendations :
  Slightly dry bread should be toasted on a lower setting.
  Very fresh bread or whole wheat bread should be toasted on a slightly darker setting.
  Breads with uneven surfaces, such as English muffins, may require a darker setting.
  When toasting items with fruit, such as raisin bread or tea-cakes, remove any loose fruit before toasting (raisins may fall into the appliance and create a fire hazard).
  When toasting bagels, slice the bagel into two equal halves before toasting.
  If you are toasting one slice of bread, set the browning control at a lower setting.
  We do not recommend warming or toasting sugar coated or filled items such as toaster pastries - in such cases always set the browning control to the lowest setting.

* Depending on model

TOASTING BREAD :

- Insert the slice(s) of bread into the toasting slots - (fig 2).

- Select browning level, choose one of the 8 positions depending on the type, freshness and the thickness of the bread - (fig 3).

  - 1 . Very slightly browned
  - 2.3. slightly browned
  - 4.5. lightly browned
  - 6.7. well toasted
  - 8. very well toasted

- Lower the control lever until it locks into position - (fig 4).
- The bread slices are automatically centered and the toasting begins.

The control lever can only be locked in the lower position when the toaster is plugged in.

Any bread protruding out of the slots will not be toasted.

Never leave the toaster unattended during use. We do not recommend toasting sugar coated bread, use caution when toasting sugar coated or filled items (such as toaster pastries) Always set browning control to lowest setting.

Before toasting, be sure that the toaster is not under cabinets or other flammable materials such as curtains.

Reduce the browning level if you are toasting only one slice.

For best results, always toast two slices of bread.

- The toaster automatically stops at the end of the toasting cycle, the control lever lifts up and the slices of bread pop up - (fig 5).
- The toasting cycle may be interrupted at any time by pressing the « STOP » button.

Do not use the control lever to stop the toasting cycle.

HI-LIFT FUNCTION

- To remove small slices of bread after the toasting cycle, 3 pop-up options are available:
  - Turn the control lever to the left to the first “picture” for average slices.
  - Turn the control lever to the left to the 2nd “picture” for thick slices.
  - Turn the control lever to the left to the 3rd “picture” for very small slices - (fig 6).

DEFROST FUNCTION*

- Adjust the browning control, Press the control lever down and press the « defrost » button ❄ - (fig 7). Defrosting the bread will take a little longer to toast as the toaster will automatically defrost the bread first before toasting.

BAGEL FUNCTION*

- Insert your bagel or French bread in the toaster with the inside soft part of each slice towards the inside element (cut part faces in).
- Select the browning level desired and press the control lever down. Press the « bagel » button - (fig 8).
- The browning time will be automatically adjusted to the selected browning level.*
- Once browned, the bagel will pop up automatically and the toaster will switch off.

REHEATING FUNCTION*

- Press the control lever down and press the « reheat » button ≋ - (fig 9).
- The toaster will come on for just a short time to heat up bread that has already been toasted.

WARMING CROISSANTS, bagels and bakery products

- **Integrated warming plate used for warming croissants, rolls and other bakery products.**

Do not warm sugar-coated or greasy breads on the warming plate to avoid them melting in the toaster : this may cause a fire hazard.

- Do not use the toaster for toasting and warming up bread on the warming plate at the same time.
- Place the bakery product(s) directly on the integrated warming plate - (fig 10).
- Depending on the bakery products: - (fig 11).
  - For fragile bakery products such as croissants, set the dial to position 1.
  - For buns and other rolls with a thicker crust, turn the browning control dial to the "bun" setting.
- Lower the control lever until it locks into the right position - (fig 4). The toaster is now on and heat will rise to the warming plate.
- The toaster stops automatically, and the control lever springs to the middle. Depending on the thickness of the bread or bakery products, to reheat the other side, turn the bread over using oven mitts or bread tongs as the metal and bread will be hot** - (fig 12).
- Begin a second warming cycle by turning the control lever to the right and leave them to warm through for 1 or 2 minutes.

CAUTION : The warming plate will be hot.

* Depending on model ** Bread tongs and gloves not provided with the toaster.

MAINTENANCE, CLEANING, STORAGE

- **Always unplug the toaster and let it cool before cleaning or handling.**
- For cleaning the outside of the toaster, the cord and the warming plate : wipe using a soft cloth or a damp sponge and a mild dish detergent. Dry thoroughly - (fig 13).

- The warming plate is removable : Grip the metal warming plate by the middle, gently pull until it becomes detached and clean with water and a mild detergent then dry thoroughly - (fig 14-15).

- For attaching the warming plate, insert the 4 tabs on the warming plate in the corresponding slots on the toaster and check that it is correctly in place before each use - (fig 16).

Never use the toaster without the warming plate in place.

- To clean the crumb tray : pull out the tray completely and discard the crumbs - (fig 17).
- Do not put the crumb tray in the dishwasher.
- Do this regularly, after each use if possible (toasting or re-heating).
- If crumbs or crusts remain inside the heating elements or in the toaster, remove the warming plate then turn the toaster upside down so that these remaining crumbs fall out. Replace the crumb tray and the metal warming plate carefully.

Do not use any abrasive cleaning agents (no soda-based scouring products, no scouring pads...), no metallic utensils, metal scouring pads etc.

For toasters with a metallized finish* : Do not use any cleaning products designed for metals. Use a soft damp cloth only..

- Always let your toaster cool down completely prior to storing especially in a tightly enclosed space, heat may damage any type of flammable material.
- Do not wind the cord around the body of the toaster, simply allow the cord to wind automatically around the inside of the toaster. - (fig 1).

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging of your product is made of recyclable materials. Do not throw it in your usual dustbin; take it to a nearby separate waste collection centre.

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

HELPLINE:
0845 602 1454 - UK
(01) 4751947 - Ireland

or consult our website - www.krups.co.uk

* Depending on model

FRA

CONSIGNES DE SECURITE

- La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur.
- Vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (tension alternative seulement).
- Compte tenu de la diversité des normes en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par un centre de service agréé (voir la liste ci-jointe).
- Utilisez un plan de travail stable à l'abri des projections d'eau et n'installez en aucun cas l'appareil dans une niche de cuisine intégrée.
- Ne portez ou ne déplacez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- Ne déconnectez pas l'appareil en tirant sur le cordon.

CORDON D'ALIMENTATION

(a) • Le fil électrique est court de façon à réduire les risques de s'emmêler dans un fil trop long.

(b) • Une rallonge peut être utilisée à condition de s'en servir avec précaution.

(c) • Si vous utilisez une rallonge, certaines précautions s'imposent :

- La puissance électrique de votre fil d'extension doit être au moins aussi grande que celle de votre grille-pain.
- La rallonge doit être placée hors de portée des enfants et de façon telle que personne ne trébuche ou ne se blesse.

(d) • Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Saisissez la prise et retirez-la du mur.

(e) • N'enroulez pas le cordon autour du grille-pain. Utilisez le range cordon prévu à cet effet sous l'appareil.

PRECAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, un certain nombre de règles élémentaires doivent être respectées, en particulier les suivantes :

À FAIRE

- Lisez entièrement le mode d'emploi et suivez attentivement les instructions d'utilisation.
- L'appareil doit être exclusivement en position debout, jamais couché, incliné ou à l'envers.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le tiroir ramasse-miettes est bien dans son logement.
- Enlevez régulièrement les miettes du tiroir ramasse-miettes.
- Le levier de commande du chariot doit être en position haute quand vous branchez ou débranchez votre appareil.
- Débranchez l'appareil quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer ou de le ranger.
- En fin de cycle, si les tranches de pain restaient coincées entre les grilles, débranchez, et attendez que l'appareil refroidisse avant de retirer le pain.
- Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement se produisait.

A NE PAS FAIRE

- L'appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou par des personnes inaptes sans supervision.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance et particulièrement à chaque premier grillage ou changement de réglage.
- N'utilisez pas l'appareil pour tout autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation, utilisez les poignées.
- N'introduisez pas dans le grille-pain des ustensiles en métal (cuillère, couteau …), des aliments trop gros ou des emballages en aluminium qui pourraient provoquer des courts-circuits.
- N'ajoutez pas au grille-pain des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant car cela peut-être dangereux.
- Afin d'éviter les chocs électriques, ne plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide le fil électrique, la prise de courant ou l'appareil en entier.
- Ne grillez pas de pain avec glaçage susceptible de fondre et de couler dans le grille-pain et ne grillez pas de petits morceaux de pain ou croutons, car cela pourrait causer des dommages ou un risque de feu.
- N'introduisez pas dans l'appareil de trop grosses tranches de pain susceptibles de coincer le mécanisme du grille-pain.
- N'utilisez pas l'appareil si :
  - celui-ci a un cordon défectueux ;
  - l'appareil est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.

  Dans chacun de ces cas, l'appareil doit être envoyé au centre de service après-vente agréé le plus proche, afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez pas le cordon pendre dans le vide ou toucher à toutes surfaces brûlantes.
- N'utilisez l'appareil que dans la maison. Évitez les lieux humides.
- Ne posez votre grille-pain sur aucune surface chaude, ni trop près d'un four chaud.
- Le pain peut brûler, aussi ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne le mettez pas en contact ou à proximité de matériaux inflammables comme des rideaux, des tentures ou du bois (étagères, meubles …). L'appareil doit être utilisé sous surveillance.
- Ne placez jamais de papier, carton ou plastique dans, sur ou sous l'appareil.
- S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais d'éteindre les flammes avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.
- N'essayez jamais d' enlever le pain lorsque le cycle de grillage est enclenché.
- N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou de séchage.
- N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller, réchauffer ou décongeler des plats surgelés.

Cet appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique.
Toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi n'engage ni la responsabilité, ni la garantie du fabricant.

GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES CONSIGNES.

FRA

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme **KRUPS** qui est exclusivement prévu pour le grillage des pains et le réchauffage des viennoiseries.

DESCRIPTION :

A Levier de commande avec fonction HI-LIFT
B Bouton de réglage 8 positions
C Touche STOP
D Touche DÉCONGÉLATION*
E Touche BAGEL*
F Touche RÉCHAUFFAGE*
G Toit réchauffeur AMOVIBLE
H Tiroir ramasse miettes
I Range cordon

AVANT LA PREMIERE UTILISATION :

- Sortez l'appareil de son emballage et enlevez tous les autocollants.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un linge humide, séchez.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant l'utilisation et branchez la prise - (fig 1).

Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec le cordon partiellement déroulé.

- Mettez une ou 2 fois le toaster en marche sur le niveau maximum afin d'éliminer l'odeur de neuf. Cette opération doit être réalisée le toaster vide. (Aérez la pièce).

- **Conseils pratiques**
  Les pains pouvant présenter des teneurs en humidité différentes, les temps de grillage et de brunissage sont susceptibles de varier d'un pain à l'autre. Voici quelques recommandations d'ordre général :
  Un pain légèrement sec devra être grillé de préférence à un niveau de puissance inférieur.
  Un pain très frais ou un pain complet devra quant à lui bénéficier d'un grillage légèrement plus intense. Dans le cas de pains présentant des surfaces irrégulières, tels que les muffins anglais, un brunissage plus prononcé est recommandé.
  Si vous grillez du pain aux raisins, enlevez les raisins qui risquent de se détacher car ceux-ci peuvent endommager l'appareil en provoquant un court-circuit.
  Lorsque vous grillez des bagels, découpez-les en deux moitiés égales avant de les placer dans le grill.
  Si vous grillez une seule tranche de pain, vous pouvez diminuer le niveau de grillage.
  Réchauffez ou grillez les produits glacés ou fourrés (des pâtisseries à griller par exemple) avec grande précaution. Veillez à ce que le bouton de réglage soit toujours positionné sur son niveau minimum.

* selon modèle

GRILLAGE DU PAIN :

- Placez les toasts ou les tranches de pain dans les fentes du toaster - (fig 2).

- Sélectionnez le niveau de grillage entre 1 et 8 suivant la nature et l'épaisseur du pain - (fig 3).

  - 1 . peu grillé
  - 2.3. légèrement grillé
  - 4.5. moyennement grillé
  - 6.7. bien grillé
  - 8. très grillé

- Tournez le levier de commande à droite jusqu'à le verrouiller - (fig 4).
- Les tranches de pain sont centrées automatiquement et le grillage commence.

Le levier de commande ne se verrouille à droite que lorsque l'appareil est branché.

Si du pain dépasse des grilles, il ne pourra être grillé.

Surveillez toujours votre toaster lors de son utilisation. Réchauffez ou grillez les produits glacés ou fourrés (des pâtisseries à griller par exemple) avec grande précaution. Veillez à ce que le bouton de réglage soit toujours positionné sur son niveau minimum.

Avant toute utilisation, assurez-vous que le toaster n'est pas disposé en dessous de placards ou de tout autre matériau inflammable tel que des rideaux.

Réduisez le réglage si vous ne grillez qu'une seule tranche de pain.

- Le toaster s'arrête automatiquement en fin de grillage, le levier de commande revient au centre et les tranches de pain remontent - (fig 5).
- Vous pouvez interrompre à tout moment le fonctionnement en appuyant sur la touche STOP.

N'utilisez pas le levier de commande pour interrompre le cycle de grillage.

FONCTION HI-LIFT

- Pour saisir plus facilement les petites tranches de pain,
  3 possibilités de remontées vous sont proposées :

  - Tournez le levier de commande à gauche sur le premier « pictogramme » pour les tranches moyennes.

  - Tournez le levier de commande à gauche sur le 2° « pictogramme » pour les petites tranches.

  - Tournez le levier de commande à gauche sur le 3° « pictogramme » pour les très petites tranches - (fig 6).

FONCTION DECONGELATION*

- Sélectionnez le degré de grillage souhaité, abaissez le levier de commande et appuyez sur la touche « décongélation » ❄ - (fig 7). Un temps de grillage plus long sera automatiquement sélectionné afin de décongeler votre pain avant de le griller.

FONCTION BAGEL*

- Positionnez votre bagel ou petit pain coupé en deux dans les fentes de votre grille-pain, la mie orientée vers le centre.
- Sélectionnez le degré de grillage souhaité et abaissez le levier de commande. Appuyez sur la touche « bagel » - (fig 8).
- La durée du cycle est adaptée au degré de brunissage choisi*.
- Une fois grillé, le bagel ou petit pain remonte et le toaster s'arrête automatiquement.

FONCTION RECHAUFFAGE*

- Abaissez le levier de commande et appuyez sur la touche « réchauffage » ♨ - (fig 9).
- L'appareil va fonctionner pendant un temps court, adapté simplement pour réchauffer votre pain déja grillé.

FONCTION RECHAUFFAGE DES CROISSANTS, petits pains et viennoiseries

- **Votre toaster possède une fonction réchauffe croissants et petits pains intégrée.**

Ne grillez et ne réchauffez pas de denrées (grasses ou sucrées...) susceptibles de fondre ou de couler dans le grille-pain, ne grillez pas de petits morceaux de pain ou croûtons, cela pourrait causer des dommages voire un risque de feu.

- N'utilisez pas en même temps les fonctions de grillage dans les fentes et le réchauffage sur le toit réchauffeur de votre toaster.
- Posez directement les croissants, petits pains, brioches, pains au lait… sur le toit réchauffeur prévu à cet effet - (fig 10).
- Selon le type de viennoiseries : - (fig 11).
  - Pour les viennoiseries fragiles type croissants, mettez le bouton de réglage sur position 1.
  - Pour les buns et autres petits pains à croûte plus épaisse, mettez le bouton de réglage en face du picto "petit pain".
- Tournez le levier de commande à droite jusqu'à le verrouiller - (fig 4). La chaleur remonte et se diffuse à travers le toit réchauffeur pour réchauffer les viennoiseries de façon homogène.
- Lorsque le toaster s'arrête, le levier de commande revient au centre. Selon le type de pain, pour réchauffer l'autre côté, retournez les pains sur le toit réchauffeur encore chaud en utilisant des gants ou une pince à pain** - (fig 12).
- Relancez un deuxième cycle en tournant le levier de commande à droite en laissant le bouton de réglage sur sa position et laissez 1 à 2 minutes.

ATTENTION : Le toit réchauffeur reste chaud.

* selon modèle ** pince et gants non fournis

NETTOYAGE, ENTRETIEN, RANGEMENT

- **Avant tout entretien, nettoyage ou rangement, débranchez et laissez refroidir l'appareil.**
- Pour essuyer l'extérieur de l'appareil, le cordon et le toit réchauffeur : utilisez un chiffon doux ou une éponge légèrement humide avec un produit vaisselle. Séchez - (fig 13).

- Le Toit réchauffeur est amovible : saisissez ce support par le milieu, tirez vers le haut pour l'enlever et nettoyez le avec de l'eau et un produit vaiselle puis laissez sécher - (fig 14-15).

- Pour le remettre en place, introduisez les 4 languettes du toit réchauffeur dans les fentes correspondantes du grille-pain et vérifiez qu'il est correctement placé avant chaque utilisation - (fig 16).

N'utilisez jamais le toaster sans le toit réchauffeur.

- Pour nettoyer le tiroir ramasse-miettes : retirez-le et enlevezles miettes - (fig 17).
- Ne passez pas le tiroir ramasse-miettes au lave vaisselle.
- Faites-le régulièrement, idéalement après chaque utilisation (grillage ou réchauffage).
- S'il reste des croûtes, miettes ou débris entre les éléments chauffants ou dans l'appareil, retirez le toit réchauffeur puis retournez l'appareil, ouverture vers le bas pour faire tomber ces résidus. Remettre bien en place le tiroir ramasse-miettes et le toit réchauffeur dans leur logement.

Pour l'entretien, n'utilisez ni produit agressif (décapant à base de soude, produit d'entretien des métaux, eau de javel etc.), ni d'ustensiles métalliques, ni d'éponge grattoir, ni de tampon abrasif.

Pour les appareils avec finitions métallisées* : N'utilisez pas de produits d'entretien spécifiques pour métaux (inox, cuivre...), mais un chiffon doux avec un produit nettoyant pour les vitres.

- Attendez le refroidissement complet de l'appareil avant de le ranger, n'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, un logement prévu à cet effet se trouve derrière le toaster, faites glisser le cordon à l'intérieur du toaster. - (fig 1).

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'emballage de votre produit est composé de matériaux recyclables, ne le jetez pas dans votre poubelle habituelle, mais apportez-le dans un centre de collecte sélective mis en place à proximité.
Les centres de services après-vente agréés vous reprendront votre appareil usagé afin de procéder à sa destruction dans le respect des règles de l'environnement ou apportez-le au point de collecte spécialisé prévu à cet effet.

* selon modèle

NED

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De veiligheid van dit apparaat voldoet aan de geldende technische voorschriften en normen.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met die op het apparaat vermeld staat (uitsluitend wisselspanning).
- Rekening houdend met de grote verscheidenheid aan geldende normen, dient u het apparaat door een erkende servicedienst te laten controleren als u het in een ander land gebruikt dan waar u het gekocht heeft (zij bijgevoegde lijst).
- Gebruik een stevig werkblad, ver van waterspatten en installeer het apparaat in geen geval in een nis van een inbouwkeuken.
- Het apparaat niet dragen of verplaatsen wanneer het aanstaat.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.

ELEKTRICITEITSSNOER

(a) • De elektriciteitskabel is kort gehouden, om te voorkomen dat het in de knoop raakt, wat bij te lange kabels kan gebeuren.

(b) • U kunt een verlengsnoer gebruiken, indien u hier voorzichtig mee omgaat.

(c) • Indien u een verlengsnoer gebruikt, moet u bepaalde voorzorgsmaatregelen nemen:
- Het elektrisch vermogen van het verlengsnoer moet minstens gelijk zijn aan dat van uw broodrooster.
- Het verlengsnoer moet buiten het bereik van kinderen worden geplaatst, zodanig dat niemand hierover kan struikelen of zich eraan kan bezeren.

(d) • Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de stekker vast en trek deze uit de muur.

(e) • Rol het snoer niet om het broodrooster heen. Gebruik de hiervoor bedoelde snoerkast onder het apparaat.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES

Tijdens het gebruik van elektrische apparatuur moeten bepaalde elementaire regels in acht genomen worden, met name de navolgende:

WAT U WEL MOET DOEN

- Lees de gehele gebruiksaanwijzing en volg de gebruiksinstructies nauwkeurig op.
- Het apparaat dient uitsluitend rechtop, niet liggend, schuin of omgekeerd gebruikt worden.
- Controleer voor ieder gebruik of de kruimellade goed op zijn plaats zit.
- Verwijder regelmatig de broodkruimels uit de kruimellade.
- De bedieningshendel van de slede moet in de hoogste stand staan wanneer u de stekker van het apparaat in of uit het stopcontact trekt.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt en alvorens dit te reinigen. Wacht tot het afgekoeld is, alvorens het apparaat te reinigen of op te bergen.
- Als aan het einde van het roosteren het brood tussen de roosters vast blijft zitten, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld alvorens het brood te verwijderen.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien er een storing in werking treedt.

WAT U NIET MOET DOEN

- Het apparaat mag niet zonder toezicht door jonge kinderen of onbekwame personen gebruikt worden.
- Er moet toezicht op jonge kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Laat nooit het apparaat zonder toezicht werken en met name tijdens de eerste keer dat u roostert of na het wijzigen van de afstelling.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het ontworpen is.
- Raak de metalen of warme delen van het apparaat niet aan wanneer het in gebruik is, gebruik de handgrepen.
- Steek geen metalen hulpmiddelen (lepel, mes,…), te dikke voedingsmiddelen of aluminium verpakkingen in het broodrooster, deze zouden tot kortsluiting kunnen leiden.
- Voeg geen accessoires aan het broodrooster toe die niet door de fabrikant aanbevolen zijn, dit kan gevaarlijk zijn.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat zelf niet in het water of een andere vloeistof, teneinde elektrische schokken te voorkomen.
- Rooster geen brood met zoetwaren die kunnen smelten en in het broodrooster lopen en rooster geen kleine stukjes brood of soldaatjes, dit zou tot schade of brand kunnen leiden.
- Doe geen te dikke boterhammen in het apparaat die het mechanisme van het broodrooster zouden kunnen doen vastlopen.
- Gebruik het apparaat niet indien:
  - het snoer hiervan defect is;
  - het apparaat gevallen is, zichtbaar beschadigd is of niet goed meer functioneert.

  In al deze gevallen moet het apparaat naar de dichtst bijzijnde servicedienst gestuurd worden om risico's te vermijden.
- Laat het snoer niet naar beneden hangen of hete oppervlakken raken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in huis. Vermijd vochtige plaatsen.
- Plaats uw broodrooster niet op een warme ondergrond of in de buurt van een warme oven.
- Brood kan verbranden, dek het apparaat dan ook niet af tijdens de werking en houd het uit de buurt van brandbare materialen, zoals gordijn, behangsel of hout (rekken, meubels…). Het apparaat moet onder toezicht gebruikt worden.
- Plaats nooit papier, karton of plastic in, op of onder het apparaat.
- Probeer bij brand nooit de vlammen te blussen met water. Haal de stekker uit het stopcontact en doof de vlammen met een vochtige doek.
- Probeer nooit het brood te verwijderen terwijl het roosterproces ingeschakeld is.
- Gebruik het broodrooster niet als hittebron of droger.
- Gebruik het broodrooster niet voor het bakken, grillen, opwarmen of ontdooien van diepvriesmaaltijden.

Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
Bij ondoelmatig of verkeerd gebruik of gebruik voor semi-professionele doeleinden kan de fabrikant geen aansprakelijkheid erkennen en is de garantie niet geldig.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG.

NED

Wij danken u voor uw keuze van een apparaat uit het assortiment van **KRUPS**, dat uitsluitend bestemd is voor het roosteren van brood en het opwarmen van bakkerswaren.

BESCHRIJVING:

A Bedieningshendel met HI-LIFT-functie
B Regelbare thermostaat met 8 standen
C STOP-toets
D ONTDOOI-toets*
E STOKBROOD-toets*
F OPWARM-toets*
G AFNEEMBARE broodjesopwarmer
H Kruimellade
I Snoerkast

VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME:

- Haal het apparaat uit zijn verpakking en verwijder alle stickers.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat en het snoer met een vochtige doek en droog deze af.
- Rol vóór gebruik het netsnoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact - (fig 1).

Nooit het apparaat laten werken indien het snoer slechts gedeeltelijk is afgerold.

- Schakel het broodrooster één of twee keer in op het maximum niveau, teneinde de "nieuwe" geur te verwijderen. Dit moet leeg gebeuren. (Laat het vertrek luchten).

- **Praktische tips**
  Het vochtgehalte kan van brood tot brood verschillen, de tijd die nodig is om te roosteren en een bruine kleur te krijgen kan daardoor variëren. Hierbij geven wij u enkele tips van algemene aard:
  Brood dat enigszins droog is, moet bij voorkeur op een lage stand geroosterd worden.
  Zeer vers brood en bruinbrood moeten daarentegen op een wat hogere stand geroosterd worden. Bij brood met een onregelmatig oppervlak, zoals Engelse muffins, is het aanbevolen een wat bruinere kleur te geven.
  Verwijder bij het roosteren van krentenbrood de krenten die los zouden kunnen raken, want deze zouden het apparaat kunnen beschadigen en tot kortsluiting leiden.
  Snij stokbroden in twee gelijke delen alvorens ze in het broodrooster te plaatsen.
  Indien u maar één boterham roostert, kunt u de roosterstand lager zetten.
  Wees zeer voorzichtig met het opwarmen of roosteren van bevroren of gevulde producten (zoals gebak dat geroosterd moet worden). Zorg dat de afstelknop altijd op de minimum stand staat.

* afhankelijk van het model

BROOD ROOSTEREN:

- Plaats de toasts of boterhammen in de gleuven van het broodrooster - (fig 2).

- Selecteer de roosterstand tussen 1 en 8 aan de hand van de broodsoort en de dikte van het brood - (fig 3).

  - 1 . zeer licht geroosterd
  - 2.3. licht geroosterd
  - 4.5. matig geroosterd
  - 6.7. bruin geroosterd
  - 8. zeer bruin geroosterd

- Draai de bedieningshendel naar rechts totdat deze vergrendelt - (fig 4).
- De boterhammen worden automatisch gecentreerd en het roosteren begint.

De bedieningshendel vergrendelt uitsluitend rechts wanneer de stekker in het stopcontact zit.

Indien het brood buiten de roosters uitsteekt, kan dit niet geroosterd worden.

Houd tijdens het roosteren altijd toezicht op uw broodrooster. Wees zeer voorzichtig met het opwarmen of roosteren van bevroren of gevulde producten (zoals gebak dat geroosterd moet worden). Zorg dat de afstelknop altijd op de minimum stand staat.

Controleer vóór gebruik altijd of het broodrooster niet onder een kast of enig ander brandbaar materiaal, zoals gordijnen, staat.

Zet het broodrooster op een lagere stand indien u slechts één boterham wilt roosteren.

- Aan het einde van het roosteren schakelt de toaster automatisch uit, de bedieningshendel schiet terug naar het midden en de boterhammen komen omhoog - (fig 5).
- U kunt op ieder moment het apparaat uitschakelen door op de STOP-toets te drukken.

Gebruik de bedieningshendel niet om het roosterproces te onderbreken.

FUNCTIE HI-LIFT

- Voor het eenvoudiger pakken van kleine boterhammetjes,
  U kunt het brood op 3 manieren omhoog halen:

  - Draai de bedieningshendel naar links op het eerste "pictogram" voor matig geroosterde boterhammen.

  - Draai de bedieningshendel naar links op het tweede "pictogram" voor kleine boterhammen.

  - Draai de bedieningshendel naar links op het derde "pictogram" voor zeer kleine boterhammen - (fig 6).

ONTDOOIFUNCTIE*

- Selecteer het gewenste roosterresultaat, doe de bedieningshendel naar beneden en druk op de toets « ontdooien » ❄ - (fig 7). Er wordt automatisch een langere roostertijd geselecteerd, zodat uw brood eerst ontdooit alvorens geroosterd te worden.

STOKBROODFUNCTIE*

- Plaats uw in tweeën gesneden stokbrood of broodje in de gleuven van uw broodrooster, met de binnenzijde naar het midden gericht.
- Selecteer het gewenste roosterresultaat en doe de bedieningshendel naar beneden. Druk op de toets « bagel » - (fig 8).
- D tijdsduur van het proces wordt aangepast aan de gekozen bruine kleur*.
- Na het roosteren komt het stokbrood of het broodje omhoog en schakelt het broodrooster automatisch uit.

OPWARMFUNCTIE*

- Doe de bedieningshendel naar beneden en druk op de toets « opwarmen » ♨ - (fig 9).
- De stand van de thermostaat heeft geen invloed op de opwarmfunctie.
- Het apparaat zal korte tijd inschakelen en dient uitsluitend voor het opwarmen van het reeds geroosterde brood.

OPWARMFUNCTIE VOOR CROISSANTS, broodjes en deegwaren

- **Uw broodrooster heeft een ingebouwde opwarmfunctie voor croissants en broodjes.**

U dient geen (vette of zoete…) etenswaren te roosteren of op te warmen die zouden kunnen smelten of in het broodrooster lopen en rooster geen kleine stukjes brood of soldaatjes, dit zou tot schade of brand kunnen leiden.

- Gebruik de roosterfunctie en de opwarmfunctie niet tegelijkertijd.
- Leg de croissants, bolletjes, luxebroodjes, puntjes … op de hiervoor bedoelde broodjesopwarmer - (fig 10).
- Afhankelijk van het type deegwaren: - (fig 11).
  - Zet voor kwetsbare deegwaren, zoals croissants, de afstelknop op stand 1.
  - Zet voor broodjes met dikke korst de afstelknop tegenover het pictogram “broodje”.
- Draai de bedieningshendel naar rechts totdat deze vergrendelt - (fig 4). De warmte stijgt en verspreidt zich over de broodjesopwarmer om de deegwaren op gelijkmatige wijze op te warmen.
- Wanneer het broodrooster uitschakelt, komt de bedieningshendel terug naar het midden. Afhankelijk van het broodsoort draait u de broodjes om op de nog warme broodjesopwarmer met behulp van ovenwanten of een broodtang**, om daarna de andere zijde op te warmen - (fig 12).
- Start een tweede proces van 1 à 2 minuten door de bedieningshendel naar rechts te draaien, waarbij de afstelknop op dezelfde stand blijft staan.

LET OP: De broodjesopwarmer blijft warm.

* afhankelijk van het model ** Tang en ovenwanten niet meegeleverd.

REINIGING, ONDERHOUD, OPBERGEN

- **Haal vóór het onderhouden, reinigen of opbergen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.**
- Voor het afnemen van de buitenzijde van het apparaat, het snoer en de broodjesopwarmer: gebruik een enigszins vochtig gemaakte zachte doek of spons en een beetje afwasmiddel. Afdrogen - (fig 13).

- De broodjesopwarmer is afneembaar: neem deze opwarmer in het midden vast, trek hem naar boven om hem te verwijderen, reinig hem met water en afwasmiddel en droog hem af - (fig 14-15).

- Voor het terugplaatsen van de broodjesopwarmer steekt u de 4 lipjes ervan in de bijbehorende gleuven van het broodrooster; controleer voor ieder gebruik of hij goed op zijn plaats zit - (fig 16).

Nooit het broodrooster zonder de broodjesopwarmer gebruiken.

- Voor het reinigen van de kruimellade: verwijder hem en doe de kruimels weg - (fig 17).
- Doe dit regelmatig, bij voorkeur na ieder gebruik (roosteren of opwarmen).
- Doe de kruimellade niet in de vaatwasmachine.
- Indien er nog korstjes, kruimels of korrels tussen de verwarmingselementen of in het apparaat zitten, verwijder dan de broodjesopwarmer en draai het apparaat om met de opening naar beneden, zodat deze restjes eruit vallen. Zet de kruimellade en de broodjesopwarmer goed terug op hun plaats.

Gebruik voor het onderhoud geen agressieve middelen (schuurmiddelen met soda, onderhoudsmiddel voor metaal, bleekwater, enz.); metalen voorwerpen, afkrabbers of schuursponsjes.

Voor de apparaten met een roestvrijstalen afwerking*: Gebruik geen speciaal voor metaal (RVS, koper) bedoelde onderhoudsproducten, maar een zachte doek en een glasreiniger.

- Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld alvorens hem op te bergen, rol het snoer niet rond het apparaat, een speciale opbergruimte hiervoor bevindt zich aan de achterzijde van het broodrooster - (fig 1).

MILIEUBESCHERMING

De verpakking van uw product bestaat uit recyclebare materialen, werp deze niet weg in de gewone vuilnisbak, maar breng deze naar een speciaal hiervoor bedoeld verzamelpunt in de buurt.
De erkende servicediensten nemen uw oude apparaat in en vernietigen dit volgens de geldende milieuvoorschriften of breng het naar een speciaal hiervoor bedoeld gespecialiseerd verzamelpunt.

* afhankelijk van het model

DEU

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Sicherheitsvorrichtungen dieses Gerätes entsprechen den Regeln der Technik und den gültigen Normen.
- Versichern Sie sich, dass die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht (nur Wechselspannung).
- Bei Verwendung des Geräts in einem Land, in dem es nicht gekauft wurde, muss es in einem anerkannten Kundendienstzentrum (siehe beiliegende Liste) überprüft werden, um sicher zu gehen, dass das Gerät allen dort gültigen Normen entspricht.
- Stellen Sie das Gerät vor Wasserspritzern geschützt auf eine stabile Unterlage. Das Gerät darf in keinem Fall in Fächern von Einbauküchen untergebracht werden.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht verstellt oder verschoben werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose.

STROMKABEL

(a) • Das Stromkabel ist kurz gehalten, um das Risiko, sich in einem zu langen Kabel zu verheddern, zu vermindern.

(b) • Sie können ein Verlängerungskabel benutzen, müssen dabei aber gewisse Sicherheitsvorkehrungen beachten.

(c) • Bei Benutzung eines Verlängerungskabels müssen folgende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:
- Das Verlängerungskabel muss für die Stromstärke Ihres Toasters geeignet sein.
- Das Verlängerungskabel darf nicht in Reichweite von Kindern gelangen und keine Stolperfalle darstellen, an der man sich verletzen kann.

(d) • Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie die Steckdose fest und ziehen Sie den Netzstecker heraus.

(e) • Wickeln Sie das Stromkabel nicht um den Toaster. Benutzen Sie das dafür vorgesehene Kabelfach.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind einige Grundregeln zu beachten. Nachstehend die Wichtigsten:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und beachten Sie die Bedienungsanweisung genau.
- Das Gerät darf nur senkrecht stehend betrieben werden, niemals auf der Seite liegend, geneigt oder auf dem Kopf stehend.
- Versichern Sie sich vor jeder Inbetriebnahme, dass die Krümelschublade an ihrem Platz ist.
- Entfernen Sie regelmäßig die Krümel aus der Krümelschublade.
- Die Absenktaste muss sich beim Ein- und Ausstecken des Geräts in der „Oben"-Position befinden.
- Das Gerät muss nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen grundsätzlich ausgesteckt werden. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Wenn am Ende des Bräunungszyklus Brotscheiben zwischen den Rosten eingeklemmt sind, stecken Sie das Gerät vor Entnahme der Brotscheiben aus und lassen Sie es abkühlen.
- Bei Auftreten von Funktionsstörungen muss das Gerät ausgesteckt werden.

- Das Gerät darf nicht von kleinen Kindern oder von zu seiner Überwachung nicht fähigen Personen benutzt werden.
- Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, besonders bei der ersten Anwendung und nach Veränderung der Einstellungen.
- Verwenden Sie das Gerät nie zu anderen Zwecken als zu denen, für die es gebaut ist.
- Berühren Sie bei Betrieb nie die Metallteile und die heißen Teile des Geräts, sondern fassen Sie es an den Griffen an.
- Führen Sie in den Toaster keine Utensilien aus Metall (Löffel, Messer …), übergroße Lebensmittel oder Aluminiumverpackungen ein, die Kurzschlüsse hervorrufen könnten.
- Versehen Sie den Toaster nicht mit nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörteilen, das könnte Gefahren bergen.
- Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen dürfen das Stromkabel, die Steckdose und das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Toasten Sie kein mit Glasur überzogenes Brot. Diese könnte schmelzen und zwischen die Roste laufen. Toasten Sie ebenfalls keine kleinen Brotstückchen oder Croutons, da dies das Gerät beschädigen oder es in Brand setzen könnte.
- Führen Sie keine zu großen Brotscheiben in das Gerät ein, da dies zum Verklemmen des Mechanismus des Toasters führen könnte.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn:
  - das Kabel beschädigt ist,
  - das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davongetragen hat oder Funktionsstörungen auftreten.

  In diesen Fällen muss das Gerät zur Sicherheit der Benutzer bei einem anerkannten Kundendienstzentrum überprüft werden.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht herunterhängen oder in Kontakt mit heißen Oberflächen geraten.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt und darf nicht in feuchter Umgebung betrieben werden.
- Stellen Sie den Toaster nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von aufgeheizten Öfen.
- Da Toasts anbrennen können, darf das Gerät bei Betrieb nicht abgedeckt und nicht in der Nähe von brennbaren Materialen wie Vorhängen, Wandteppichen oder Gegenständen aus Holz (Regalen, Möbeln,...) aufgestellt werden. Das Gerät muss bei Betrieb überwacht werden.
- In, auf oder unter dem Gerät dürfen niemals Teile aus Papier, Karton oder Plastik angebracht werden.
- Falls Teile des Geräts Feuer fangen, versuchen Sie es auf keinen Fall, mit Wasser zu löschen. Stecken Sie das Gerät aus und ersticken Sie die Flammen mit einem nassen Tuch.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Brot während des Bräunungsvorgangs aus dem Toaster zu nehmen.
- Benutzen Sie den Toaster nicht als Wärmequelle oder zum Trocknen.
- Benutzen Sie den Toaster nicht zum Grillen, Aufwärmen oder Auftauen von Tiefkühlgerichten.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
Bei gewerblicher Nutzung oder ungeeigneter oder nicht der Bedienungsanleitung entsprechender Benutzung übernimmt der Hersteller weder Haftung noch Garantie.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

DEU

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät von **KRUPS** entschieden haben. Dieses Gerät dient ausschließlich zum Toasten von Brot und zum Aufwärmen von Viennoiserien.

BESCHREIBUNG:

A Bedienhebel mit HI-LIFT Funktion
B Einstellknopf mit 8 verschiedenen Stellungen
C STOP-Taste
D AUFTAU-Taste*
E BAGEL-Taste*
F AUFWÄRM-Taste*
G ABNEHMBARER Aufwärm-Aufsatz
H Krümelschublade
I Kabelfach

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME:

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Aufkleber.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es.
- Rollen Sie das Stromkabel ganz aus und stecken Sie das Gerät an - (Zeichnung 1).

Setzen Sie das Gerät nie mit nicht vollständig ausgerolltem Stromkabel in Betrieb.

- Setzen Sie den Toaster ein- oder zweimal leer in Betrieb, um den „Geruch nach neuem Gerät" zum Verschwinden zu bringen. (Lüften Sie danach den Raum).

- **Praktische Hinweise**
  Da der Feuchtigkeitsgehalt der verschiedenen Brotsorten sehr unterschiedlich ist, brauchen sie auch unterschiedlich lang zum Toasten und Bräunen. Nachstehend einige allgemeine Empfehlungen:
  Leicht trockenes Brot sollte auf niedriger Stufe getoastet werden.
  Frisches Brot und Vollkornbrot sollte auf einer etwas höheren Stufe getoastet werden.
  Brot mit unregelmäßiger Oberfläche wir zum Beispiel englische Muffins sollten stärker gebräunt werden.
  Beim Toasten von Rosinenbrot müssen die locker sitzenden Rosinen vor dem Toasten entfernt werden, da sie herunterfallen und einen Kurzschluss des Geräts hervorrufen könnten.
  Bagels müssen vor dem Toasten in zwei gleich große Teile geschnitten werden.
  Beim Toasten einer einzigen Scheibe Brot muss auf die nächste niedrigere Stufe geschaltet werden.
  Glasiertes und gefülltes Toastgut (beispielsweise Konditorwaren) dürfen nur ganz behutsam getoastet werden. Der Einstellknopf muss auf Minimalleistung gestellt werden.

* je nach Modell

TOASTEN VON BROT:

- Stecken Sie die Toasts oder Brotscheiben in die Schlitze des Toasters - (Zeichnung 2).
- Stellen Sie je nach Art und Dicke des Brotes eine Toaststufe zwischen 1 und 8 ein - (Zeichnung 3).
  - Stufe 1: ganz leicht getoastet
  - Stufe 2 und 3: leicht getoastet
  - Stufe 4 und 5: getoastet
  - Stufe 6 und 7: stark getoastet
  - Stufe 8: sehr stark getoastet
- Drehen Sie den Bedienhebel bis zum Einschnappen nach rechts - (Zeichnung 4).
- Die Brotscheiben werden automatisch zentriert und der Toastvorgang beginnt.

Das Einschnappen des Bedienhebels erfolgt nur bei angestecktem Gerät.

Über die Roste hinausstehendes Brot wird nicht gegrillt.

Der Toaster muss bei Betrieb überwacht werden. Glasiertes und gefülltes Toastgut (beispielsweise Konditorwaren) darf nur ganz behutsam getoastet werden. Der Einstellknopf muss auf Minimalleistung gestellt werden.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, dass der Toaster nicht unter einem Wandschrank oder in der Nähe von anderen brennbaren Materialien wie beispielsweise Vorhängen aufgestellt ist.

Beim Toasten einer einzigen Scheibe Brot muss auf die nächst niedrigere Stufe geschaltet werden.

- Der Toaster schaltet sich am Ende des Toastvorgangs automatisch ab, der Bedienhebel geht in die Mitte zurück und die Brotscheiben werden nach oben gedrückt - (Zeichnung 5).
- Der Toastvorgang kann durch Betätigung der STOP-Taste jederzeit unterbrochen werden.

Benutzen Sie zum Abbrechen des Toastvorgangs keinesfalls den Bedienhebel.

FUNKTION HI-LIFT

- Zur bequemeren Entnahme von kleinen Brotscheiben gibt es 3 Auswurfmöglichkeiten:
  - Zur Entnahme von mittelgroßen Brotscheiben muss der Bedienhebel nach links auf das erste Piktogramm gestellt werden.
  - Zur Entnahme von kleinen Brotscheiben muss der Bedienhebel nach links auf das zweite Piktogramm gestellt werden.
  - Zur Entnahme von sehr kleinen Brotscheiben muss der Bedienhebel nach links auf das dritte Piktogramm gestellt werden - (Zeichnung 6).

FUNKTION AUFTAUEN*

- Stellen Sie die gewünschte Toaststufe ein, senken Sie das Brot mit dem Bedienhebel ab und drücken Sie auf die Auftau-Taste ❄ - (Zeichnung 7). Die Bräunungszeit wird automatisch verlängert, um das Brot vor dem Toasten aufzutauen.

FUNKTION BAGEL*

- Stecken Sie das aufgeschnittene Bagel oder Brötchen mit der Schnittseite nach innen in die Schlitze des Toasters.
- Stellen Sie die gewünschte Toaststufe ein, senken Sie das Brot mit dem Bedienhebel ab. Drücken Sie die « bagel » Taste - (Zeichnung 8).
- Die Bräunungszeit wird der gewünschten Toaststufe angepasst*.
- Die fertig getoasteten Bagels und Brötchen werden nach oben gedrückt und der Toaster schaltet sich automatisch aus.

FUNKTION AUFWÄRMEN *

- Senken Sie das Brot mit dem Bedienhebel ab und drücken Sie auf die « Aufwärm » Taste - (Zeichnung 9).
- Das Gerät geht kurz in Betrieb und das bereits getoastete Brot wird aufgewärmt.

FUNKTION AUFWÄRMEN VON CROISSANTS, Brötchen und Viennoiserien

- **Ihr Toaster ist mit einer integrierten Funktion zum Aufwärmen von Croissants und Brötchen ausgerüstet.**

Toastgut, das schmelzen oder in den Toaster hineinlaufen könnte (stark fett- und zuckerhaltiges Toastgut) darf nicht in dem Gerät getoastet oder aufgewärmt werden. Toasten Sie ebenfalls keine kleinen Brotstückchen oder Croutons, da dies das Gerät beschädigen oder es in Brand setzen könnte.

- Die Funktionen zum Toasten auf den Rosten und die Aufwärmfunktion auf dem Aufwärm-Aufsatz des Geräts dürfen nicht gleichzeitig genutzt werden.
- Legen Sie die Croissants, Brötchen, Brioches und Milchbrötchen auf den dafür vorgesehenen Aufwärm-Aufsatz - (Zeichnung 10).
- Je nach Art der Backwaren: - (Zeichnung 11).
  - Empfindliche Backwaren wie Croissants werden auf Stufe 1 aufgewärmt.
  - Brötchen mit dicker Kruste werden auf der Piktogramm-Stufe „Brötchen" (Stufe 3) aufgewärmt.
- Drehen Sie den Bedienhebel bis zum Einschnappen nach rechts - (Zeichnung 4). Die Hitze steigt nach oben und verteilt sich durch den Aufwärm-Aufsatz hindurch. Die Viennoiserien werden gleichmäßig aufgewärmt.
- Beim Abschalten des Toasters geht der Bedienhebel wieder in die Mitte zurück. Brote, die von beiden Seiten aufgewärmt werden sollen, auf dem noch warmen Aufwärm-Aufsatz umdrehen, dazu Topfhandschuhe oder eine Brotzange benutzen ** - (Zeichnung 12).
- Drehen Sie den Bedienhebel wieder nach rechts und belassen Sie die Einstellung des Einstellknopfes, wie sie ist. Lassen Sie das Brot noch 1 bis 2 Minuten aufwärmen.

ACHTUNG: Der Aufwärm-Aufsatz bleibt heiß.

* je nach Modell ** Zange und Topfhandschuhe werden nicht mitgeliefert

REINIGUNG, WARTUNG, AUFRÄUMEN

- **Trennen Sie das Gerät vor der Wartung und Reinigung von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.**
- Benutzen Sie zum Abwischen des Gehäuses des Geräts, des Stromkabels und des Aufwärm-Aufsatzes ein weiches Tuch oder ein leicht mit Spülmittel angefeuchtetes Schwämmchen und trocknen Sie sie - (Zeichnung 13).

- Der Aufwärm-Aufsatz ist abnehmbar: fassen Sie ihn zum Abnehmen in der Mitte an und ziehen Sie ihn nach oben. Reinigen Sie ihn mit Wasser und Spülmittel und trocknen Sie ihn (Zeichnung 14-15).

- Zum Wiedereinsetzen stecken Sie die 4 Stifte des Aufwärm-Aufsatzes in die entsprechenden Öffnungen des Toasters und überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob er auch wirklich fest sitzt - (Zeichnung 16).

Nehmen Sie den Toaster nie ohne den Aufwärm-Aufsatz in Betrieb.

- Reinigung der Krümelschublade: nehmen Sie sie ab und entfernen Sie die Krümel - (Zeichnung 17).
- Die Krümelschublade ist nicht spülmaschinenfest.
- Nehmen Sie die Reinigung am besten nach jeder Benutzung vor (Toasten und Aufwärmen).
- Wenn Krusten, Krümel oder Brösel zwischen den Rosten oder im Gerät geraten sind, nehmen Sie den Aufwärm-Aufsatz ab, drehen Sie das Gerät um und lassen Sie die Krümel nach unten herausfallen. Geben Sie die Krümelschublade und den Aufwärm-Aufsatz wieder an ihren Platz zurück.

Benutzen Sie weder aggressive Mittel (besonders keine natronhaltigen Reinigungsmittel, Metallreinigungsmittel, Bleichwasser, etc.) noch Metallutensilien, Metallschwämme und Scheuerschwämme.

Geräte mit Metalloberflächen*: Verwenden Sie keine spezifischen Metallreinigungsmittel (Edelstahl, Kupfer…), sondern ein weiches Tuch und Glasreinigungsmittel.

- Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie es wegräumen. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, sondern bewahren Sie es in dem dazu vorgesehenen Kabelfach am hinteren Teil des Geräts auf. - (Zeichnung 1).

UMWELTSCHUTZ

Die Verpackung des Geräts besteht aus recycelbaren Materialien. Werfen Sie sie nicht in den Müll, sondern bringen Sie sie zu einer speziellen Sammelstelle.
Die Geräte können zur fachkundigen Entsorgung zu den Kundendienstzentren oder sonstigen Sammelstellen gebracht werden.

* je nach Modell

ESP

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor.
- Compruebe que la tensión de la red efectivamente corresponde a la indicada en el aparato (solamente corriente alterna).
- Debido a la diversidad de normas en vigor, si se utiliza el aparato en un país diferente al de su compra, llévelo a comprobar a un servicio técnico autorizado (ver lista adjunta).
- Utilice una superficie de trabajo estable protegida de salpicaduras de agua y no instale, en ningún caso, el aparato en un hueco de cocina integrada.
- No mueva o desplace el aparato durante la utilización.
- No desconecte el aparato tirando del cable.

CABLE DE ALIMENTACIÓN

(a) • El cable eléctrico es corto para reducir los riesgos de enredarse en un cable demasiado largo.

(b) • Se puede utilizar un alargador siempre y cuando se utilice con precaución.

(c) • Si utiliza un alargador, se imponen ciertas precauciones:

- La potencia eléctrica del cable de extensión debe ser por lo menos igual a la del tostador.
- El alargador no debe estar al alcance de los niños o de manera que una persona pueda tropezar o hacerse daño.

(d) • No desconecte el aparato tirando del cable. Sujete el enchufe y retírelo de la pared.

(e) • No enrolle el cable alrededor del tostador. Utilice el guarda-cables previsto para este fin debajo del aparato.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Durante la utilización de aparatos eléctricos, se tienen que respetar algunas reglas elementales, de modo especial, las siguientes:

LO QUE DEBE HACER

- Lea por completo el modo de empleo y siga atentamente las instrucciones de utilización.
- El aparato debe estar exclusivamente en posición vertical, nunca tumbado o al revés.
- Antes de cada utilización, compruebe que la bandeja recoge-migas está en su sitio.
- Retire regularmente las migas de la bandeja recoge-migas.
- La palanca de mando del carro debe estar en posición alta cuando conecte o desconecte el aparato.
- Desconecte el aparato cuando no lo utilice o antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- Si al final del ciclo, las rebanadas de pan se hubieran atascado dentro del tostador, desconecte, y espere a que el aparato se enfríe antes de retirar el pan.
- Desconecte el aparato si se produjera una anomalía de funcionamiento.

LO QUE NO DEBE HACER

- Los niños o las personas discapacitadas no deben utilizar el aparato sin supervisión.
- Vigilar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.
- No deje nunca el aparato funcionar sin vigilancia y especialmente en cada primer tostado o cambio de ajuste.
- No utilice el aparato para cualquier otra función para la que no este diseñado.
- No toque las partes metálicas o calientes del aparato mientras lo esté utilizando, utilice las asas.
- No introduzca en el tostador utensilios metálicos (cuchara, cuchillo …), alimentos demasiado gruesos o embalajes de aluminio que pudieran provocar cortocircuitos.
- No añada accesorios al tostador que no estén recomendados por el fabricante, ya que pueden ser peligrosos.
- Para evitar las descargas eléctricas, no sumerja en agua o en cualquier otro líquido el cable eléctrico, el enchufe o el aparato entero.
- No tueste pan congelado susceptible de derretirse y derramarse por el tostador y no tueste pequeños trozos de pan o curruscos, esto podría causar daños o fuego.
- No introduzca en el aparato rebanadas de pan demasiado gruesas que puedan bloquear el mecanismo del tostador.
- No utilice el aparato si:
  - tiene un cable defectuoso;
  - el aparato se ha caído y presenta deterioros visibles o anomalías de funcionamiento.

  En cada uno de estos casos, se deberá enviar el aparato al servicio postventa autorizado más próximo, para evitar cualquier riesgo.
- No deje que el cable cuelgue en vacío o toque cualquier superficie que queme.
- Sólo utilice el aparato en casa. Evite lugares húmedos.
- No coloque el tostador en una superficie caliente, o demasiado cerca de un horno caliente.
- El pan puede quemarse, no cubra el aparato durante su funcionamiento y no lo ponga en contacto o cerca de materiales inflamables como cortinas, papel pintado o madera (estanterías, muebles …). El aparato debe utilizarse bajo supervisión.
- No coloque nunca papel, cartón o plástico dentro, sobre o debajo del aparato.
- Si algunas partes del producto se inflaman, no intente nunca apagarlas con agua. Desconecte el aparato y apague las llamas con un paño húmedo.
- No intente nunca retirar el pan si el ciclo de tostado no ha terminado.
- No utilice el tostador como una fuente de calor o de secado.
- No utilice el tostador para cocer, tostar, calentar o descongelar platos congelados.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.
Cualquier utilización profesional, no apropiada o no conforme al modo de empleo no compromete la responsabilidad, ni la garantía del fabricante.

GUARDE CUIDADOSAMENTE ESTOS CONSEJOS.

ESP

Le agradecemos que haya elegido un aparato de la gama **KRUPS** que está exclusivamente destinado para tostar pan y calentar bollería.

DESCRIPCIÓN :

A Palanca de mando con función HI-LIFT
B Botón de ajuste 8 posiciones
C Tecla STOP
D Tecla DESCONGELACIÓN*
E Tecla PANECILLO*
F Tecla CALENTADO*
G Soporte calienta-panecillos EXTRAÍBLE
H Bandeja recoge-migas
I Guarda-cables

ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN :

- Saque el aparato de su embalaje y retire las pegatinas.
- Limpie el interior del aparato con un paño húmedo, séquelo.
- Desenrosque completamente el cable de alimentación antes de la utilización y enchufe la toma - (fig 1).

No ponga nunca a funcionar el aparato con el cable parcialmente desenroscado.

- Póngalo 1 o 2 veces en marcha en el nivel máximo para eliminar el olor a nuevo. Esta operación se tiene que realizar con el tostador vacío. (Ventile la habitación).

- **Consejos prácticos**
  Los panes tienen diferentes grados de humedad, los tiempos de tostado pueden variar de un pan a otro. He aquí algunas recomendaciones de orden general:
  Un pan ligeramente seco deberá tostarse preferentemente a un nivel de potencia inferior.
  Un pan muy fresco o un pan integral deberá tostarse de una manera ligeramente más intensa. En el caso de panes que presenten superficies irregulares, como los muffins ingleses, se recomienda un tostado más intenso.
  Si tuesta pan con pasas, retire las pasas que corren el riesgo de desprenderse porque pueden dañar el aparato, provocando un cortocircuito.
  Cuando tueste panecillos, córtelos en dos mitades iguales antes de ponerlos en el tostador.
  Si tuesta una sola rebanada de pan, puede disminuir el nivel de tostado.
  Caliente o tueste los productos congelados o rellenos (por ejemplo pasteles para tostar)con mucha precaución. Vigile para que el botón de ajuste esté siempre en el nivel mínimo.

* según modelo

TOSTADO DEL PAN:

- Coloque las tostadas o las rebanadas de pan en el tostador - (fig 2).

- Seleccione el nivel de tostado entre 1 y 8 según la naturaleza y el espesor del pan - (fig 3).

  - 1 . poco tostado
  - 2.3. ligeramente tostado
  - 4.5. medianamente tostado
  - 6.7. bien tostado
  - 8. muy tostado

- Gire la palanca de mando hacia la derecha hasta que se bloquee - (fig 4).
- Las rebanadas de pan se centran automáticamente y el tostado comienza.

La palanca de mando no se bloqueará hacia la derecha hasta que el aparato esté conectado.

Si el pan sobresale de las ranuras, no podrá tostarse.

Vigile siempre el tostador mientras lo esté utilizando. Caliente o tueste los productos congelados o rellenos (por ejemplo pasteles para tostar) con mucho cuidado. Vigile para que el botón de ajuste esté siempre en el nivel mínimo.

Antes de cualquier utilización, asegúrese que el tostador no esté situado debajo de armarios o de cualquier otro material inflamable como cortinas.

Reduzca el ajuste si sólo esta tostando una rebanada de pan.

- El tostador se para automáticamente al final del tostado, la palanca de mando vuelve al centro y las rebanadas de pan son expulsadas - (fig 5).
- Puede interrumpir en cualquier momento el funcionamiento presionando la tecla STOP.

No utilice la palanca de mando para interrumpir el ciclo de tostado.

FUNCIÓN HI-LIFT

- Para retirar más fácilmente las rebanadas pequeñas de pan, le ofrecemos 3 posibilidades de expulsión:

  - Gire la palanca de mando hacia la izquierda sobre el primer « pictograma » para las rebanadas medias.

  - Gire la palanca de mando hacia la izquierda sobre el 2° « pictograma» para las rebanadas pequeñas.

  - Gire la palanca de mando hacia la izquierda sobre el 3er « pictograma » para las rebanadas muy pequeñas - (fig 6).

FUNCIÓN DESCONGELACIÓN*

- Seleccione el grado de tostado deseado, baje la palanca de mando y presione la tecla « descongelación » ❄ - (fig 7). Se seleccionará automáticamente un tiempo de tostado más largo para descongelar el pan antes de tostarlo.

FUNCIÓN PANECILLO*

- Coloque el panecillo cortado en dos, en las ranuras del tostador, la miga hacia el centro.
- Seleccione el grado de tostado deseado y baje la palanca de mando. Presione la tecla « bagel » - (fig 8).
- La duración del ciclo se adaptará al grado de tostado seleccionado*.
- Una vez tostado, el panecillo será expulsado y el tostador se parará automáticamente.

FUNCIÓN CALENTADO*

- Baje la palanca de mando y presione la tecla « calentado » « réchauffage » ♨ - (fig 9).
- El aparato va a funcionar durante un corto periodo de tiempo, adaptado simplemente para calentar el pan ya tostado.

FUNCIÓN CALENTADO DE CROISSANTS, pequeños panecillos y bollería

- **El tostador dispone de una función integrada de calentado de croissants y pequeños panecillos.**

No tueste y no caliente alimentos (grasas o azúcares...) que puedan derretirse o colarse por el tostador, no tueste pequeños trozos de pan o curruscos, esto podría causar daños o incluso riesgo de fuego.

- No utilice al mismo tiempo la función de tostado en las ranuras y la de calentado en el soporte calienta-panecillos del tostador.
- Coloque directamente los croissants, pequeños panecillos, brioches, panes de leche… en el soporte calienta-panecillos previsto a este efecto - (fig 10).
- Según el tipo de bollos: - (fig 11).
  - Para los bollos frágiles tipo croissants, ponga el botón de ajuste en posición 1.
  - Para los buns y otros pequeños panecillos con corteza más gruesa, ponga el botón de ajuste en frente del picto “pequeño panecillo”.
- Gire la palanca de mando hacia la derecha hasta que se bloquee - (fig 4). El calor subirá y se distribuirá a través del soporte calienta-panecillos para calentar los bollos de manera homogénea.
- Cuando el tostador se pare, la palanca de mando volverá al centro. Según el tipo de pan, para calentar el otro lado, dele la vuelta a los panes en el soporte calienta-panecillos todavía caliente utilizando guantes o unas pinzas de pan** - (fig 12).
- Vuelva a iniciar un segundo ciclo girando la palanca de mando hacia la derecha dejando el botón de ajuste en su posición de 1 a 2 minutos.

ATENCIÓN: El soporte calienta-panecillos continuará caliente.

* según modelo ** no se suministran pinzas y guantes

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- **Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, limpieza o almacenamiento, desconecte y deje enfriar el aparato.**
- Para secar el exterior del aparato, del cable y del soporte calienta-panecillos: utilice un paño suave y una esponja ligeramente humedecida con un detergente para vajillas. Seque (fig 13).

- El soporte calienta-panecillos es extraíble: introduzca este soporte por el medio, tire hacia arriba para extraerlo y limpie con agua y un detergente para vajillas, a continuación déjelo secar - (fig 14-15).

- Para colocarlo de nuevo, introduzca las 4 lengüetas del soporte calienta-panecillos en las ranuras correspondientes al tostador y compruebe que esté correctamente colocado antes de cada utilización - (fig 16).

No utilice nunca el tostador sin el soporte calienta-panecillos.

- Para limpiar la bandeja recoge-migas: extráigala y retire las migas - (fig 17).
- No introduzca la bandeja recoge-migas en el lavavajillas.
- Repita esta operación de forma regular, después de cada utilización (tostado o calentado).
- Si quedan cortezas, migas o restos entre los elementos que calientan o en el aparato, retire el soporte calienta-panecillos y a continuación dele la vuelta al aparato, con la abertura hacia abajo para que caigan los residuos. Vuelva a colocar la bandeja recoge-migas y el soporte calienta-panecillos en su sitio.

Para el mantenimiento, no utilice productos agresivos (decapante a base de sosa, producto de mantenimiento de metales, lejía etc.), ni utensilios metálicos, ni esponja metálica, ni estropajo abrasivo.

Para los aparatos con acabados metalizados* : No utilice productos de mantenimiento específicos para metales (acero inoxidable, cobre...), sino un paño suave con un producto limpiador para cristales.

- Espere a que el aparato se haya enfriado por completo antes de guardarlo, no enrolle el cable alrededor del aparato, a este efecto, dispone de un compartimento situado en la parte posterior del tostador, introduzca el cable en el interior del tostador. - (fig 1).

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El embalaje del producto está compuesto de materiales reciclables, no lo tire a la basura habitual, llévelo al centro de recogida selectiva más próximo.
Los servicios técnicos autorizados postventa se harán cargo de su aparato usado para proceder a su destrucción respetando las normas de medio ambiente o llévelo al punto de recogida especializada previsto a este efecto.

* según modelo

CONSIGLI DI SICUREZZA

- La sicurezza del presente apparecchio è conforme alle specifiche tecniche e alle norme vigenti in materia.
- Verificate che l'alimentazione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio (solo corrente alternata).
- In virtù della diversità delle norme vigenti, se il presente apparecchio viene utilizzato in un paese diverso da quello in cui è stato acquistato, si raccomanda di sottoporlo per verifica ad un centro assistenza autorizzato (vedi lista allegata).
- Utilizzate un piano di lavoro stabile lontano da schizzi d'acqua e non installate mai l'apparecchio in una nicchia della cucina.
- Evitate di sollevare o spostare l'apparecchio durante il suo utilizzo.
- Evitate di scollegare l'apparecchio tirando il cavo.

CAVO DI ALIMENTAZIONE

(a) • Il filo elettrico è corto per ridurre i problemi di ingombro e inciampo causati da un cavo troppo lungo.

(b) • Vi è la possibilità di utilizzare una prolunga con le dovute precauzioni.

(c) • Se utilizzate una prolunga, è necessario verificare quanto segue:

- La potenza della prolunga deve essere almeno pari a quella del vostro tostapane.
- La prolunga deve trovarsi fuori dalla portata dei bambini ed essere sistemata in modo che nessuno possa inciampare o ferirsi.

(d) • Evitate di scollegare l'apparecchio tirando il cavo. Afferrate la spina ed estraetela dalla presa.

(e) • Evitate di arrotolare il cavo attorno al tostapane. Utilizzate l'apposito avvolgicavo situato al di sotto dell'apparecchio.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di apparecchi elettrici, è necessario rispettare alcune norme elementari e, in particolare, quelle riportate di seguito:

COSA FARE

- Leggete interamente le istruzioni d'uso e seguite scrupolosamente le indicazioni in esso riportate.
- L'apparecchio deve essere appoggiato in verticale, mai su un lato, inclinato o capovolto.
- Prima dell'utilizzo, verificate che il cassetto raccogli-briciole sia ben fissato sotto l'apparecchio.
- Togliete regolarmente le briciole dal cassetto.
- La leva di comando del carrello deve essere in posizione alta quando si collega o scollega l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Scollegate l'apparecchio dopo l'utilizzo o prima delle operazioni di pulizia. Attendete che si raffreddi prima di pulirlo o riporlo.
- A fine ciclo di tostatura, se le fette di pane rimangono incastrate tra le griglie, scollegate l'apparecchio, attendete che si raffreddi e sfilate il pane.
- In caso di malfunzionamento scollegate immediatamente l'apparecchio.

COSA NON FARE

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone con handicap senza un'idonea supervisione.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non lasciate l'apparecchio senza sorveglianza durante il funzionamento e in modo particolare in occasione del primo utilizzo o delle modifiche di regolazione.
- Non utilizzate l'apparecchio per scopi diversi da quelli per il quale è stato progettato.
- Non toccate le parti metalliche o calde dell'apparecchio durante l'utilizzo: servitevi delle impugnature.
- Evitate di introdurre nel tostapane qualsiasi utensile metallico (cucchiaio, coltello…), alimenti troppo voluminosi o imballaggi in alluminio che potrebbero provocare cortocircuiti.
- Evitate di aggiungere al tostapane accessori non raccomandati dal produttore: una tale iniziativa potrebbe rivelarsi pericolosa.
- Onde evitare eventuali rischi di folgorazione, non immergete per nessun motivo il cavo elettrico, la presa di corrente o l'apparecchio stesso in acqua o altri liquidi.
- Evitate di tostare del pane con glassatura suscettibile di fondere e colare nel tostapane; non tostate piccoli pezzi di pane o crostini poiché vi è il rischio di danneggiare l'apparecchio o di provocare un incendio.
- Evitate di introdurre nell'apparecchio fette di pane troppo spesse che potrebbero bloccare il meccanismo del tostapane.
- Non utilizzate un apparecchio che:
  - presenti un cavo difettoso;
  - sia caduto e presenti danni visibili o anomalie di funzionamento.

  In ciascuno dei casi elencati, l'apparecchio dovrà essere portato presso il centro assistenza autorizzato più vicino, al fine d'evitare eventuali rischi.
- Evitate che il cordone penda da un mobile o entri in contatto con superfici calde.
- Il vostro apparecchio è stato concepito per il solo uso domestico. Evitate l'utilizzo in ambienti umidi.
- Evitate di posare il tostapane su superfici calde o troppo vicino ad un forno caldo.
- Il pane può bruciare; non coprite l'apparecchio durante l'utilizzo ed evitate di metterlo in contatto o vicino a materiale infiammabile come tende, tappezzerie o legno (ripiani, mobili…). L'apparecchio deve essere utilizzato sotto una sorveglianza adeguata.
- Evitate di collocare carta, cartone o plastica dentro, sopra o sotto l'apparecchio.
- Non tentate in nessun caso di spegnere con acqua eventuali fiamme scaturite da componenti del prodotto. Scollegate l'apparecchio e soffocate le fiamme con un panno umido.
- Non tentate di estrarre il pane quando il ciclo di tostatura è in corso.
- Non utilizzate l'apparecchio come fonte di riscaldamento o di asciugatura.
- Evitate di utilizzare il tostapane per cuocere, grigliare, riscaldare o scongelare piatti surgelati.

Il presente apparecchio è stato progettato per il solo uso domestico.
Qualsiasi utilizzo professionale, non idoneo o comunque non conforme alla modalità d'impiego prescritta non vincolerà il fabbricante ad alcuna responsabilità né garanzia.

CONSERVATE CON CURA LE PRESENTI ISTRUZIONI.

ITA

Vi ringraziamo per aver scelto un apparecchio della gamma **KRUPS**, progettato esclusivamente per tostare il pane e riscaldare piccola pasticceria.

DESCRIZIONE:

A Leva di comando con funzione HI-LIFT
B Manopola di regolazione 8 posizioni
C Tasto STOP
D Tasto SCONGELAMENTO*
E Tasto BAGUETTE*
F Tasto RISCALDAMENTO*
G Scaldapane AMOVIBILE
H Cassetto raccogli-briciole
I Avvolgicavo

AL PRIMO UTILIZZO:

- Estraete l'apparecchio dalla confezione, avendo cura di eliminare tutti gli adesivi.
- Utilizzando un panno umido, pulite la parte esterna dell'apparecchio e asciugate con cura.
- Srotolate completamente il cavo di alimentazione prima dell'uso e collegatelo alla presa - (fig 1).

Evitate di far funzionare l'apparecchio con il cordone parzialmente srotolato.

- Mettete una o due volte in funzione il tostapane alla temperatura massima per eliminare l'odore di nuovo. Questa operazione deve essere realizzata con il tostapane vuoto. (Aerate la stanza).

- **Consigli pratici**
  Dato che tipi di pane diversi possono presentare gradi di umidità differenti, i tempi di tostatura o di doratura possono variare sensibilmente. Ecco alcune raccomandazioni di carattere generale:
  Un pane leggermente secco dovrà essere tostato ad un livello moderato.
  Un pane molto fresco o integrale dovrà subire una tostatura leggermente più intensa.
  In caso di pane dalla superficie irregolare come i muffin inglesi, si consiglia una doratura più pronunciata.
  Se desiderate tostare pane con uvetta, togliete l'uvetta poiché rischia di staccarsi e danneggiare l'apparecchio provocando un cortocircuito.
  Quando tostate delle baguette, tagliatele in due parti uguali prima di riporli nel grill.
  Se tostate una sola fetta di pane potete diminuire la potenza dell'apparecchio.
  Riscaldate o grigliate i prodotti glassati o ripieni (pasticceria da tostare ad esempio) con molta precauzione. Controllate che la manopola di regolazione sia sempre sul livello minimo.

* a seconda del modello

TOSTATURA DEL PANE:

- Inserite i toast o le fette di pane nelle fessure del tostapane (fig 2).

- Selezionate il livello di tostatura tra 1 e 8 a seconda del tipo e dello spessore del pane (fig 3).

  - 1 . poco tostato
  - 2.3. leggermente tostato
  - 4.5. mediamente tostato
  - 6.7. ben tostato
  - 8. molto tostato

- Girate la leva di comando a destra fino a bloccarla (fig 4).
- Le fette di pane vengono centrate automaticamente e la tostatura ha inizio.

La leva di comando si blocca a destra solo se l'apparecchio è collegato.

Se il pane oltrepassa la larghezza delle griglie non può essere tostato.

Controllate sempre il vostro tostapane durante l'utilizzo. Riscaldate o grigliate i prodotti glassati o ripieni (pasticceria da tostare ad esempio) con molta precauzione. Controllate che la manopola di regolazione sia sempre sul livello minimo.

Prima di ogni utilizzo, assicuratevi che il tostapane non si trovi sotto a ripiani o in prossimità di materiale infiammabile come tende o tappezzeria.

Riducete l'intensità della regolazione se intendete tostare una sola fetta di pane.

- Il tostapane si ferma automaticamente a fine tostatura; la leva di comando ritorna al centro e le fette di pane risalgono (fig 5).
- Potete interrompere in qualsiasi momento la tostatura premendo il tasto "STOP".

Non utilizzate la leva di comando per interrompere il ciclo di tostatura.

FUNZIONE HI-LIFT

- Per afferrare facilmente le fette di pane più piccole, sono disponibili 3 diverse modalità di risalita;

  - girate la leva di comando a sinistra sul primo "simbolo" per le fette medie;

  - girate la leva di comando a sinistra sul secondo "simbolo" per le fette piccole;

  - girate la leva di comando a sinistra sul terzo "simbolo" per le fette molto piccole - (fig 6).

FUNZIONE SCONGELAMENTO*

- Selezionate il grado di tostatura desiderato, abbassate la leva di comando e premete il tasto « scongelamento » ❄ (fig 7). Verrà selezionato automaticamente un tempo di tostatura più prolungato per scongelare il pane prima di tostarlo.

FUNZIONE BAGUETTE*

- Posizionate la vostra baguette o panino tagliato in due nelle fessure del vostro tostapane con la mollica rivolta verso il centro.
- Selezionate il livello di tostatura desiderato e abbassate la leva di comando. Premete il tasto « baguette » (fig 8).
- La durata del ciclo viene adattata al grado di doratura scelto*.
- Una volta tostato, la baguette o il panino risalgono e il tostapane si ferma automaticamente.

FUNZIONE RISCALDAMENTO*

- Abbassate la leva di comando e premete il tasto « riscaldamento » (fig 9).
- L'apparecchio funzionerà per un breve tempo per scaldare il pane già tostato.

FUNZIONE RISCALDAMENTO DEI CROISSANT, panini e piccola pasticceria

- **Il vostro tostapane possiede una funzione integrata di riscaldamento dei croissant e dei panini.**

Evitate di tostare o riscaldare cibi (grassi o zuccheri) suscettibili di fondere e colare nel tostapane; non tostate piccoli pezzi di pane o crostini poiché vi è il rischio di danneggiare l'apparecchio o di provocare un incendio.

- Evitate di utilizzare contemporaneamente le funzioni di tostatura nelle fessure del tostapane e il riscaldamento superiore del vostro apparecchio.
- Posate direttamente i croissant, panini, brioche, panini al latte… sull'apposito scaldapane (fig 10).
- A seconda del tipo di piccola pasticceria: (fig 11).
  - Per la pasticceria più fragile tipo croissant, portate la manopola di regolazione in posizione 1.
  - Per i panini dolci e altri panini con crosta più spessa, portate la manopola di regolazione di fronte al simbolo "panino".
- Girate la leva di comando a destra fino a bloccarla (fig 4). Il calore risale e si diffonde attraverso lo scaldapane per riscaldare i vostri alimenti in modo omogeneo.
- Quando il tostapane si spegne, la leva di comando ritorna al centro. A seconda del tipo di pane, per riscaldare l'altro lato, vi consigliamo di girare i panini sullo scaldapane ancora caldo utilizzando guanti o una pinza per alimenti** (fig 12).
- Riavviate una seconda volta il ciclo da 1 a 2 minuti girando la leva di comando e lasciando la manopola di regolazione nella stessa posizione.

ATTENZIONE: Lo scaldapane rimane caldo.

* a seconda del modello ** pinza e guanti non forniti

PULIZIA, MANUTENZIONE E SISTEMAZIONE

- **Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione, di pulire o riporre l'apparecchio, scollegatelo e lasciatelo raffreddare.**
- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, il cavo e lo scaldapane, utilizzate un panno morbido o una spugna leggermente umida con un detergente per piatti. Asciugate (fig 13).

- Lo scaldapane è amovibile: afferrate il supporto dal centro e tirate verso l'alto per toglierlo e utilizzate acqua e un detergente per piatti per pulirlo, quindi asciugate (fig 14-15).

- Per rimontarlo, inserite le 4 linguette dello scaldapane nelle fessure corrispondenti del tostapane e verificate che sia ben posizionato prima di ogni utilizzo (fig 16).

Evitate di utilizzare la funzione scaldapane senza l'apposito accessorio.

- Per pulire il cassetto raccogli-briciole: estraetelo e togliete le briciole (fig 17).
- Il cassetto raccogli-briciole non è lavabile in lavastoviglie.
- Eliminate regolarmente le briciole, se possibile dopo ogni utilizzo (tostatura o riscaldamento).
- Croste, briciole o avanzi di pane rimasti tra le resistenze o all'interno dell'apparecchio possono essere eliminati rimuovendo lo scaldapane e capovolgendo l'apparecchio. Ricollocate correttamente il cassetto raccogli-briciole e lo scaldapane.

Per la manutenzione, evitate di utilizzare prodotti aggressivi (decapanti a base di soda, prodotti per la pulizia dei metalli, varichina, ecc.), né utensili metallici, spugne metalliche o tamponi abrasivi.

Per gli apparecchi con finiture metallizzate*: evitate di utilizzare prodotti specifici per la pulizia dei metalli (inox, rame...), ma servitevi di un panno morbido imbevuto di un detergente per vetri.

- Attendete sempre il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di riporlo; non arrotolate il cavo di alimentazione intorno al tostapane ma utilizzate l'apposito avvolgicavo situato sotto l'apparecchio facendo scorrere il cavo al suo interno (fig 1).

SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

L'imballo del vostro prodotto è composto da materiali riciclabili: non gettatelo nell'abituale cesto della spazzatura, ma portatelo presso il centro per la raccolta differenziata più vicino.
I centri assistenza autorizzati si faranno carico di ritirare il vostro apparecchio usato per procedere al suo smaltimento nel rispetto delle normative ambientali; in alternativa, portate l'apparecchio presso l'apposito punto di raccolta differenziata.

* a seconda del modello

POR

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- A segurança deste aparelho está em conformidade com as regras técnicas e com as normas em vigor.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde adequadamente à tensão indicada no aparelho (corrente alterna apenas).
- Tendo em conta a diversidade das normas em vigor, caso o aparelho seja utilizado num país diferente daquele onde foi adquirido, solicite a sua inspecção num Serviço de Assistência Técnica autorizado (consultar lista em anexo).
- Utilize um plano de trabalho estável, ao abrigo dos salpicos de água e nunca, num canto integrado da cozinha.
- Não desloque nem transporte o aparelho durante a sua utilização.
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo eléctrico.

CABO DE ALIMENTAÇÃO

(a) • O cabo eléctrico é curto por forma a reduzir os riscos de tropeçar num cabo demasiado comprido. Com um fio demasiado comprido.

(b) • É possível utilizar uma extensão, desde que esta seja usada com os devidos cuidados.

(c) • Caso pretenda utilizar uma extensão, tenha sempre em conta determinadas precauções:
- A potência eléctrica do cabo da extensão deve ser pelo menos tão grande quanto a da sua torradeira.
- A extensão tem de ser colocada fora do alcance das crianças e de maneira a que ninguém tropece ou se magoe.

(d) • Não desligue o aparelho puxando pelo cabo eléctrico. Segure a ficha e retire-a da parede.

(e) • Não enrole o cabo à volta da torradeira. Utilize o compartimento para arrumação do cabo previsto para este efeito, situado sob o aparelho.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Aquando da utilização de aparelhos eléctricos, é necessário respeitar um determinado número de regras elementares, sobretudo as seguintes:

A FAZER

- Leia atentamente o manual de instruções e siga com atenção as instruções de utilização.
- O aparelho só pode estar na posição vertical, nunca deitado, inclinado ou virado ao contrário.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que a gaveta para recolha de migalhas está correctamente colocada.
- Retire com frequência as migalhas da gaveta para recolha de migalhas.
- A alavanca que comanda o mecanismo de subida/descida da plataforma tem de estar na posição alta sempre que ligar ou desligar o aparelho.
- Desligue o após cada utilização e antes de proceder à sua limpeza. Deixe arrefecer o aparelho antes de proceder a sua limpeza ou arrumação.
- No final do ciclo, se as fatias de pão continuarem presas entre as grelhas, desligue e aguarde até que o aparelho arrefeça antes de retirar o pão.
- Desligue o aparelho em caso de mau funcionamento do aparelho.

A NÃO FAZER

- O aparelho não deve ser utilizado sem vigilância por crianças pequenas ou por pessoas com deficiências.
- As crianças pequenas têm de ser vigiadas por forma a garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância e, mais especificamente, quando for utilizado para tostar pão pela primeira vez ou no caso de alteração das definições.
- Não utilize o aparelho para qualquer outro uso que não aquele para o qual foi concebido.
- Não toque nas partes metálicas ou quentes do aparelho no decorrer da sua utilização; use as pegas.
- Não introduza na torradeira utensílios em metal (colher, faca…), alimentos demasiado grossos ou embalagens em alumínio, que possam provocar curto-circuito.
- Não acrescente à torradeira acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante por forma a evitar qualquer tipo de perigo.
- Para evitar choques eléctricos, nunca coloque o cabo eléctrico, a ficha nem o aparelho inteiro na água ou noutro tipo de líquido.
- Não toste pão com cobertura (açúcar, chocolate...) susceptível de derreter ou escorrer na torradeira, nem toste pequenos pedaços de pão ou côdea, por forma a não danificar o aparelho e evitar qualquer tipo de perigo.
- Não introduza no aparelho fatias de pão demasiado grossas susceptíveis de bloquearem o mecanismo da torradeira.
- Não utilize o aparelho se:
  - o cabo eléctrico estiver de alguma forma danificado;
  - o aparelho tiver caído e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento.

  Em qualquer um destes casos, o aparelho deve ser enviado para o Serviço de Assistência Técnica autorizado mais próximo, por forma a evitar qualquer tipo de perigo.
- Não deixe o cabo eléctrico pendurado nem tocar nas superfícies quentes do aparelho.
- Utilize o aparelho apenas no interior de casa. Evite os locais húmidos.
- Não coloque a torradeira sobre superfícies quentes nem demasiado perto de um forno quente.
- O pão pode queimar. Por este motivo, não tape o aparelho durante o seu funcionamento e não o coloque em contacto ou na proximidade de materiais inflamáveis como, por exemplo, cortinados, ou madeira (estantes, móveis…). O aparelho tem de ser utilizado sob vigilância.
- Nunca coloque papel, cartão ou plástico no interior, sobre ou sob o aparelho.
- Caso comecem a arder algumas partes do produto, nunca tente apagar as chamas com água. Desligue o aparelho e extinga as chamas com um pano húmido.
- Nunca tente retirar o pão enquanto o ciclo de tostagem estiver accionado.
- Não utilize a torradeira como fonte de calor ou de secagem.
- Não utilize a torradeira para cozer, grelhar, aquecer ou descongelar pratos ultracongelados.

Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica.
Qualquer utilização profissional, não adequada ou não conforme ao manual de instruções, liberta o fabricante de qualquer responsabilidade e anula a garantia.

GUARDE O MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES

POR

Parabéns por ter adquirido um aparelho da gama **KRUPS**, concebido exclusivamente para tostar todo o tipo de pão e aquecer croissants, pequenos pães...

DESCRIÇÃO:

A Alavanca de comando com função HI-LIFT
B Botão de regulação da tostagem com 8 posições
C Botão STOP
D Botão DESCONGELAÇÃO*
E Botão BAGEL*
F Botão AQUECIMENTO*
G "tecto" de aquecimento AMOVÍVEL
H Gaveta para recolha de migalhas
I Compartimento para arrumação do cabo eléctrico

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

- Desembale o aparelho e retire todos os autocolantes.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido. Seque.
- Desenrole por completo o cabo de alimentação antes da sua utilização e ligue a ficha à tomada - (fig 1).

Nunca ponha o aparelho a funcionar com o cabo de alimentação parcialmente desenrolado.

- Ponha o aparelho a funcionar uma ou 2 vezes no nível máximo, de modo a eliminar o odor a novo. Esta operação tem de ser levada a cabo com a torradeira vazia. (Areje o local).

- **Conselhos práticos**
  Os pães podem apresentar diferentes níveis de humidade; logo, o mais provável é que os tempos de tostagem variem de um tipo de pão para o outro. Seguem-se algumas recomendações de carácter geral:
  Um pão ligeiramente seco deverá ser, de preferência, tostado num nível de potência inferior.
  Já no caso de um pão extremamente fresco ou de um pão integral, este beneficiará, sem dúvida, de uma tostagem ligeiramente mais intensa. Quanto aos pães com superfícies irregulares, como os muffins ingleses, recomendamos uma tostagem mais pronunciada.
  Caso pretenda torrar pão com passas, retire as passas pois estas podem cair para o seu interior e danificar o aparelho, acabando por provocar um curto-circuito.
  Sempre que tostar bagel, corte-o em duas metades idênticas antes de as colocar na torradeira.
  Caso pretenda tostar uma única fatia de pão, pode diminuir o nível de tostagem pretendido.
  Aqueça ou toste produtos com coberturaou recheio (por exemplo, tostar bolos) com extremo cuidado. Certifique-se de que o botão de regulação se encontra sempre posicionado no nível mínimo.

* consoante o modelo

TOSTAGEM DO PÃO:

- Coloque as fatias de pão nas ranhuras da torradeira - (fig 2).

- Seleccione o nível de tostagem entre 1 e 8, de acordo com a natureza e a espessura do pão - (fig 3).
  - 1 . pouco torrado
  - 2.3. ligeiramente torrado
  - 4.5. medianamente torrado
  - 6.7. bem torrado
  - 8. muito torrado
- Rode a alavanca de comando para a direita até ficar bloqueada - (fig 4).
- As fatias de pão são centradas automaticamente e inicia-se a tostagem.

A alavanca de comando só fica bloqueada à direita quando o aparelho se encontra ligado.

Caso ultrapasse a altura das grelhas, o pão não pode ser tostado.

Vigie sempre a torradeira no decorrer da sua utilização. Aqueça ou toste os produtos com cobertura ou recheio (por exemplo, bolos) com extremo cuidado. Certifique-se de que o botão de regulação se encontra sempre posicionado no nível mínimo.

Antes de qualquer tipo de utilização, certifique-se de que a torradeira não está colocada por debaixo de armários ou de qualquer outro material inflamável, como cortinados.

Caso pretenda tostar uma única fatia de pão, pode diminuir o nível de tostagem pretendido.

- No final da tostagem, a torradeira pára automaticamente, a alavanca de comando retorna ao centro e as fatias de pão sobem - (fig 5).
- Pode interromper, a qualquer altura, o funcionamento da torradeira, premindo o botão STOP.

Não utilize a alavanca de comando para interromper o ciclo de tostagem.

FUNÇÃO HI-LIFT (ELEVAÇÃO EXTRA)

- Para pegar com mais facilidade nas fatias de pão pequenas, tem à sua disposição 3 possibilidades de subida:
  - No caso das fatias de tamanho médio, rode a alavanca de comando para a esquerda, tal como apresentado no primeiro «pictograma» .
  - No caso das fatias de tamanho pequeno, rode a alavanca de comando para a esquerda, tal como apresentado no 2.º «pictograma» .
  - No caso das fatias de tamanho extremamente pequeno, rode a alavanca de comando para a esquerda, tal como apresentado no 3.º «pictograma» - (fig 6).

FUNÇÃO DESCONGELAÇÃO*

- Seleccione o nível de tostagem pretendido, baixe a alavanca de comando e prima o botão « descongelação » ❄ - (fig 7). É seleccionado automaticamente um tempo de tostagem mais extenso por forma a descongelar o pão antes de o tostar.

FUNÇÃO BAGEL*

- Coloque o bagel ou o pão pequeno cortado em duas partes nas ranhuras da torradeira, com o miolo virado para o centro.
- Seleccione o nível de tostagem pretendido e baixe a alavanca de comando. Prima o botão « bagel » - (fig 8).
- A duração do ciclo adapta-se em função do grau de tostagem escolhido*.
- Uma vez tostado, o bagel ou o pão pequeno sobe e a torradeira desliga-se automaticamente.

FUNÇÃO AQUECIMENTO*

- Baixe a alavanca de comando e prima o botão « aquecimento » ≋ - (fig 9).
- O aparelho irá funcionar por um período de tempo curto, adaptado simplesmente para aquecer novamente o pão já torrado.

FUNÇÃO DE AQUECIMENTO DE CROISSANTS, pães pequenos e outros

- **A sua torradeira possui uma função de aquecimento de croissants e pães pequenos integrada.**

Não toste nem aqueça alimentos (com gorduras ou açucarados) susceptíveis de derreterem ou verterem líquido na torradeira nem toste pequenos pedaços de pão ou de côdea; tal pode causar danos ou, inclusivamente, originar um risco de incêndio.

- Não utilize, simultaneamente, as funções de tostagem nas ranhuras e o aquecimento no "tecto" aquecedor da sua torradeira.

- Coloque directamente os croissants, os pães pequenos, os brioches, os pães-de-leite… no "tecto" de aquecimento previsto para este efeito - (fig 10).

- Consoante o tipo de croissants, pães pequenos e outros: - (fig 11).
  - No caso de croissants, pães pequenos e outros pães delicados, ajuste o botão de regulação para a posição 1.
  - No caso dos pães-de-leite ou de outro tipo de pães pequenos com uma côdea mais espessa, coloque o botão de regulação diante do pictograma "pão pequeno".

- Rode a alavanca de comando para a direita até ficar bloqueada - (fig 4). O calor sobe e espalha-se através do "tecto" de aquecimento para aquecer os croissants, pães pequenos e outros de forma homogénea.

- Quando a torradeira parar, a alavanca de comando retorna ao centro. Consoante o tipo de pão, para aquecer o outro lado, vire-o ao contrário sobre o "tecto" de aquecimento ainda quente, utilizando luvas ou uma pinça para pão** - (fig 12).

- Reinicie um segundo ciclo, rodando a alavanca de comando para a direita e deixando o botão de regulação na respectiva posição. Aguarde entre 1 a 2 minutos.

ATENÇÃO: O "tecto" de aquecimento permanece quente.

* consoante o modelo ** pinça e luvas não fornecidas

LIMPEZA, MANUTENÇÃO, ARRUMAÇÃO

- **Antes de qualquer operação de limpeza, manutenção ou arrumação, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer.**
- Para limpar o exterior do aparelho, o cabo eléctrico e o tecto de aquecimento: utilize um pano macio ou uma esponja ligeiramente húmida com um detergente para a loiça. Seque - (fig 13).

- O "tecto" de aquecimento é amovível: segure neste suporte pelo meio, puxe para cima para o retirar e limpe-o com água e detergente para a loiça. De seguida, deixe secar - (fig 14-15).

- Para voltar a colocá-lo no devido lugar, insira as 4 "encaixes" do "tecto" de aquecimento nas ranhuras correspondentes da torradeira e, antes de qualquer utilização, certifique-se sempre de que está correctamente colocado - (fig 16).

Nunca utilize a torradeira sem o "tecto" de aquecimento.

- Para limpar a gaveta de recolha de migalhas: retire-a e deite fora as migalhas - (fig 17).
- Não lave a gaveta de recolha de migalhas na máquina da loiça.
- Faça-o regularmente : idealmente, após cada utilização (tostagem ou aquecimento).
- No caso da presença de pedaços de côdea, migalhas ou restos entre as resistências eléctricas ou no aparelho, retire o "tecto" aquecedor e vire o aparelho ao contrário, com a abertura virada para baixo, para que todos os resíduos caiam do aparelho. Coloque de novo nas devidas posições tanto a gaveta para recolha de migalhas como o tecto de aquecimento.

Para a manutenção da torradeira, não utilize produtos abrasivos (decapante à base de soda, produto para manutenção de metais, lixívia, etc.) nem utensílios em metal, esfregões palha-de-aço ou polidores abrasivos.

No caso dos aparelhos com acabamentos metalizados*: não utilize produtos de manutenção específicos para metais (inox, cobre...), mas um pano macio, com um produto de limpeza para vidros.

- Aguarde até que o aparelho arrefeça totalmente antes de proceder à sua arrumação. Não enrole o cabo eléctrico à volta do aparelho; insira-o no compartimento de arrumação do cabo situado por debaixo do aparelho previsto para este efeito - (fig 1).

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

A embalagem do seu produto é composta por materiais recicláveis; por conseguinte, não a coloque no saco de lixo habitual. Leve-a para o centro de recolha selectiva para reciclagem mais próximo de sua casa.
Os Serviços de Asssistência Técnica autorizados procederão à recolha e destruição do seu antigo aparelho, tendo sempre em conta as normas de protecção ambiental. Pode, ainda, levá-lo para o ponto de recolha especializado previsto para este efeito.

* consoante o modelo

NOR

SIKKERHETSINSTRUKSER

- Sikkerheten til dette apparatet er i overensstemmelse med gjeldende tekniske regler og standarder.
- Kontroller at spenningen i ledningsnettet samsvarer med den som er angitt på apparatet (kun vekselstrøm).
- Tatt i betraktning de ulike, gjeldende standardene, skal dette apparatet sjekkes ved et godkjent servicesenter dersom det brukes i et annet land enn der det er kjøpt (se vedlagte liste).
- Plasser apparatet på et plant underlag og på et sted hvor det ikke kan bli utsatt for vannsprut. Apparatet må ikke under noen omstendigheter plasseres i en nisje i kjøkkeninnredningen.
- Ikke bær eller flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke ta støpselet ut av kontakten ved å trekke i ledningen (men i støpselet).

STRØMTILFØRSELSLEDNING

(a) • Strømtilførselsledningen er laget kort for å ivareta sikkerheten. (En lang ledning kan ofte medføre at man kan vikle seg inn i den.)

(b) • Det kan brukes skjøteledning på betingelse av at denne brukes med forsiktighet.

(c) • Dersom du bruker skjøteledning, må visse forholdsregler respekteres:
- Den elektriske effekten i skjøteledningen må være minst like stor som brødristerens effekt.
- Skjøteledningen må plasseres utenfor barns rekkevidde og på en slik måte ingen kan skade seg eller snuble i den.

(d) • Ikke kople fra apparatet ved å trekke i ledningen. Ta tak i støpselet og trekk det ut av veggkontakten.

(e) • Ikke rull ledningen rundt brødristeren. Bruk ledningsrommet under apparatet som er ment for dette.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Når man bruker elektriske apparater, må man alltid respektere et visst antall elementære regler, spesielt de følgende:

DETTE MÅ GJØRES:

- Les bruksanvisningen i sin helhet, og følg anvisningene nøye.
- Apparatet må kun plasseres i oppreist stilling. Det må aldri legges, skråstilles eller plasseres opp ned.
- Sjekk at smulebrettet er satt riktig på plass før hver bruk.
- Fjern regelmessig smuler fra smulebrettet.
- Betjeningshåndtaket må stilles rett opp før tilkopling og frakopling av apparatet.
- Trekk alltid ut kontakten etter hver bruk og før rengjøring av apparatet. Vent til det er blitt helt avkjølt før du rengjør det eller rydder det vekk.
- Dersom brødskivene sitter fast mellom ristene på slutten av ristesyklusen, kople fra apparatet og vent til det er blitt avkjølt før du fjerner brødet.
- Kople fra apparatet dersom det ikke fungerer ordentlig.

DETTE MÅ IKKE GJØRES

- Apparatet må aldri brukes av barn eller enkelte handikappede personer uten under oppsyn.
- Små barn må passes godt på slik at de ikke kan komme til å leke med apparatet.
- La aldri apparatet være slått på uten at det er noen tilstede. Dette gjelder spesielt for hver første risting eller ved endring av innstilling.
- Apparatet må ikke brukes til annet enn det det er laget for.
- Ikke berør metalldelene eller de varme flatene mens apparatet er drift, men bruk håndtakene.
- Ikke stikk metallredskaper (skje, gaffel ...), for store matvarer eller emballasje i aluminium inn i brødristeren da det vil kunne føre til kortslutning.
- Ikke bruk annet tilbehør til brødristeren enn det som er anbefalt av produsenten da det kan være direkte farlig.
- For å unngå elektriske støt må verken den elektriske ledningen, støpselet eller apparatet senkes ned i vann eller annen væske.
- Ikke rist brød med glasur som kan smelte og renne ned i brødristeren, og heller ikke små brødbiter eller krutonger, da de vil kunne føre til skader eller ta fyr.
- Ikke legg i for tykke brødskiver da de vil kunne blokkere brødristerens mekanisme.
- Ikke bruk apparatet dersom:
  - den elektriske ledningen er skadet eller defekt;
  - det har vært utsatt for fall, viser tegn på forringelse eller det ikke fungerer ordentlig.

  I hvert av disse tilfellene må apparatet sendes til nærmeste, godkjente Servicesenter for å unngå enhver risikofylt bruk.
- Ikke la ledningen henge ned eller komme i berøring med de varme flatene på apparatet.
- Apparatet må kun brukes innendørs. Unngå fuktige lokaler.
- Ikke plasser brødristeren på en varm overflate og heller ikke for nær en varm stekeovn.
- Brødet kan ta fyr, derfor må ikke apparatet tildekkes mens det er i bruk eller brukes i nærheten av lett antennelige materialer som gardiner, hyller, møbler... Apparatet må kun brukes under konstant oppsyn.
- Ikke legg papir, papp eller plast i, på eller under apparatet.
- Dersom det skulle hende at visse deler av produktet skulle ta fyr, forsøk aldri å slukke med vann. Kople fra apparatet og kvele flammene med et fuktig håndkle.
- Forsøk aldri å fjerne brødet mens en ristesyklus er igang.
- Ikke bruk apparatet som en varme- eller tørkekilde.
- Ikke bruk brødristeren til steking, grilling, oppvarming eller opptining av frosne matvarer.

Dette apparatet er kun beregnet på innendørs bruk i privathusholdninger.
Enhver bruk i profesjonelt øyemed, uegnet bruk eller bruk i uoverensstemmelse med bruksanvisningen, vil frita produsenten for ethvert ansvar eller garantiansvar.

TA GODT VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

NOR

Takk for at du valgte et **KRUPS**-produkt som utelukkende er beregnet på risting av brød og oppvarming av bakervarer.

BESKRIVELSE:

A Betjeningshåndtak med HI-LIFT-funksjon
B Innstillingsbryter med 8 posisjoner
C STOP-knapp
D Knapp for OPPTINING*
E Knapp for BAGEL*
F Knapp for OPPVARMING*
G AVTAKBAR oppvarmingsrist
H Smulebrett
I Ledningsrom

FØR FØRSTE GANGS BRUK:

- Pakk ut apparatet og fjern alle klistremerker.
- Rengjør apparatet utvendig med en fuktig klut, og tørk deretter godt.
- Rull den elektriske ledningen helt ut før bruk og sett støpselet i stikkontakten - (fig 1).

Apparatet må aldri brukes med ledningen halvveis utrullet.

- For å fjerne ny lukt i brødristeren, slå det på en eller to ganger på maksimal styrke. Dette må gjøres mens brødristeren er tom. (Luft rommet etterpå).

- **Praktiske råd**
  Ulike brødtyper kan ha ulikt fuktighetsnivå derfor kan riste- og brunigstiden variere fra brød til brød. Nedenfor finner du noen generelle anbefalinger:
  Et lett tørt brød bør ristes på en lavere styrke.
  Et meget ferskt brød eller et fullkornbrød kan med fordel ristes på en noe mer intens styrke. Brød med litt ujevne overflater, som for eksempel engelske muffins, kan kreve litt høyere styrke.
  Dersom du rister bakervarer med fruktbiter, fjern først de fruktbitene som kan falle av, da de kan skade apparatet og føre til kortslutning.
  Når du rister bagels, del dem i to like halvdeler før du legger dem i brødristeren.
  Dersom du skal riste bare en brødskive, kan du senke ristestyrken.
  Når du skal varme opp og riste ulike bakervarer med fyll eller glasur (som bakervarer til risting for eksempel), må du være meget forsiktighet. Kontroller at innstillingsbryteren alltid er stilt på det laveste styrkenivået.

* kun på enkelte modeller

RISTING AV BRØD:

- Legg toastene eller brødskivene i åpningene på brødristeren - (fig 2).

- Velg et ristenivå mellom 1 og 8 avhengig av hva slags brød det er og hvor tykke skivene er - (fig 3).

  - 1. lite ristet
  - 2 og 3. svakt ristet
  - 4 og 5. middels ristet
  - 6 og 7. godt ristet
  - 8. ekstra godt ristet

- Vri betjeningshåndtaket til høyre helt til det låses i stilling - (fig 4).
- Brødskivene sentreres automatisk og ristingen starter.

Betjeningshåndtaket kan kun låses i stilling til høyre når apparatet er tilkoplet.

Hvis brødet stikker opp over ristene, vil det ikke bli ristet.

Hold alltid øye med brødristeren når den er i bruk. Når du skal varme opp og riste ulike bakervarer med fyll eller glasur (som bakervarer til risting for eksempel), må du utvise stor forsiktighet. Kontroller at innstillingsbryteren alltid er stilt på det laveste styrkenivået.

Før du tar i bruk brødristeren, forsikre deg om at den ikke er plassert under veggskap eller andre brannfarlige materialer som gardiner ol.

Senk innstillingen dersom du skal riste bare én brødskive.

- Brødristeren slår seg automatisk av ved endt risting, betjeningshåndtaket går tilbake i midtstilling og brødskivene spretter opp - (fig 5).
- Du kan avbryte ristingen på ethvert tidspunkt ved å trykke på STOP-knappen.

Ikke bruk betjeningshåndtaket til å avbryte ristesyklusen.

HI-LIFT-FUNKSJON

- For å få lettere tak i små brødskiver, finnes det 3 ulike hevemåter:

  - Vri betjeningshåndtaket til venstre til det første «piktogrammet» for middels skiver.

  - Vri betjeningshåndtaket til venstre til det andre «piktogrammet» for små skiver.

  - Vri betjeningshåndtaket til venstre til det tredje «piktogrammet» for meget små skiver - (fig 6).

FUNKSJON FOR OPPTINING*

- Velg ønsket ristestyrke, senk betjeningshåndtaket og trykk på knappen «opptining» ❄ - (fig 7). Brødristeren vil automatisk velge en lengre ristetid for å tine opp brødet før den rister det.

FUNKSJON FOR BAGEL*

- Plasser bagelen eller rundstykket delt i to i åpningene på brødristeren, og med innsiden mot midten.
- Velg ønsket ristestyrke og senk betjeningshåndtaket. Trykk på knappen « bagel » - (fig 8).
- Ristesyklusens varighet er tilpasset den valgte bruningsgraden*.
- Når bagelen eller rundstykket er ferdig ristet, spretter det opp og brødristeren slår seg automatisk av.

FUNKSJON FOR OPPVARMING*

- Senk betjeningshåndtaket og trykk på knappen « réchauffage » ♨ - (fig 9).
- Apparatet vil kun slå seg på over en kort tid. Denne tiden er helt enkelt tilpasset for å varme opp det brødet som allerede er ristet.

FUNKSJON FOR CROISSANTER, rundstykker og bakervarer

- **Brødristeren har en integrert funksjon for oppvarming av croissanter og rundstykker.**

Ikke rist eller varm opp matvarer (med mye fett eller sukker...) som kan smelte eller renne ned i brødristeren, og heller ikke små brødbiter eller krutonger, da de vil kunne føre til skader eller ta fyr.

- Ikke bruk ristefunksjonen i risteåpningene og oppvarmingsfunksjonen på oppvarmingsristen samtidig.
- Legg croissanter, rundstykker, loff, boller… direkte på oppvarmingsristen som er forutsett for dette - (fig 10).
- Avhengig av bakervarene: - (fig 11).
  - For skjøre bakervarer som for eksempel croissanter, still innstillingsbryteren på posisjon 1.
  - For rundstykker og andre boller med noe tykkere skorpe, still innstillingsbryteren på piktogrammet “rundstykke”.
- Vri betjeningshåndtaket til høyre helt til det låses i stilling - (fig 4). Varmen stiger opp og gjennom oppvarmingsristen for å varme opp bakervarene på en jevn måte.
- Når brødristeren slår seg av, går betjeningshåndtaket tilbake til midtstilling. For å varme den andre siden avhengig av hva slags brødtype det er, snu brødet på oppvarmingsristen mens det ennå er varmt. Bruk stekevotter eller brødklype ** - (fig 12).
- Sett igang en ny oppvarmingssyklus ved å vri betjeningshåndtaket til høyre og la brødet varmes opp i 1 til 2 minutter. Du behøver ikke å stille inn innstillingsknappen igjen.

OBS!: Oppvarmingsristen forblir veldig varm.

* kun på enkelte modeller ** stekevotter og brødklype følger ikke med apparatet.

RENGJØRING, VEDLIKEHOLD, OPPBEVARING

- **Ta ut støpselet av stikkontakten og la apparatet avkjøles før ethvert vedlikehold eller rengjøring.**
- For å tørke av utsiden av apparatet, ledningen og oppvarmingsristen: bruk en myk klut eller svamp og oppvaskmiddel. Tørk deretter av - (fig 13).

- Oppvarmingsristen er avtakbar: ta tak på midten av risten, trekk den opp for å ta den av og rengjør den med vann og oppvaskmiddel. La den deretter tørke - (fig 14-15).

- For å sette oppvarmingsristen på plass igjen, før de 4 flikene på risten ned i de tilsvarende hakkene på brødristeren og sjekk at den sitter riktig på plass før hver bruk - (fig 16).

Bruk aldri brødristeren uten oppvarmingsristen.

- For å rengjøre smulebrettet: trekk den ut og tøm ut smulene - (fig 17).
- Smulebrettet må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Tøm smulebrettet regelmessig. Det ideelle er etter hver bruk (risting elle oppvarming).
- Dersom det sitter skorper, smuler eller brødbiter fast mellom varmeelementene eller i apparatet, fjern oppvarmingsristen og snu deretter apparatet med åpningene ned slik at restene kan falle ut. Sett deretter smulebrettet og oppvarmingsristen riktig tilbake på plass.

Du må ikke bruke aggressive produkter (skuremidler med kaustisk soda, rengjøringsmidler for metaller, klorin osv.), metallredskaper, slipende svamper eller gryteskrubber til vedlikehold av apparatet.

For apparater med metalloverflate*: Ikke bruk spesielle rengjøringsmidler for metaller (rustfritt stål, kobber...), men kun en myk klut med rengjøringsmiddel for vinduer.

- Vent til apparatet er blitt helt avkjølt før du rydder det bort. Ikke rull strømtilførselsledningen rundt apparatet, men skyv den inn i ledningsrommet på baksiden av brødristeren som er spesielt forutsett for dette - (fig 1).

BESKYTTELSE AV MILJØET

Emballasjen til dette produktet er laget av resirkulerbare materialer. Ikke kast den i den vanlige søppelkassen, men ta den med til et spesielt oppsamlingsenter i nærheten av der du bor.
Godkjente servicesentra vil ta imot det brukte apparatet slik at det kan demonteres og destrueres i overensstemmelse med miljøvernreglene, eller ta det med til et senter forutsett for denne typen spesialavfall.

* på enkelte modeller

SWE

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Apparatens säkerhet uppfyller aktuella tekniska bestämmelser och standarder.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på apparaten (endast växelström).
- Med hänsyn till mängden av standarder som gäller, måste apparaten, om den används i ett annat land än det den köptes i, granskas av en godkänd serviceverkstad (se bifogad lista).
- Använd en stadig arbetsyta som skyddas mot vattenstänk och placera aldrig apparaten i en nisch i ett integrerat kök.
- Bär inte och flytta inte på apparaten under användningen.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.

ELSLADD

(a) • Elsladden är kort för att undvika risken i att trassla in sig i en för lång sladd.
(b) • En förlängningssladd kan användas under vissa förutsättningar.
(c) • Om du använder en förlängningssladd, vidtag följande försiktighetsåtgärder:
- Förlängningssladden skall ha ett tvärsnitt som är minst lika med brödrostens sladd.
- Förlängningssladden skall placeras utom räckhåll för barn och på så vis att ingen kan snava eller skada sig.

(d) • Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden. Fatta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget.
(e) • Rulla inte sladden runt brödrosten. Förvara sladden genom att föra in den i utrymmet under apparaten.

VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Vid användning av elektriska apparater måste vissa grundläggande regler iakttas, bl. a. följande:

GÖR SÅ HÄR

- Läs igenom hela bruksanvisningen och följ noga användningsföreskrifterna.
- Apparaten måste placeras i stående läge, aldrig liggande, lutande eller upp och nervänd.
- Kontrollera före varje användning att smuluppsamlaren är på sin plats.
- Ta regelbundet bort smulorna från smuluppsamlaren.
- Manöverspaken för vagnen skall vara i det övre läget när apparaten ansluts eller kopplas ur.
- Koppla ur apparaten när den inte används och före rengöring. Vänta tills den svalnat innan du rengör eller ställer undan den.
- Om brödskivor fastnar mellan gallren i slutet av rostningen, koppla ur apparaten och vänta tills den svalnat innan du tar ut brödskivorna.
- Koppla ur apparaten om en funktionsstörning skulle inträffa.

GÖR INTE SÅ HÄR

- Apparaten skall inte användas av yngre barn eller rörelsehindrade utan tillsyn.
- Se till att yngre barn inte leker med apparaten.
- Låt aldrig apparaten fungera utan tillsyn, i synnerhet vid den första rostningen eller vid ändring av inställningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad den är avsedd för.
- Rör inte vid metalldelarna eller varma delar på apparaten under användningen, utan använd handtagen.
- För inte in redskap i metall i brödrosten (sked, kniv …), för tjocka skivor eller aluminiumförpackningar som kan orsaka kortslutningar.
- Använd inte tillbehör på brödrosten som inte rekommenderas av tillverkaren då det kan vara farligt.
- Doppa aldrig ner sladden, stickkontakten eller apparaten i vatten eller annan vätska, för att undvika elstötar.
- Rosta inte brödskivor med glasering som riskerar att smälta i brödrosten och rosta inte små brödbitar eller brödtärningar, det kan orsaka skador eller brandrisk.
- För inte in i apparaten så stora brödskivor att de eventuellt kan blockera brödrostens mekanism.
- Använd inte apparaten om:
  - den har en skadad sladd;
  - den har fallit och har synliga skador eller funktionsstörningar.

  Om detta händer, måste apparaten sändas till närmaste godkända serviceverkstad, för att undvika alla risker.
- Låt inte sladden hänga ner eller röra vid apparatens varma delar.
- Apparaten skall endast användas inomhus. Undvik fuktiga lokaler.
- Placera inte brödrosten på varma ytor eller nära en varm ugn.
- Brödet kan brännas vid, därför skall apparaten inte täckas över medan den används och låt den inte komma i kontakt med eller vara i närheten av lättantändliga material som gardiner, väggbonader eller trä (hyllor, möbler …). Låt aldrig apparaten fungera utan tillsyn.
- Placera aldrig papper, papp eller plast inuti, ovanpå eller under apparaten.
- Om någon del av apparaten skulle fatta eld, försök inte släcka med vatten. Koppla ur apparaten och kväv lågorna med en fuktig handduk.
- Försök aldrig ta ut brödskivor medan rostningen pågår.
- Använd inte brödrosten som värmekälla eller för torkning.
- Använd inte brödrosten för att koka, grilla eller tina upp djupfrysta maträtter.

Denna apparat har konstruerats endast för hemmabruk.
Användning i yrkesmässigt syfte, som är olämplig eller inte motsvarar bruksanvisningen sker inte på tillverkarens ansvar eller inom ramen för garantirättigheterna.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER.

SWE

Tack för att du valt en produkt ifrån **KRUPS** sortimentet. Denna produkt är endast avsedd för brödrostning och uppvärmning av portionsbröd.

BESKRIVNING:

A Manöverspak med HI-LIFT funktion
B Knapp för inställning 8 lägen
C Knapp STOP
D Knapp för UPPTINING*
E Knapp för BAGEL*
F Knapp för UPPVÄRMNING*
G Uppvärmningsplatta AVTAGBAR
H Smuluppsamlare
I Sladdutrymme

FÖRE DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN:

- Packa upp apparaten ur förpackningen och ta bort alla dekaler.
- Torka av apparatens utsida med en fuktig handduk och sedan med en torr.
- Rulla helt ut sladden och anslut apparaten till eluttaget - (bild 1).

Sätt aldrig igång apparaten utan att ha rullat ut sladden helt.

- Låt brödrosten fungera 1 – 2 ggr på nivå max för att få bort en eventuell odör som beror på att apparaten är ny. Detta skall göras utan bröd i apparaten. (Vädra rummet).

- **Praktiska råd**
  Bröd kan ha olika fuktighetsgrad, vilket gör att rostningstid och rostningsgrad kan variera mellan olika bröd. Här följer några allmänna rekommendationer:
  Ett lite torrt bröd skall rostas på en lägre rostningsnivå.
  Ett pinfärskt bröd eller ett fullkornsbröd kan rostas på en högre rostningsnivå. Om brödet har en oregelbunden yta, som t.ex. engelska muffins, rekommenderas en högre rostningsnivå.
  Om du rostar bröd med russin i, ta bort sådana russin som kan lossna, för de kan annars skada apparaten genom att förorsaka kortslutning.
  Om du rostar bagels, skär i två lika stora delar innan rostning.
  Om du endast rostar en brödskiva kan du minska rostningsnivån.
  Var mycket försiktig vid uppvärmning eller rostning av frysta eller fyllda produkter (t.ex. bagerivaror att rosta). Se till att knappen för inställning alltid är på nivå minimum.

* beroende på modell

BRÖDROSTNING:

- Placera brödskivorna i facken på brödrosten - (bild 2).

- Välj rostningsnivå mellan 1 och 8 beroende på brödets typ och tjocklek - (bild 3).
  - 1 . mycket lätt rostat
  - 2.3. lätt rostat
  - 4.5. rostat
  - 6.7. väl rostat
  - 8. mycket rostat
- Vrid manöverspaken till höger ända tills den låses - (bild 4).
- Brödskivorna centreras automatiskt och rostningen startar.

Manöverspaken kan endast låsas till höger om apparaten är ansluten.

Om brödskivor sticker ut ur apparaten, kan de inte rostas.

Låt inte brödrosten fungera utan tillsyn. Var mycket försiktig vid uppvärmning eller rostning av frysta eller fyllda produkter (t.ex. bagerivaror att rosta). Se till att knappen för inställning alltid är på nivå minimum.

Före varje användning, se till att brödrosten inte är placerad under skåp eller andra lättantändliga material som gardiner.

Minska rostningsnivån om du endast rostar en brödskiva.

- I slutet av rostningen upphör brödrosten automatiskt att fungera. Manöverspaken går tillbaka till mitten och brödskivorna åker upp - (bild 5).
- Du kan när som helst avbryta rostningen genom att trycka på knappen STOP.

Använd aldrig manöverspaken för att avbryta rostningen.

HI-LIFT FUNKTION

- För att lättare få grepp om små brödskivor efter avslutad rostning, erbjuds 3 möjligheter:
  - Vrid manöverspaken till vänster till den 1:a « symbolen » för medelstora skivor.
  - Vrid manöverspaken till vänster till den 2:a « symbolen» för små skivor.
  - Vrid manöverspaken till vänster till den 3:e « symbolen » för mycket små skivor - (bild 6).

UPPTININGSFUNKTION*

- Välj önskad rostningsgrad, för ned manöverspaken och tryck på knappen « upptining » ❄ - (bild 7). En längre rostningstid väljs automatiskt för att tina brödet innan det rostas.

BAGELFUNKTION*

- Placera bageln eller bullen skuren i två delar i facken på brödrosten, med inkråmet riktat mot mitten.
- Välj önskad rostningsgrad och för ned manöverspaken. Tryck på knappen « bagel » - (bild 8).
- Tiden anpassas till den valda graden av rostning*.
- När bageln eller bullen rostats, åker den upp och brödrosten stannar automatiskt.

UPPVÄRMNINGSFUNKTION*

- För ned manöverspaken och tryck på knappen « uppvärmning » ♨ - (bild 9).
- Apparaten fungerar en kort stund som anpassas till att bara värma upp bröd som redan rostats.

UPPVÄRMNINGSFUNKTION FÖR PORTIONSBRÖD och bullar

- **Brödrosten har en inbyggd uppvärmningsfunktion för portionsbröd och bullar.**

Rosta eller värm inte bakverk (feta eller söta...) som riskerar att rinna i brödrosten. Rosta inte små brödbitar eller brödtärningar, det kan orsaka skador eller brandrisk.

- Använd inte samtidigt funktionerna för brödrostning i facken och uppvärmning av portionsbröd på uppvärmningsplattan.
- Placera portionsbröd, bullar, briocher… direkt på uppvärmningsplattan - (bild 10).
- Beroende på typ av portionsbröd: - (bild 11).
  - För ömtåliga portionsbröd typ kanelbullar, ställ knappen i läge 1.
  - För bullar och andra portionsbröd med kraftigare skorpa, ställ knappen mittemot symbolen “bullar”.
- Vrid manöverspaken till höger ända tills den låses - (bild 4). Värmen stiger uppåt och sprids genom uppvärmningsplattan för en jämn uppvärmning av portionsbröden.
- När brödrosten stannar, går manöverspaken tillbaka till mitten. Beroende på typ av bröd, för att värma andra sidan, vänd bröden på den varma uppvärmningsplattan, genom att använda ugnsvantar eller en brödtång** - (bild 12).
- Värm en gång till genom att vrida manöverspaken till höger med inställningen i samma läge och låt ligga kvar i 1 - 2 minuter.

OBSERVERA: Uppvärmningsplattan förblir varm.

* beroende på modell ** brödtång och ugnsvantar bifogas ej

RENGÖRING, UNDERHÅLL, FÖRVARING

- **Koppla ur apparaten och låt den kylas av före allt underhåll, rengöring eller förvaring.**
- Torka av apparatens utsida, sladden och uppvärmningsplattan med en mjuk trasa eller en lätt fuktad svamp med diskmedel och torka - (bild 13).

- Uppvärmningsplattan är avtagbar: fatta tag i mitten, dra uppåt för att ta av den och diska den. Låt den torka - (bild 14-15).

- Sätt tillbaka den genom att föra in uppvärmningsplattans 4 tappar i motsvarande skåror i brödrosten och kontrollera att den är på sin plats före varje användning - (bild 16).

Använd aldrig brödrosten utan uppvärmningsplattan.

- Rengöring av smuluppsamlaren: ta ur den och töm ut alla smulor - (bild 17).
- Smuluppsamlaren skall inte diskas i diskmaskin.
- Gör det regelbundet, allra helst efter varje användning (rostning eller uppvärmning).
- Om brödbitar, smulor eller andra rester finns kvar mellan värmeelementen eller i apparaten, ta av uppvärmningsplattan, vänd på apparaten, med öppningen nedåt så att resterna faller ut. Sätt tillbaka smuluppsamlaren och uppvärmningsplattan på sin plats.

Använd inte aggressiva rengöringsmedel (slipmedel, rengöringsmedel för metall, klorin osv), inte heller metallföremål, skursvampar eller skurmedel.

För apparater med metallfinish*: Använd inte specifika rengöringsmedel för metall (stål, koppar...), utan en mjuk trasa med fönsterputs.

- Vänta tills apparaten svalnat fullständigt innan du ställer undan den. Rulla inte sladden runt brödrosten, förvara sladden i utrymmet under brödrosten genom att föra in sladden i brödrosten. - (bild 1).

SKYDDA MILJÖN

Produktens emballage består av material som kan återvinnas, släng det inte i hushållssoporna, utan lämna in det på en återvinningsstation.
När apparaten är uttjänt kan den lämnas in till en godkänd serviceverkstad för en miljövänlig återvinning eller lämna in den på en återvinningsstation.

* beroende på modell

POL

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Bezpieczeństwo urządzenia jest zgodne z zasadami technicznymi i obowiązującymi normami.
- Sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu (tylko prąd zmienny).
- Uwzględniając różnorodność obowiązujących norm, jeżeli urządzenie jest używane w innym kraju niż zostało zakupione, należy je sprawdzić w autoryzowanym serwisie (patrz załączona lista).
- Używać płaskiego blatu w miejscu zabezpieczonym przed odpryskami wody, nie instalować urządzenia we wnęce kuchennej.
- Nie przenosić urządzenia w czasie użytkowania.
- Nie odłączać urządzenia ciągnąc za przewód.

KABEL ZASILAJĄCY

(a) • Przewód zasilania jest krótki, aby zapobiec ryzyku zaplątania się w zbyt długi przewód.
(b) • Przedłużacz można używać pod warunkiem zachowania odpowiednich środków ostrożności.
(c) • W przypadku stosowania przedłużacza należy przestrzegać następujących zaleceń:
- Moc elektryczna przewodu musi być równa lub większa od mocy opiekacza.
- Przedłużacz musi być umieszczony w miejscy niedostępnym dla dzieci i w taki sposób, aby zapobiec wchodzeniu na niego lub ewentualnym zranieniom.

(d) • Nie odłączać urządzenia ciągnąc za przewód. Złapać za wtyczkę i wyjąć z gniazdka.
(e) • Nie owijać przewodu dookoła opiekacza. Kabel należy umieścić w miejscu przeznaczonym do tego celu i znajdującym się pod urządzeniem.

WAŻNE ZALECENIA

W czasie używania urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad, a przede wszystkim:

ZALECENIA

- Przeczytać całą instrukcję obsługi i postępować zgodnie z jej zaleceniami.
- Urządzenie musi być ustawione wyłącznie w pozycji stojącej, nigdy leżącej, pochylonej lub do góry nogami.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy szuflada na okruchy znajduje się na miejscu.
- Usuwać regularnie okruchy z szuflady na okruchy.
- Dźwignia sterowania musi znajdować się w górnej pozycji podczas podłączenia urządzenia.
- Odłączać urządzenie kiedy nie jest używane i przed czyszczeniem. Należy odczekać do schłodzenia przed czyszczeniem lub przechowywaniem.
- Po zakończeniu opiekania, jeżeli kawałki chleba zakleszczyły się między elementami grzejnymi, należy odłączyć urządzenie i odczekać do jego schłodzenia przed wyjęciem chleba.
- Odłączyć urządzenie w przypadku nieprawidłowego działania.

PRZECIWWSKAZANIA

- Urządzenie nie może być użytkowane bez nadzoru przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Małe dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru, zwłaszcza przy pierwszym pieczeniu lub po zmianie ustawień.
- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie dotykać części metalowych lub gorących w czasie użytkowania, należy korzystać z uchwytów.
- Nie wkładać do tostera narzędzi metalowych (łyżka, nóż…), zbyt dużych produktów lub opakowań aluminiowych, które mogłyby spowodować zwarcie.
- Nie używać tostera z innymi akcesoriami niż zalecane przez producenta ze względu na niebezpieczeństwo.
- Aby zapobiec porażeniom prądem, nie zanurzać w wodzie lub innych płynach przewodu zasilania, wtyczki lub całego urządzenia.
- Nie opiekać produktów lukrowanych, które mogą ulec stopieniu i zalać toster i nie opiekać małych kawałków chleba lub kromek, ponieważ może to spowodować uszkodzenia i ryzyko pożaru.
- Nie wkładać do urządzenia za dużych kawałków, które mogą zablokować mechanizm tostera.
- Nie używać urządzenia jeżeli:
  - przewód zasilania jest uszkodzony,
  - urządzenie upadło i posiada widoczne uszkodzenia lub działa nieprawidłowo
  W każdym przypadku, aby zapobiec wszelkiemu niebezpieczeństwu, urządzenie należy oddać do najbliższego autoryzowanego serwisu.
- Nie dopuszczać do zwisania kabla lub jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
- Urządzenie należy używać tylko w domu. Unikać miejsc wilgotnych.
- Nie ustawiać tostera na gorącej powierzchni lub zbyt blisko gorącego piekarnika.
- Chleb może spalić się, nie należy przykrywać urządzenia podczas działania i należy ustawiać urządzenie z dala od materiałów łatwopalnych takich jak firany, tapety lub drewno (półki, meble …). Urządzenie musi być używane pod nadzorem.
- Nie umieszczać papieru, kartonu lub plastiku w, na lub pod urządzeniem.
- W przypadku zapalenia się produktu, nigdy nie gasić go wodą. Odłączyć urządzenie i stłumić płomienie wilgotną ścierką.
- Nigdy nie wyjmować chleba kiedy urządzenie jest w trakcie opiekania.
- Nie używać tostera jako źródła ciepła lub suszarki.
- Nie używać tostera do pieczenia, grilowania, podgrzewania lub rozmrażania dań zamrożonych.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w domu. Zastosowania profesjonalne, niewłaściwe lub niezgodne z instrukcją obsługi zwalniają producenta z wszelkiej odpowiedzialności i powodują utratę gwarancji.

NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ.

POL

Dziękujemy za wybranie urządzenia z gamy **KRUPS**, które jest przeznaczone do opiekania chleba i podgrzewania bułek.

OPIS:

A Dźwignia sterowania z funkcją HI-LIFT
B Przycisk regulacji 8 pozycyjny
C Przycisk STOP
D Przycisk ROZMRAŻANIE*
E Przycisk BAGIETKA*
F Przycisk PODGRZEWANIE*
G RUCHOMA podstawka
H Szuflada na okruchy
I Schowek na kabel

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Wyjąć urządzenie z opakowania i usunąć wszystkie naklejki.
- Przetrzeć zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną ścierką i wysuszyć.
- Rozwinąć całkowicie przewód zasilania przed użyciem i podłączyć do gniazdka - (rys. 1).

Nie uruchamiać urządzenia z częściowo rozwiniętym kablem.

- Uruchomić jeden lub 2 razy toster na maksymalnym poziomie, aby usunąć zapachy fabryczne. Operację należy wykonać z pustym tosterem. (Przewietrzyć pomieszczenie).

- **Wskazówki praktyczne**
  Chleb może posiadać różną wilgotność, czas opiekania i rumienienia może się zmieniać w zależności od rodzaju chleba. Kilka zaleceń ogólnych:
  Przesuszony chleb należy opiekać na niższym poziomie.
  Świeży chleb lub chleb pełnoziarnisty należy opiekać na wyższym poziomie. W przypadku chleba o nieregularnej powierzchni, takiego jak bułeczki angielskie, zaleca się silniejsze zrumienienie.
  W przypadku opiekania chleba z rodzynkami, należy usunąć rodzynki, które mogą odczepić się i spowodować uszkodzenie urządzenia przez wywołanie zwarcia.
  W czasie opiekania bagietek, należy je przeciąć na pół przed umieszczeniem w opiekaczu.
  Podczas opiekania jednego kawałka chleba, można zmniejszyć poziom opiekania.
  Podgrzewać lub opiekać produkty zamrożone lub nadziewane (na przykład paszteciki) z dużą ostrożnością. Przycisk regulacji musi być zawsze ustawiony na minimalnym poziomie.

* zależnie od modelu

OPIEKANIE CHLEBA:

- Włożyć tosty lub kawałki chleba w szczeliny tostera - (rys. 2).

- Obrócić przycisk regulacji opiekania w jedną z pozycji od 1 do 8 odpowiednio do rodzaju i grubości chleba - (rys. 3).

  - 1 . słabo opieczony
  - 2.3. lekko opieczony
  - 4.5. średnio opieczony
  - 6.7. dobrze opieczony
  - 8. bardzo dobrze opieczony

- Obrócić dźwignię sterowania w prawo, aż do zablokowania - (rys. 4).
- Kawałki chleba są automatycznie ustawiane i opiekanie zaczyna się.

Dźwignię sterowania można zablokować w prawo tylko kiedy toster jest podłączony.

Jeżeli chleb wystaje, nie może zostać opieczony.

Należy zawsze nadzorować toster w czasie działania. Podgrzewać lub opiekać produkty zamrożone lub nadziewane (na przykład paszteciki) z dużą ostrożnością. Przycisk regulacji musi być zawsze ustawiony na minimalnym poziomie.

Przed każdym użyciem należy upewnić się, że toster nie jest ustawiony pod szafką lub innym materiałem łatwopalnym takim jak firany.

Zmniejszyć ustawienie jeżeli opiekany jest tylko jeden kawałek chleba.

- Toster wyłącza się automatycznie po zakończeniu opiekania, dźwignia sterowania powraca na środek i kawałki chleba unoszą się - (rys. 5).
- Opiekanie można przerwać w dowolnym momencie przez naciśnięcie przycisku STOP.

Nie używać dźwigni sterowania do przerwania cyklu opiekania.

FUNKCJA HI-LIFT

- Aby ułatwić wyjmowanie małych kawałków chleba, dostępne są 3 możliwości uniesienia:
  - Obrócić dźwignię sterowania w lewo na pierwszy piktogram dla kawałków średniej wielkości.
  - Obrócić dźwignię sterowania w lewo na 2 piktogram dla małych kawałków.
  - Obrócić dźwignię sterowania w lewo na 3 piktogram dla bardzo małych kawałków - (rys. 6).

FUNKCJA ROZMRAŻANIA*

- Ustawić wybrany poziom opiekania, opuścić dźwignię sterowania i nacisnąć przycisk "Rozmrażanie" ❄ - (rys. 7). Automatycznie zostaje ustawiony dłuższy czas opiekania, aby umożliwić rozmrożenie opiekanego chleba.

FUNKCJA BAGIETKA*

- Ustawić bagietkę lub bułkę przekrojone na pół w szczelinach opiekacza, wnętrzem skierowanym do środka.
- Ustawić wybrany poziom opiekania i opuścić dźwignię sterowania. Nacisnąć przycisk "bagietka" - (rys. 8).
- Czas cyklu jest dostosowany do wybranego zrumienienia*.
- Po opieczeniu, bagietka lub bułka unosi się i toster wyłącza się automatycznie.

FUNKCJA PODGRZEWANIA*

- Opuścić dźwignię sterowania i nacisnąć przycisk "podgrzewania" - (rys. 9).
- Urządzenie działa przez krótszy czas, dostosowany do podgrzania opieczonego chleba.

FUNKCJA PODGRZEWANIA ROGALIKÓW, bułek i bagietek

- **Toster posiada funkcję podgrzewania rogalików i bułek.**

Nie opiekać i nie podgrzewać produktów (tłustych lub lukrowanych...) które mogą ulec stopieniu i zalać toster i nie opiekać małych kawałków chleba lub kromek, ponieważ może to spowodować uszkodzenia i ryzyko pożaru.

- Nie używać w tym samym czasie funkcji opiekania w szczelinach i podgrzewania na nadstawce tostera.
- Umieścić bezpośrednio rogaliki, bułki, słodkie bułki, bułki maślane… na nadstawce przewidzianej do tego celu - (rys. 10).
- Zależnie od rodzaju produktu: - (rys. 11).
  - Dla delikatnych produktów takich jak rogaliki, ustawić przycisk regulacji w pozycji 1.
  - Dla innych produktów i bułek z grubą skórką, ustawić przycisk regulacji na ikonie "bułki".
- Obrócić dźwignię sterowania w prawo, aż do zablokowania - (rys. 4). Ciepło unosi się i wydziela przez nadstawkę podgrzewając produkty w równomierny sposób.
- Kiedy toster wyłączy się, dźwignia sterowania ustawia się na środku. Zależnie od rodzaju chleba, do podgrzania drugiej strony, należy odwrócić chleb na nadstawce za pomocą rękawicy lub szczypiec** - (rys. 12).
- Uruchomić ponownie cykl obracając dźwignię sterowania w prawo pozostawiając przycisk regulacji w tej samej pozycji i pozostawić na 1 do 2 minut.

UWAGA: Nadstawka nagrzewa się.

* zależnie od modelu ** szczypce i rękawice nie są dostarczone

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

- **Przed każdą konserwacją, czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy odłączyć je i pozostawić do schłodzenia.**
- Do czyszczenia zewnętrznych elementów urządzenia, przewodu i nadstawki: używać wilgotnej miękkiej ścierki lub gąbki z płynem do czyszczenia. Wysuszyć - (rys. 13).

- Nadstawka jest zdejmowana: złapać wspornik na środku i pociągnąć w górę w celu wyjęcia jej i umyć wodą i płynem do mycia, a następnie wysuszyć - (rys. 14-15).

- Aby założyć ją na miejsce, włożyć 4 języczki nadstawki w szczeliny tostera i sprawdzić czy nadstawka ustawiła się prawidłowo na miejscu przed każdym użyciem - (rys. 16).

Nigdy nie używać tostera bez nadstawki.

- Czyszczenie szuflady na okruchy: wyjąć ją i usunąć okruchy - (rys. 17).
- Nie myć szuflady na okruchy w zmywarce do naczyń.
- Czyścić regularnie, najlepiej po każdym użyciu (opiekanie lub podgrzewanie).
- Jeżeli między elementami grzejnymi znajdują się kawałki skórki, okruchy lub inne pozostałości, należy zdjąć nadstawkę, następnie obrócić urządzenie otworem w dół i wysypać pozostałości. Założyć na miejsce szufladę na okruchy i nadstawkę na miejsce.

Do konserwacji nie należy używać produktów agresywnych (środki czyszczące na bazie sody, produkty do konserwacji metali, środki na bazie chloru, itp.) oraz przyrządów metalowych, gąbek ściernych lub skrobaków.

Urządzenia z wykończeniami metalowymi*: Nie stosować produktów do czyszczenia metalu (stal nierdzewna, miedź...), używać miękkiej ścierki z płynem do mycia.

- Odczekać do całkowitego schłodzenia urządzenia przed przechowywaniem go, nie owijać przewodu dookoła urządzenia, schowek przeznaczony do tego celu znajduje się z tyłu tostera, wsunąć przewód do wnętrza tostera. - (patrz rys. 1).

OCHRONA ŚRODOWISKA

Opakowanie produktu składa się z materiałów nadających się do utylizacji, nie wyrzucać do śmieci, opakowanie należy zwrócić do centrum zbiórki znajdującego się w okolicy. Autoryzowane centra serwisowe odbierają zużyte urządzenia, aby zapewnić ich usunięcie zgodnie z przepisami ochrony środowiska, urządzenie można również oddać do specjalnego punktu zbiórki.

* zależnie od modelu

RUS

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный прибор соответствует действующим нормам и условиям техники безопасности.
- Убедитесь, что рабочее напряжение сети соответствует напряжению, указанному на приборе (только для переменного тока).
- Если вы купили прибор в одной стране, а намерены использовать его в другой, не забудьте учесть различия в действующих нормах. Рекомендуем вам проверить прибор в соответствующем центре обслуживания (см. список, приведенный в инструкции).
- Установите прибор на устойчивую рабочую поверхность вдали от источников брызг. Прибор не предназначен для установки во встроенную мебель.
- Не переносите и не перемещайте работающий прибор.
- Не тяните за шнур питания, чтобы выключить прибор.

ШНУР ПИТАНИЯ

(a) • Шнур питания должен быть коротким: так вы избежите опасности зацепиться за него.
(b) • Пользуйтесь удлинителем с осторожностью.
(c) • При использовании удлинителя соблюдайте следующие правила:
- Электрическая мощность проводника удлинителя должна быть не меньше соответствующей характеристики тостера.
- Размещайте удлинитель в местах, недоступных для детей. Следите, чтобы никто не мог споткнуться или пораниться об него.

(d) • Не тяните за шнур питания, чтобы выключить прибор. Возьмите штепсель и выньте его из стенной розетки.
(e) • Не обматывайте шнур вокруг тостера. Используйте устройство для сматывания шнура питания, расположенное под прибором.

ВНИМАНИЕ!

Существуют элементарные нормы, которые следует обязательно соблюдать при пользовании электроприборами, в частности:

ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ:

- Внимательно прочтите все инструкции и тщательно соблюдайте все указания.
- Прибор должен быть установлен в вертикальном положении. Запрещается класть его на бок, наклонять или переворачивать.
- Перед каждым включением прибора убедитесь, что поддон для сбора крошек правильно установлен на место.
- Регулярно удаляйте крошки из поддона.
- При подключении и отключении прибора рычаг управления должен быть поднят вверх.
- По окончании работы и перед выполнением чистки отключайте прибор от сети. Перед тем, как чистить или убрать прибор, убедитесь, что он полностью остыл.
- Если по окончании рабочего цикла вы обнаружите, что кусочки хлеба застряли между решетками тостера, отключите прибор от сети, дайте ему остыть, а затем удалите хлеб.
- Если вы заметите аномалии в работе прибора, сразу же отключите его от сети.

ЧЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

- Дети и инвалиды могут пользоваться прибором только под контролем.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Не оставляйте без присмотра работающий прибор, особенно при первом использовании и при изменении регулировок.
- Используйте прибор только по прямому назначению.
- Не дотрагивайтесь до металлических и нагревающихся частей работающего прибора, пользуйтесь ручками.
- Не помещайте в тостер металлические кухонные принадлежности (ложку, нож и т. п.), продукты слишком большого размера или упаковку из металлической фольги: эти предметы могут вызвать короткое замыкание.
- Использование приставок без рекомендации изготовителя опасно.
- Во избежание электрошока не погружайте прибор, штепсель или шнур питания в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте для тостов хлеб с глазурью: в процессе поджаривания глазурь может стечь внутрь тостера. Не поджаривайте также маленькие куски хлеба или сухари: они могут повредить прибор или загореться.
- Не помещайте в тостер слишком большие куски хлеба: они могут заблокировать подъемный механизм прибора.
- Запрещается использовать прибор, если:
  - шнур питания поврежден,
  - прибор упал или же имеет заметные повреждения или аномалии в работе.

  В этом случае во избежание опасности любого рода прибор следует отнести в ближайший центр послепродажного обслуживания.
- Следите, чтобы шнур питания не свисал и не касался нагревающихся частей прибора.
- Прибор предназначен только для использования в помещении. Избегайте сырости.
- Не ставьте прибор на нагревающиеся поверхности или поблизости от горячей плиты.
- Хлеб может загореться, поэтому не накрывайте чем-либо работающий прибор и следите, чтобы он не находился в контакте или поблизости от воспламеняющихся предметов (таких как занавески, обои или деревянная мебель). Не оставляйте без присмотра работающий прибор.
- Запрещается класть бумажные, картонные или пластмассовые предметы внутрь прибора, под него или на него.
- В случае возгорания продуктов не заливайте огонь водой. Отключите прибор от сети и погасите пламя влажной тряпкой.
- Перед тем, как достать хлеб, обязательно дождитесь окончания рабочего цикла.
- Не используйте тостер для сушки или обогрева.
- Тостер не предназначен для варки, поджаривания, подогрева или размораживания полуфабрикатов.

Данный прибор был разработан исключительно для бытового использования. Профессиональное и не соответствующее инструкции использование, а также использование прибора не по назначению аннулирует действие гарантии и освобождает изготовителя от ответственности любого рода.

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

RUS

Благодарим вас за то, что вы предпочли изделие марки КРУПС и напоминаем, что ваш прибор предназначен исключительно для поджаривания хлеба и подогрева булочек.

ОПИСАНИЕ:

A Рычаг управления с функцией HI-LIFT
B 8-позиционный поворотный переключатель
C Кнопка STOP («выкл.»)
D Кнопка DÉCONGÉLATION* («размораживание»)
E Кнопка BAGEL*(«батон»)
F Кнопка RÉCHAUFFAGE* («подогрев»)
G СЪЕМНАЯ крышка для подогрева
H Поддон для крошек
I Устройство для сматывания шнура питания

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Освободите прибор от упаковки и удалите наклейки.
- Оботрите наружные поверхности прибора влажной тряпкой и дайте им высохнуть..
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания и подключите прибор к сети - (рис. 1).

Если шнур размотан не полностью, не включайте прибор.

- Чтобы удалить запах, свойственный новым изделиям, 1-2 раза включите тостер на полную мощность (не кладите хлеб в тостер). После этого следует проветрить помещение.

- Практические советы

Разный хлеб обладает различной влажностью, поэтому время, необходимое для приготовления тостов, зависит от вида хлеба. Вот несколько советов общего характера:
При поджаривании сухого хлеба следует снизить мощность прибора.
Очень свежий или черный хлеб требует более интенсивного поджаривания.
Хлеб с неровной поверхностью (например, английские лепешки) также рекомендуется зажаривать сильнее.
Если вы хотите приготовить тосты из хлеба с изюмом, изюм нужно удалить, так как он может повредить прибор и вызвать короткое замыкание.
Перед тем, как помещать батон в тостер, разрежьте его на две равные части.
Если вы хотите поджарить только один ломтик хлеба, снизьте мощность прибора.
Разогрев и поджаривание хлебо-булочных изделий с глазурью или начинкой (например, кондитерской сдобы) требует большой осторожности. Следите, чтобы поворотный переключатель был установлен в положение, соответствующее минимальной мощности.

* в зависимости от модели

ПОДЖАРИВАНИЕ ХЛЕБА:

• Поместите тосты или ломтики хлеба в приемное отверстие тостера - (рис. 2).

• Установите нужную степень поджаривания (от 1 до 8) в зависимости от вида хлеба и толщины ломтиков - (рис. 3).

- 1 . чуть-чуть поджаренный
- 2.3. слегка поджаренный
- 4.5. поджаренный
- 6.7. сильно поджаренный
- 8. очень сильно поджаренный

• Поверните рычаг управления вправо так, чтобы он полностью заблокировался - (рис. 4).
• Ломтики хлеба центруются автоматически и процесс приготовления тостов начинается.

Рычаг управления можно повернуть вправо и заблокировать, только если прибор подключен к сети.

Если кусок хлеба выходит за решетки тостера, его нельзя поджарить.

Следите за процессом приготовления тостов. Разогрев и поджаривание хлебо-булочных изделий с глазурью или начинкой (например, кондитерской сдобы) требует большой осторожности. Следите, чтобы поворотный переключатель был установлен в положение, соответствующее минимальной мощности.

Перед тем, как включить тостер, убедитесь, что он не стоит под подвесной мебелью и поблизости от него нет легко воспламеняющихся предметов (например, занавесок).

Если вы хотите поджарить только один ломтик хлеба, снизьте мощность прибора.

• По окончании процесса приготовления тостер отключается автоматически, рычаг управления возвращается в центральное положение и ломтики хлеба поднимаются вверх - (рис. 5).
• Вы можете в любой момент прервать работу прибора, нажав на кнопку STOP («выкл.»).

Не пытайтесь остановить прибор с помощью рычага управления.

ФУНКЦИЯ HI-LIFT

• Вы располагаете тремя возможностями, чтобы поджарить маленькие ломтики хлеба:
- Чтобы поджарить ломтики среднего размера, поверните рычаг управления влево и установите его на уровне первой «пиктограммы».
- Чтобы поджарить ломтики небольшого размера, поверните рычаг управления влево и установите его на уровне второй «пиктограммы».
- Чтобы поджарить совсем маленькие кусочки хлеба, поверните рычаг управления влево и установите его на уровне третьей «пиктограммы» - (рис. 6).

РЕЖИМ «РАЗМОРАЖИВАНИЕ» *

• Выберите нужную степень поджаривания, опустите рычаг управления и нажмите на кнопку «décongélation» («размораживание») ❄ - (рис. 7). Время рабочего цикла увеличится автоматически, чтобы разморозить хлеб перед приготовлением тостов.

РЕЖИМ «БАТОН»*

• Разрежьте батон или небольшой хлебец пополам и поместите его в приемное отверстие тостера так, чтобы мякиш был направлен к центру.
• Установите нужную степень поджаривания, опустите рычаг управления и нажмите на кнопку «bagel» («батон») - (рис. 8).
• Время рабочего цикла будет зависеть от выбранной мощности*.
• По окончании процесса поджаривания батон или хлебец поднимается и тостер автоматически отключается.

РЕЖИМ «ПОДОГРЕВ» *

• Опустите рычаг управления и нажмите на кнопку « réchauffage » («подогрев») ♨ - (рис. 9).
• Время рабочего цикла сокращается, чтобы только подогреть уже готовый тост.

РЕЖИМ «ПОДОГРЕВ РОГАЛИКОВ» (а также булочек и сдобы)

• С помощью вашего тостера вы можете подогреть рогалики или булочки.

Не поджаривайте и не разогревайте слишком жирные или сладкие продукты, которые могут расплавиться и потечь внутрь прибора. Не пытайтесь также жарить совсем маленькие кусочки хлеба или сухари, так как они могут повредить прибор или загореться.

• Запрещается одновременно жарить хлеб в тостере и разогревать булочки на крышке.
• Положите рогалики, булочки или другую сдобу на предназначенную для этого крышку тостера - (рис. 10).
• В зависимости от вида сдобы соблюдайте следующие рекомендации: - (рис. 11).
  - При подогреве изделий из нежного теста (например, слоеных рогаликов) установите поворотный переключатель в положение 1.
  - При подогреве пышек или булочек из более плотного теста установите поворотный переключатель на уровне пиктограммы «булочка».
• Поверните рычаг управления вправо так, чтобы он полностью заблокировался - (рис. 4). Тепло поднимается и распределяется вдоль крышки, равномерно подогревая булочки.
• Как только тостер отключается, рычаг управления возвращается в центральное положение. Если вы считаете, что булочку нужно подогреть с другой стороны, переверните ее, не дожидаясь, пока прибор остынет. При этом пользуйтесь кухонными рукавицами или щипцами для хлеба** - (рис. 12).
• Вновь включите прибор, повернув рычаг управления вправо. При этом оставьте поворотный переключатель в прежнем положении и подождите 1-2 минуты.

ВНИМАНИЕ! Крышка сильно нагревается.

* в зависимости от модели ** щипцы и кухонные рукавицы не входят в поставку

ЧИСТКА, ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ

- Перед любой операцией по чистке и техобслуживанию, а также перед тем, как убрать прибор, отключите его от сети и обязательно дайте ему остыть.
- Для чистки наружных поверхностей прибора, шнура питания и крышки для подогрева используйте мягкую тряпку или слегка влажную губку, смоченную средством для мытья посуды. Тщательно высушите все поверхности - (рис. 13).

- Крышка для подогрева легко снимается: возьмите ее за середину, потяните вверх и вымойте водой с добавлением моющего средства для посуды, после чего тщательно высушите ее - (рис. 14-15).

- Чтобы установить крышку на место, вставьте 4 язычка крышки в соответствующие отверстия на корпусе тостера. Перед тем, как включать прибор, убедитесь, что крышка установлена правильно - (рис. 16).

Перед тем, как включать тостер, обязательно установите крышку на место.

- Поддон для сбора крышек следует снять и удалить из него крошки - (рис. 17).
- Поддон не предназначен для мытья в посудомоечной машине.
- Крошки следует удалять регулярно, лучше всего после каждого использования (поджаривания или подогрева).
- Если между нагревательными элементами прибора застряли сухари, крошки или остатки хлеба, снимите крышку для подогрева и переверните тостер приемным отверстием вниз, чтобы вытрясти крошки. После этого установите на место крышку и поддон для крошек.

Запрещается использовать для чистки прибора химически активные средства (например, средства на основе соды, средства для чистки металла, жавелевую воду и т. п.), а также металлические кухонные принадлежности, жесткие щетки и губки с абразивной поверхностью.

Если ваш прибор снабжен металлическим покрытием*, не пользуйтесь специальными средствами для чистки металла (нержавеющей стали, меди и т. п.). Оботрите прибор мягкой тряпкой, смоченной средством для мытья стекол.

- Перед тем, как убрать прибор на хранение, дождитесь, чтобы он полностью остыл. Не обматывайте шнур питания вокруг тостера: с задней стороны предусмотрено для этого специальное отделение, поэтому следует лишь подтолкнуть шнур внутрь прибора. - (см. рис. 1).

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка прибора полностью подлежит повторной переработке. Не выбрасывайте ее в мусорный ящик, отнесите в ближайший пункт сбора вторсырья.
По окончании срока службы прибора его следует сдать в любой центр послепродажного обслуживания, откуда он будет направлен для удаления с соблюдением всех необходимых экологических требований. Прибор можно также сдать в специализированный пункт приема, предназначенный для изделий подобного рода.

* в зависимости от модели

FIN

TURVAOHJEET

- Tämän laitteen turvallisuus vastaa voimassa olevia teknisiä määräyksiä ja normeja.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa laitteessa ilmoitettua jännitettä (vain vaihtovirtaa).
- Ottaen huomioon voimassa olevien normien erovaisuudet laite on syytä tarkistuttaa valtuutetussa huoltokeskuksessa (ks. oheista listaa), jos laitetta käytetään muussa kuin ostomaassa.
- Käytä vakaata työtasoa, joka on poissa vesiroiskeiden ulottuvilta. Älä missään tapauksessa upota paahdinta keittiön työtasoon.
- Älä kanna tai siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä irrota laitetta virtalähteestä vetämällä sähköjohdosta.

SÄHKÖJOHTO

(a) • Sähköjohto on lyhyt, jotta vältettäisiin johtoon takertumisesta aiheutuvat riskit.

(b) • Jatkojohdon käyttö on mahdollista, mutta sitä pitää käyttää varoen.

(c) • Jos käytät jatkojohtoa, on noudatettava tiettyjä turvaohjeita:

- Jatkojohdon tulee olla sähköteholtaan ainakin yhtä ison kuin itse leivänpaahtimen.
- Jatkojohdon täytyy olla lasten ulottumattomissa ja asennettu siten, että kukaan ei kompastu siihen tai muuten loukkaannu sen takia.

(d) • Älä irrota laitetta virtalähteestä vetämällä sähköjohdosta. Tartu pistokkeeseen ja vedä se irti seinästä.

(e) • Älä kierrä johtoa paahtimen ympärille. Käytä johdon säilyttämiseen laitteen alla sijaitsevaa tilaa.

TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Käyttäessäsi sähkölaitteita on joitain perussääntöjä, joita täytyy aina noudattaa, erityisesti on muistettava seuraavat seikat:

TEE NÄIN

- Lue käyttöohjeet kokonaisuudessaan ja seuraa tarkasti annettuja ohjeita.
- Laitetta saa käyttää vain pystyasennossa, ei koskaan kyljellään, kallellaan tai ylösalaisin.
- Ennen jokaista käyttöä sinun tulee varmistaa, että murulaatikko on paikoillaan.
- Poista murut säännöllisesti murulaatikosta.
- Käyttövivun tulee olla yläasennossa, kun kytket laitteen virtalähteeseen tai irrotat sitä.
- Ota laite irti virtalähteestä, kun et enää käytä sitä tai kun puhdistat sitä. Odota, että laite jäähtyy ennen kuin puhdistat sitä tai laitat sen säilytyspaikkaan.
- Jos leivänpalat ovat jääneet paahtamisen lopussa kiinni ritilöihin, ota laite pois virtalähteestä ja odota, kunnes laite on jäähtynyt kokonaan ennen kuin irrotat leipää.
- Irrota laite virtalähteestä, jos sen toiminta on epänormaalia.

ÄLÄ TEE NÄIN

- Pienet lapset tai vajaakykyiset henkilöt eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Pieniä lapsia täytyy pitää silmällä, jotta he eivät leikkisi laitteella.
- Älä anna laitteen koskaan toimia valvomatta, erityisesti tämä koskee ensimmäistä paahtoa ja käyttöä säätöjen muuttamisen jälkeen.
- Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin kuin mihin se on suunniteltu.
- Älä koske käytön aikana koneen metalliosiin tai kuumiin osiin, käytä kädensijoja.
- Älä laita metalliesineitä (lusikoita, veitsiä...), liian isoja ruoan palasia tai alumiinikäreitä paahtimeen, ne voivat aiheuttaa oikosulun.
- Älä liitä leivänpaahtimeen muita kuin valmistajan suosittelemia lisälaitteita, sillä ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita.
- Älä koskaan upota sähköjohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskujen välttämiseksi.
- Älä koskaan paahda sokerikuorrutettua leipää, sillä kuorrutus voi valua. Älä myöskään paahda pieniä leivänpalasia tai leipäkuutioita, sillä ne saattavat aiheuttaa vaurioita tai tulipalovaaran.
- Älä laita paahtimeen liian isoja leivänpalasia, jotka voivat tukkia paahtomekanismin.
- Älä käytä laitetta, jos:
  - sen johto on viallinen;
  - laite on pudonnut ja siinä on silminnähtäviä vaurioita tai toimintahäiriöitä.

  Näissä tapauksissa laite pitää toimittaa lähimpään jälkimyyntipalveluun vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Älä anna johdon roikkua tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Käytä laitetta vain sisällä. Vältä kosteita paikkoja.
- Älä laita paahdinta liian kuumalle alustalle tai liian lähelle kuumaa uunia.
- Leipä voi palaa, joten älä peitä laitetta sen käytön aikana. Älä laita paahdinta kosketuksiin syttyvien materiaalien kanssa, kuten verhot, seinävaatteet tai puuesineet (hyllyt, huonekalut...), tai niiden läheisyyteen. Laitetta tulee käyttää vain valvonnassa.
- Älä koskaan laita paperia, kartonkia tai muovia laitteen alle, päälle tai sisälle.
- Jos laitteen jokin osa syttyy palamaan, älä koskaan yritä sammuttaa liekkejä vedellä. Irrota paahdin virtalähteestä ja tukahduta liekit kostealla kankaalla.
- Älä koskaan yritä ottaa leipää pois paahdon ollessa käynnissä.
- Älä käytä paahdinta lämmönlähteenä tai kuivaamistarkoituksiin.
- Älä käytä paahdinta pakastetun ruoan valmistamiseen, sulattamiseen tai lämmittämiseen.

Laite on suunniteltu pelkästään kotikäyttöön.
Ammattimainen käyttö ja muu käyttöohjeiden vastainen käyttö vapauttavat valmistajan vastuusta, eikä valmistajan takuu ole tällöin voimassa.

SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI.

FIN

Kiitämme sinua siitä, että olet ostanut **KRUPS**-tuotteen, joka on tarkoitettu pelkästään leivän paahtamiseen ja leivonnaisten lämmittämiseen.

KUVAUS:

A Säätövipu, HI-LIFT-toiminto
B Säätönappi, 8 asentoa
C Pysäytysnäppäin
D Sulatusnäppäin*
E Bagel-näppäin*
F Lämmitysnäppäin*
G Poistettava lämmitystaso
H Murulaatikko
I Johdon pidike

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:

- Ota laite ulos pakkauksestaan ja poista kaikki tarrat.
- Pyyhi laitteen ulkopinta kostealla kankaalla, kuivaa se.
- Avaa johto kokonaisuudessaan ennen käyttöä ja kytke se virtalähteeseen - (kuva1).

Älä käytä laitetta johdon ollessa osittain kierrettynä.

- Käytä paahdinta pari kertaa maksimiteholla, jotta pääsisit eroon uutuuden hajusta. Operaatio pitää tehdä paahtimen ollessa tyhjä (tuuleta huone).

- **Käytännöllisiä ohjeita**
  Koska leipien kosteuspitoisuus vaihtelee, paahtoaika ja paahtuminen vaihtelevat leivästä toiseen. Tässä joitain yleisluontoisia suosituksia:
  Hieman kuiva leipä tulee paahtaa pienellä teholla.
  Hyvin tuore leipä tai kokojyväleipä pitää paahtaa hieman voimakkaammalla teholla. Jos leivän pinta on epätasainen, kuten englantilaisissa muffinseissa, suositellaan käytettäväksi voimakkaampaa tehoa.
  Jos paahdat rusinoita sisältävää leipää, poista mahdollisesti putoavat rusinat, sille ne voivat vahingoittaa laitetta aiheuttamalla oikosulun.
  Paahtaessasi bagel-leivonnaisia halkaise ne kahtia yhtä paksuihin osiin ennen kuin laitat ne paahtimeen.
  Jos paahdat vain yhtä leivänpalasta, voit laskea paahtotehoa.
  Lämmitä tai paahda hyvin varovasti sokerikuorrutetut tai täytetyt tuotteet (esim. paahdettavat leivonnaiset). Tarkista, että säätönappula on aina minimitasolla.

* mallista riippuen

LEIVÄN PAAHTAMINEN:

- Laita paahtoleipä tai leipäviipaleet paahtimen aukkoihin - (kuva2).

- Valitse paahtotaso väliltä 1-8 leivän laadun ja paksuuden perusteella - (kuva3).
  - 1 . hyvin vaalea paahto
  - 2.3. vaalea paahto
  - 4.5. keskipaahto
  - 6.7. tumma paahto
  - 8. hyvin tumma paahto
- Käännä säätövipua oikealle lukitukseen asti - (kuva4).
- Leivänpalat keskittyvät automaattisesti ja paahto alkaa.

Säätövipu lukittuu oikealle vain laitteen ollessa päällä.

Jos leipä on ritilöiden ulkopuolella, se ei paahdu.

Tarkkaile paahdintasi käytön aikana. Lämmitä tai paahda sokerikuorrutetut tai täytetyt tuotteet (esim. paahdettavat leivonnaiset) hyvin varovasti. Varmista, että säätönappula on minimiasennossa.

Varmista ennen käyttöä, että paahdin ei ole kaapin tai muun helposti syttyvän materiaalin, kuten verhojen alapuolella.

Vähennä lämpöä, jos paahdat vain yhtä leipäpalaa.

- Paahdin pysähtyy automaattisesti paahtamisen lopussa, säätövipu palaa keskiasentoon ja leivänpalat nousevat ylös - (kuva5).
- Voit keskeyttää toiminnan koska haluat painamalla pysäytysnappulaa.

Älä käytä säätövipua paahtamisen keskeyttämiseen.

HI-LIFT -TOIMINTO

- Pienten leivänpalasten saamiseksi helposti paahtimesta on kolme mahdollisuutta:
  - Käännä säätövipua vasemmalle ensimmäisen kuvasymbolin kohdalle, se on tarkoitettu keskikokoisille leivänpalasille .
  - Käännä säätövipua vasemmalle toisen kuvasymbolin kohdalle, se on tarkoitettu pienille leivänpalasille .
  - Käännä säätövipua vasemmalle kolmannen kuvasymbolin kohdalle, se on tarkoitettu kaikkein pienimmille leivänpalasille - (kuva6).

SULATUSTOIMINTO*

- Valitse haluamasi paahtotoiminto, laske säätövipu alas ja paina « sulatusnappia » ❄ - (kuva7). Paahdin valitsee automaattisesti pidemmän paahtoajan, jotta leipäsi sulaisi ennen paahtamista.

BAGEL-TOIMINTO*

- Laita kahtia leikattu bagel-leivonnainen tai sämpylä leivänpaahtimen aukkoihin siten, että leikattu sisäpuoli on kohti keskustaa.
- Valitse haluamasi paahtoaste ja laske säätövipu alas. Paina « bagel » -nappulaa - (kuva8).
- Paahtotoiminto on sovitettu haluttuun paahtoasteeseen*.
- Kun bagel-leipä tai sämpylä on paahtunut, se nousee ylös, ja paahdin sammuu automaattisesti.

LÄMMITYSTOIMINTO*

- Laske säätövipu alas ja paina « lämmityspainiketta » ♨ - (kuva9).
- Paahdin toimii lyhyen aikaa, mikä soveltuu jo paahdetun leivän lämmitykseen.

VOISARVIEN, SÄMPYLÖIDEN JA LEIVONNAISTEN LÄMMITYSTOIMINTO

- **Paahtimessa on sisäänrakennettu voisarvien ja sämpylöiden lämmitystoiminto.**

Älä paahda tai lämmitä sulavia tai valuttavia ruokia (rasvaiset tai sokeripitoiset ruoat…), älä paahda pieniä leivänpalasia tai leipäkuutioita, ne voivat aiheuttaa vaurioita ja jopa tulipalon.

- Älä käytä samanaikaisesti paahtimen paahtotoimintoa ja lämmitystasoa.
- Laita voisarvet, sämpylät ja muut pienet leivät ja leivonnaiset suoraan lämmitystasolle - (kuva10).
- Leivän laadun mukaan: - (kuva11).
  - Lämmittäessäsi hauraita leivonnaisia, kuten voisarvia, sinun tulee laittaa säätönappi asentoon 1.
  - Paahtaessasi sämpylöitä ja muita pieniä leipiä, joissa on paksumpi kuori, sinun tulee asettaa säätönuppi osoittamaan sämpyläsymbolia.
- Käännä säätövipua oikealle lukitukseen asti - (kuva4). Lämpö nousee lämmitystason läpi ja lämmittää leivonnaiset tasaisesti.
- Paahtimen pysähdyttyä säätövipu palaa takaisin keskiasentoon. Leivän ominaisuuksien mukaan sinun tulee kääntää leipä ja lämmittää se toiselta puolelta. Käytä uunikäsinettä tai leipäpihtejä** apuna - (kuva12).
- Käynnistä paahto uudelleen kääntämällä säätövipua oikealle ja jätä säätövipu samaan asentoon. Anna paahtua 1-2 minuuttia.

HUOMIO: Lämmitystaso pysyy pitkään lämpimänä

* mallista riippuen ** pihdit tai käsine eivät kuulu mukaan

PUHDISTUS, HUOLTO, SÄILYTYS

- **Ota irti virtalähteestä ja anna laitteen jäähtyä ennen huoltoa tai puhdistusta.**
- Käytä pehmeää kangasta tai hieman kosteaa sientä astianpesuaineen kanssa pyyhkiessäsi laitteen ulkopintaa, sähköjohtoa tai lämmitystasoa. Kuivaa - (kuvat13).

- Lämmitystaso on poistettavissa: tartu siihen kiinni keskeltä ja vedä ylöspäin. Puhdista se vedellä ja astianpesuaineella - (kuvat14-15).

- Kun asennat lämmitystasoa paikoilleen, tarkista, että sen neljä kielekettä tulevat asianmukaisiin aukkoihin. Tarkista, että taso on kunnolla paikoillaan ennen kuin käytät paahdinta - (kuvat16).

Älä koskaan käytä paahdinta ilman lämmitystasoa.

- Vedä murulaatikko ulos poistaessasi muruja - (kuvat17).
- Älä laita murulaatikkoa astianpesukoneeseen.
- Puhdista murulaatikko mielellään jokaisen käytön jälkeen (paahtaminen tai lämmitys).
- Jos paahtimeen jää leivänmuruja tai roskia, ota lämmitystaso pois ja käännä paahdin ylösalaisin, jotta palaset putoavat pois. Laita murulaatikko ja lämmitystaso hyvin paikoilleen.

Älä käytä puhdistuksessa voimakkaita tuotteita (natriumpohjaisia tai natriumhypokloriittia sisältäviä puhdistusaineita, metallinpuhdistusaineita), metallisia välineitä tai hankaustyynyjä.

Metallihohtopinnoitetut laitteet*: älä käytä metallien erikoispuhdistusaineita (ruostumaton teräs, kupari...), vaan pehmeää kangasta, jossa on ikkunanpuhdistusainetta.

- Anna laitteen jäähtyä kunnolla ennen kuin laitat sen säilytykseen. Älä kierrä johtoa sen ympärille. Tähän tarkoitukseen on laitteessa on oma paikka. Laita johto laitteen sisälle - (kuvat1).

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Paahtimen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Älä heitä sitä tavalliseen roskakoriin, vaan vie se lähimpään kierrätysjätteiden keräyspisteeseen.
Valtuutetut jälkimyyntikeskukset ottavat vanhan laitteesi vastaan ja hoitavat sen hävittämisen asianmukaisella tavalla. Voit myös viedä laitteen erityisesti tähän tarkoitukseen varattuun keräyspisteeseen.

* mallista riippuen

TUR

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihazın güvenliği, teknik kurallara ve yürürlükteki standartlara uygundur.
- Şebeke geriliminin, cihaz üzerinde belirtilenle uyumlu olduğundan emin olun (yalnızca alternatif akım).
- Yürürlükteki standartların çeşitliliğini göz önüne alarak, cihaz satın alındığı ülkeden farklı bir ülkede kullanılırsa, bir yetkili servis merkezine kontrol ettiriniz (ekli listeye bakınız).
- Su püskürmesinden uzakta sabit bir çalışma tezgahı kullanınız ve hiçbir zaman cihazı entegre bir mutfak yuvasına yerleştirmeyiniz.
- Kullanım esnasında cihazı taşımayınız ve hareket ettirmeyiniz.
- Cihazı prizden çıkarmak için kordonu çekmeyiniz.

BESLEME KORDONU

(a) • Karışıklık riskini azaltmak için elektrik kablosu kısa tutulmuştur.
(b) • Dikkatle kullanılması kaydıyla, bir uzatma kablosu kullanılabilir.
(c) • Eğer bir uzatma kablosu kullanırsanız, bazı önlemler almanız gerekir:
- Uzatma kablonuzun elektrik gücü, en azından ekmek kızartıcınızınki kadar olmalıdır.
- Uzatma kablosu, çocuklardan uzakta ve kimsenin takılmayacağı veya yaralanmayacağı şekilde yerleştirilmelidir.

(d) • Cihazı prizden çıkarmak için kordonu çekmeyiniz. Prizi tutunuz ve duvardan çekiniz.
(e) • Kordonu ekmek kızartıcısının etrafına sarmayınız. Cihazın altında bulunan, bu amaçla öngörülmüş kordon yerleştirme yerini kullanınız.

ÖNEMLİ TEDBİRLER

Elektrikli cihazların kullanımı esnasında, bazı temel kurallara uyulmalıdır. Bunların başlıca olanları:

YAPILACAKLAR

- Kullanım talimatını sonuna kadar okuyunuz ve kesinlikle uyunuz.
- Cihaz daima dik durmalı, hiçbir zaman, yatmış, eğik veya ters olmamalıdır.
- Her kullanım öncesi, kırıntı toplayıcı çekmecenin yerinde olduğundan emin olun.
- Kırıntı toplayıcı çekmecenin kırıntılarını düzenli olarak alın.
- Cihazınızı prize takarken veya çıkarırken, ekmek haznesi kumanda kolu, yukarı konumda olmalıdır.
- Cihaz kullanılmadığı zaman ve temizlemeden önce prizden çekiniz. Temizlemeden veya yerleştirmeden önce soğumasını bekleyiniz.
- Kullanım sonunda, ekmek dilimleri ızgaraların arasına sıkışırsa, ekmeği çıkarmadan önce cihazı prizden çekiniz ve soğumasını bekleyiniz.
- Eğer bir işleyiş anormalliği olursa cihazı prizden çekiniz.

YAPILMAMASI GEREKENLER

- Cihaz, gözetimsiz olarak küçük çocuklar veya engelli kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaması için gözetim uygulanmalıdır.
- Özellikle ilk kızartmada veya ayar değişikliğinde olmak üzere, cihazı gözetimsiz çalıştırmayınız.
- Cihazı, yönelik olduğu amaç dışında kullanmayınız.
- Kullanım esnasında, cihazın sıcak veya metal kısımlarına dokunmayınız. Sapları kullanınız.
- Ekmek kızartıcısın içine, metal aletler (kaşık, bıçak ...), çok büyük yiyecekler veya kısa devrelere yol açabilecek alüminyum ambalajlar sokmayınız.
- Ekmek kızartıcısına, imalatçı tarafından önerilmeyen aksesuarlar ilave etmeyiniz. Tehlikeli olabilir.
- Elektrik çarpmasından kaçınmak için, elektrik kablosunu, prizi veya cihazın tamamını, suya veya başka sıvıya daldırmayınız.
- Eriyebilecek ve ekmek kızartıcısının içine akabilecek donmuş ekmek kızartmayınız ve küçük ekmek parçalarını kızartmayınız, zarar verebilir veya alev alabilirler.
- Ekmek kızartıcısının mekanizmasını sıkıştırabilecek büyüklükte ekmek dilimlerini cihaza sokmayınız.
- Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayınız:
  - kordon hasarlı ise;
  - cihaz yere düşmüşse ve görünür hasarlar ya da işleyiş anormallikleri varsa.

  Bu gibi durumlarda, her türlü tehliken kaçınmak için cihaz en yakın yetkili satiş sonrası servis merkezine gönderilmelidir.
- Kordonun boşta salınmasına veya sıcak yüzeylere dokunmasına izin vermeyiniz.
- Cihazı yalnizca evde kullanınız. Islak yerlerden kaçınınız.
- Ekmek kızartıcınızı sıcak bir yüzey üzerine veya sıcak bir fırının yakınına koymayınız.
- Ekmek yanabilir. Çalışırken cihazın üzerini kapatmayınız ve perdeler, tenteler veya ahşap (etajerler, mobilyalar ...) gibi alev alıcı maddelerin yakınına koymayınız. Cihaz, gözetim altinda kullanılmalıdır.
- Cihazın içine, üzerine veya altına, kağıt, karton veya plastik koymayınız.
- Ürünün bazı kısımları alev alırsa, su ile söndürmeye çalışmayınız. Cihazı prizden çekiniz ve nemli bir kumaş ile alevleri örtünüz.
- Kızartma devam ederken ekmek dilimini çıkarmaya çalışmayınız.
- Ekmek kızartıcısını, sıcaklık vermesi için veya kurutma için kullanmayınız.
- Ekmek kızartıcısını, donmuş gıdaları pişirmek, kızartmak, ısıtmak veya buzunu çözmek için kullanmayınız.

Bu cihaz, yalnızca ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
Profesyonel amaçlı kullanım, uygun olmayan kullanım veya kullanım talimatına aykırı kullanım halinde, imalatçının sorumluluğu ve garantisi ortadan kalkar.

BU TALİMATLARI ÖZENLE SAKLAYINIZ.

KRUPS ürün yelpazesi içerisinden, özel olarak ekmek kızartmak ve çörek ısıtmak için öngörülmüş bir cihazı seçmiş olmanızdan ötürü size teşekkür ederiz.

TANIMLAMA:

A Kaldırma fonksiyonu ile birlikte kumanda kolu
B 8 konumlu ayar düğmesi
C STOP tuşu
D BUZ ÇÖZME* tuşu
E BAGET* tuşu
F ISITMA* tuşu
G YERİNDEN ÇIKARILABİLİR ısıtıcı çatı
H Kırıntı toplayıcı çekmece
I Kordon yerleştirici

İLK KULLANIM ÖNCESİ:

- Cihazı ambalajından çıkarınız ve bütün etiketleri sökünüz.
- Cihazın dışını nemli bir bez ile siliniz, kurutunuz.
- Kullanım öncesi elektrik kordonunu tamamen açınız ve prize takınız - (şekil 1).

Cihazı hiçbir zaman kısmen açılmış bir kordonla çalıştırmayınız.

- Yeni kokusunu gidermek için ekmek kızartıcısını 1-2 kez azami seviyede çalıştırınız. Bu işlem, ekmek kızartıcısı boşken yapılmalıdır. (Odayı havalandırınız).

- **Pratik tavsiyeler**
  Ekmeklerin nem oranı farklı olabilir. Kızarma ve esmerleşme zamanı ekmeğe göre değişebilir. Bazı genel tavsiyeler:
  Hafifçe kuru bir ekmek alt güç seviyesinde kızartılmalıdır.
  Çok taze veya tam bir ekmek, biraz daha yoğun bir güçte kızartılmalıdır. Düzensiz yüzeyli ekmekler için daha fazla esmerleştirme yapılması tavsiye edilir.
  Üzümlü ekmek kızartıyorsanız, üzümleri çıkarın. Kısa devreye yol açarak cihaza zarar verebilirler.
  Baget kızartırken, cihazın için koymadan önce iki eşit parça halinde kesiniz.
  Bir tek dilim ekmek kızartıyorsanız, kızartma seviyesini azaltabilirsiniz.
  Donmuş veya dolgulu ürünleri (örneğin kızartılacak çörekler) ısıtırken veya kızartırken dikkat ediniz. Ayar düğmesinin en alt seviyede olmasına özen gösteriniz.

* modele göre

EKMEK KIZARTILMASI:

- Tostları veya ekmek dilimlerini, kızartıcının yarıklarına yerleştiriniz - (şekil 2).
- Ekmeğin cinsine ve kalınlığına göre, 1 ile 8 arasında kızartma seviyesini seçiniz - (şekil 3).
  - 1 . az kızarmış
  - 2.3. hafif kızarmış
  - 4.5. orta kızarmış
  - 6.7. iyi kızarmış
  - 8. çok kızarmış
- Kilitlenene kadar kumanda kolunu sağa çeviriniz - (şekil 4).
- Ekmek dilimleri otomatik olarak ortalanır ve kızartma başlar.

Kumanda kolu, yalnızca cihaz prize takılı iken sağa doğru kilitlenir.

Eğer ekmek, ızgaraların dışına taşıyorsa kızarmaz.

Kızartıcınızı kullanım esnasında daima takip ediniz. Donmuş veya dolgulu ürünleri (örneğin kızartılacak çörekler) ısıtırken veya kızartırken dikkat ediniz. Ayar düğmesinin en alt seviyede olmasına özen gösteriniz.

Her kullanım öncesi, kızartıcının dolap altında veya perde gibi alev alıcı maddelerin altında olmadığından emin olunuz.

Yalnızca bir tek dilim ekmek kızartıyorsanız ayarı azaltınız.

- Kızartma sonunda kızartıcı otomatik olarak durur, kumanda kolu ortaya gelir ve ekmek dilimleri yukarı çıkar - (şekil 5).
- STOP tuşuna basarak herhangi bir zamanda kızartmayı durdurabilirsiniz.

Kızartmayı durdurmak için kumanda kolunu kullanmayınız.

KALDIRMA FONKSİYONU

- Küçük ekmek dilimlerini daha kolay kavramak için,
  size 3 kaldırma imkanı önerilmektedir:
  - Orta dilimler için kumanda kolunu sola, ilk « resmin » üzerine çeviriniz.
  - Küçük dilimler için kumanda kolunu sola, ikinci « resmin » üzerine çeviriniz.
  - Çok küçük dilimler için kumanda kolunu sola, üçüncü « resmin » üzerine çeviriniz - (şekil 6).

BUZ ÇÖZME FONKSİYONU*

- İstenen kızartma derecesini seçiniz, kumanda kolunu indiriniz ve « buz çözme » ❄ tuşuna basınız- (şekil 7). Ekmeğinizin kızartılmasından önce buzunun çözülmesi için daha uzun bir kızartma zamanı otomatik olarak seçilecektir.

BAGET FONKSİYONU*

- Bagetinizi veya küçük ekmeğinizi, ikiye kesilmiş olarak ekmek kızartıcınızın yarıklarına, yumuşak kısmı ortaya gelecek şekilde yerleştiriniz.
- İstenen kizartma derecesini seçiniz ve kumanda kolunu indiriniz. « Baget » tuşuna basınız - (şekil 8).
- Kızartma süresi, seçili esmerleştirme derecesine adapte edilir *.
- Kızartma bittikten sonra, baget veya küçük ekmek yukarı çıkar ve kızartıcı otomatik olarak durur.

ISITMA FONKSİYONU*

- Kumanda kolunu indiriniz ve « ısıtma » tuşuna basınız - (şekil 9).
- Cihaz, daha önceden kızartılmış ekmeğinizin ısıtılması için kısa bir zaman çalışır.

KRUASAN ISITMA FONKSİYONU + küçük ekmekler ve çörekler

- **Kızartıcınızın, kruasan ve küçük ekmek ısıtmak için entegre bir fonksiyonu vardır.**

Erimesi veya ekmek kızartıcısının içine akması olası yağlı ve şekerli, ... yiyecekleri kızartmayın veya ısıtmayın. Küçük ekmek parçalarını veya kabuklarını kizartmayın. Hasar verebilir, hatta alev alabilirler.

- Yarıklar içinde kızartma fonksiyonunu ve kızartıcınızın ısıtıcı çatısı üzerinde ısıtma fonksiyonunu aynı zamanda kullanmayın.
- Kruasanları, küçük ekmekleri, çörekleri, ... bu amaçla öngörülmüş ısıtıcı çatı üzerine doğrudan koyun - (şekil 10).
- Çöreklerin tipine göre: - (şekil 11).
  - Kruasan tipi narin çörekler için, ayar düğmesini, konum 1 üzerine getirin.
  - Daha kalın kabuklu diğer çörekler için, ayar düğmesini, « küçük ekmek » resminin karşısına getirin.
- Kumanda kolunu, sağa doğru kilitlenene kadar çevirin - (şekil 4). Sıcaklık yükselir ve çörekleri eşit bir biçimde ısıtmak için ısıtıcı çatı arasından dağılır.
- Kızartıcı durduğunda, kumanda kolu tekrar ortaya gelir. Ekmek tipine göre, diğer tarafı da ısıtmak için, eldiven veya ekmek maşası kullanarak ekmekleri halâ sıcak olan ısıtıcı çatı üzerinde ters çevirin ** - (şekil 12).
- Kumanda kolunu sağa doğru çevirerek ve ayar düğmesini konumunda bırakarak ikinci kez bir çalıştırma başlatın ve 1-2 dakika bırakın.

DİKKAT: Isıtıcı çatı, sıcak kalır.

* modele göre ** maşa ve eldivenler ürün kapsamında değildir.

TEMİZLEME, BAKIM, YERLEŞTİRME

- **Her bakım, temizleme veya yerleştirme öncesi, cihazı prizden çekin ve soğumaya bırakın.**
- Cihazın dışını, kordonu ve ısıtıcı çatıyı silmek için: bir bulaşık ürünü ile hafifçe ıslatılmış yumuşak bir bez veya sünger kullanın. Kurutun - (şekil 13).

- Isıtıcı çatı yerinden çıkarılabilir: bu parçayı ortasından tutun, yukarı doğru çekerek çikarın, su ve bir bulaşık ürünü ile temizleyin, kurumaya bırakın - (şekil 14-15).

- Tekrar yerine takmak için, ısıtıcı çatının 4 dilini, ekmek kızartıcının ilgili yarıklarına sokun ve her kullanım öncesi doğru yerleştirilmiş olduğundan emin olun - (şekil16).

Kızartıcıyı hiçbir zaman ısıtıcı çatı olmaksızın kullanmayın.

- Kırıntı toplayıcı çekmeceyi temizlemek için: çıkarın ve kırıntıları alın - (şekil 17).
- Kırıntı toplayıcı çekmeceyi bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Temizlemeyi düzenli olarak yapın. İdeali her kullanım sonrası yapılmasıdır (kızartma veya ısıtma).
- Isıtıcı parçalar arasında veya cihazın içinde ekmek kabukları veya kırıntıları kalirsa, ısıtıcı çatıyı çıkarın, cihazı ters çevirin ve kırıntıların düşmesini sağlayın. Kırıntı toplayıcı çekmeceyi ve ısıtıcı çatıyı yuvalarına tekrar takın.

Bakım için, sert ürünler (soda bazlı kazıyıcı, metal bakım ürünleri, çamaşır suyu vs.), metal aletler, kazıyıcı sünger kullanmayın.

Metal bitimli cihazlar için*: Metaller üzerinde (paslanmaz çelik, bakir...) kullanılmaya yönelik bakım ürünleri kullanmayın. Cam silmek için kullanılan bir sıvıya batırılmış yumuşak bir bez kullanın.

- Cihazı yerleştirmeden önce tamamen soğumasını bekleyin. Kordonu cihazın etrafına sarmayın. Kızartıcın arkasında bu amaçla öngörülmüş bir yuva vardır. Kordonu kızartıcının içine kaydırın - (şekil 1).

ÇEVRENİN KORUNMASI

Ürününüzün ambalajı, dönüştürülebilir malzemeden yapılmıştır. Çöp kutunuza atmayın. Dönüştürülmesi için ilgili yerlere verin.
Kullanım ömrü bitmiş cihazınızın çevre koruma kurallarına uygun biçimde imhası için bir yetkili satış sonrası servis merkezine veya özel bir çöp toplama merkezine verin.

* modele göre

GRC

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η ασφάλεια αυτής της συσκευής είναι σύμφωνη με τους τεχνικούς κανόνες και τις ισχύουσες προδιαγραφές.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος της συσκευής σας αντιστοιχεί σίγουρα στην τάση της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης (εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο).
- Λόγω της ποικιλίας των ισχυουσών προδιαγραφών, αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε άλλη χώρα εκτός από εκείνη από την οποία το αγοράσατε, ζητήστε να σας την ελέγξει εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλέπε συνημμένη λίστα).
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια και σε σημείο στο οποίο να μην πετάγεται νερό, Σε καμία περίπτωση μην την τοποθετήσετε σε εντοιχισμένη θέση της κουζίνας σας.
- Μην μεταφέρετε ούτε να μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
- Μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να βγάλετε το φις από την πρίζα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ

(α) • Το ηλεκτρικό καλώδιο είναι σκόπιμα κοντό ούτως ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος να μπερδευτεί κανείς σ' αυτό.

(β) • Μπορεί να χρησιμοποιήσετε προέκταση καλωδίου με την προϋπόθεση να λαμβάνετε ορισμένες προφυλάξεις.

(γ) • Αν χρησιμοποιήσετε προέκταση καλωδίου, αυτή πρέπει να πληροί ορισμένες προϋποθέσεις:
- Η προέκταση καλωδίου πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσης ισχύος όσο το ηλεκτρικό καλώδιο της φρυγανιέρας.
- Η προέκταση καλωδίου πρέπει να τοποθετείται σε μέρος που να μην τη φτάνουν παιδιά και με τρόπο ώστε να μην κινδυνεύει κανείς να σκοντάψει πάνω της και να πέσει.

(δ) • Μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Πιάνετε το φις και τραβάτε το για να το βγάλετε από την πρίζα.

(ε) • Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη φρυγανιέρα. Χρησιμοποιείτε την υποδοχή τυλίγματος καλωδίου κάτω από τη συσκευή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει να τηρούνται ορισμένοι στοιχειώδεις κανόνες και συγκεκριμένα οι εξής:

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και τηρείτε τις κατά γράμμα.
- Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται οπωσδήποτε σε όρθια θέση και ποτέ ξαπλωμένη, κεκλιμένη ή ανάποδα.
- Πριν από κάθε χρήση, να βεβαιώνεστε ότι ο ψιχουλοσυλλέκτης βρίσκεται σίγουρα στην υποδοχή του.
- Αφαιρείτε τακτικά τα ψίχουλα από ψιχουλοσυλλέκτη.
- Ο μοχλός ελέγχου του κινούμενου τμήματος πρέπει να βρίσκεται στην πάνω θέση όταν βάζετε ή βγάζετε το φις από την πρίζα.
- Βγάζετε το φις από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν θέλετε να την καθαρίσετε. Περιμένετε να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.
- Στο τέλος του κύκλου λειτουργίας, αν οι φέτες ψωμιού μείνουν μαγκωμένες ανάμεσα στις σχάρες, βγάλτε το φις από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν βγάλετε έξω το ψωμί.
- Βγάζετε το φις από την πρίζα αν παρουσιαστεί οποιαδήποτε ανωμαλία στη λειτουργία της συσκευής.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά και ανάπηρους χωρίς επίβλεψη.
- Πρέπει να προσέχετε τα μικρά παιδιά και να φροντίζετε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη ιδίως σε κάθε καινούργιο φρυγάνισμα ή αλλαγή ρύθμισης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλο σκοπό εκτός από εκείνο για τον οποίο προορίζεται.
- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά ή ζεστά μέρη της συσκευής κατά τη διάρκεια της χρήσης. Χρησιμοποιείτε τις λαβές.
- Μην εισάγετε στη φρυγανιέρα μεταλλικά σύνεργα κουζίνας (κουτάλια, μαχαίρια κλπ), πολύ λιπαρές τροφές ή συσκευασίες από αλουμίνιο διότι κινδυνεύουν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.
- Μην προσθέτετε στη φρυγανιέρα αξεσουάρ που δεν διατίθενται από τον κατασκευαστή διότι δημιουργούν κίνδυνο.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μη βουτάτε στο νερό ή σε άλλο υγρό το ηλεκτρικό καλώδιο, το φις ή την ίδια τη συσκευή.
- Μην φρυγανίζετε ούτε να ζεσταίνετε αρτοπαρασκευάσματα (λιπαρά ή γλυκά) που μπορεί να λιώσουν ή να τρέξουν μέσα στη φρυγανιέρα, μην φρυγανίζετε μικρά κομμάτια ψωμιού ή παξιμαδάκια, διότι κινδυνεύετε να προκαλέσετε ζημιά ή να βάλετε φωτιά στη συσκευή.
- Μην εισάγετε στη φρυγανιέρα πολύ παχιές φέτες ψωμιού διότι κινδυνεύουν να μπλοκάρουν το μηχανισμό της φρυγανιέρας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν:
  - το ηλεκτρικό της καλώδιο είναι χαλασμένο,
  - η συσκευή έχει πέσει κάτω και παρουσιάζει ορατή ζημιά ή ανωμαλίες στη λειτουργία.

  Σε κάθε περίπτωση, για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο θα πρέπει να στείλετε τη συσκευή για επισκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο να κρέμεται στο κενό ή να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά μέσα στο σπίτι. Αποφεύγετε τα σημεία με υγρασία.
- Μην τοποθετείτε τη φρυγανιέρα σας πάνω σε ζεστές επιφάνειες ούτε πολύ κοντά σε ζεστό φούρνο.
- Επειδή το ψωμί μπορεί να καίει, η φρυγανιέρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά ή κάτω από κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα (ράφια, έπιπλα κλπ) που μπορούν να πάρουν φωτιά. Μην αφήνετε ποτέ τη φρυγανιέρα να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Μην τοποθετείτε ποτέ χαρτί, χαρτόνι ή πλαστικό μέσα, πάνω ή κάτω από τη συσκευή.
- Σε περίπτωση που πάρει φωτιά κάποιο τμήμα της φρυγανιέρας, μην επιχειρήσετε να σβήσετε τις φλόγες με νερό. Βγάλτε το φις από την πρίζα και πνίξτε τις φλόγες με ένα υγρό πανί.
- Μην επιχειρήσετε να βγάλετε το ψωμί όταν έχει αρχίσει ο κύκλος φρυγανίσματος.
- Μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα σαν πηγή θερμότητας ή στεγνώματος.
- Μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα για να ψήσετε, να καψαλίσετε, να ζεστάνετε ή να ξεπαγώσετε κατεψυγμένα προϊόντα.

Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη και η εγγύηση παύει να ισχύει, σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης που να μη συμφωνεί με τις παρούσες οδηγίες.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΜΕ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

GRC

Σας ευχαριστούμε που προτιμήσατε συσκευή της γκάμας **KRUPS**. Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για το φρυγάνισμα ψωμιού και το ζέσταμα αρτοπαρασκευασμάτων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:

A Μοχλός χειρισμού με λειτουργία HI-LIFT
B Κουμπί ρύθμισης 8 θέσεων
C Πλήκτρο ΣΤΟΠ
D Πλήκτρο ΞΕΠΑΓΩΜΑ*
E Πλήκτρο BAGEL* (ΚΟΥΛΟΥΡΑ)
F Πλήκτρο ΖΕΣΤΑΜΑ*
G Ενσωματωμένη σχάρα (αποσπώμενη)
H Ψιχουλοσυλλέκτης
I Χώρος περιτύλιξης καλωδίου

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα αυτοκόλλητα.
- Σκουπίστε το εξωτερικό της συσκευής και το καλώδιο με ένα υγρό πανί και στεγνώστε.
- Ξετυλίξτε τελείως το ηλεκτρικό καλώδιο πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και βάλτε το φις στην πρίζα - (εικ 1).

Μη βάζετε ποτέ σε λειτουργία τη συσκευή αν το καλώδιο δεν έχει ξετυλιχθεί τελείως.

- Βάλτε 1 ή 2 φορές σε λειτουργία τη συσκευή για να εξαλείψετε τη “μυρωδιά” που βγάζουν οι καινούργιες συσκευές. Η διαδικασία αυτή πρέπει να γίνει με τη συσκευή άδεια (αερίστε το δωμάτιο).

- **Πρακτικές συμβουλές**
  Τα ψωμιά συχνά έχουν διαφορετικές περιεκτικότητες υγρασίας, και κατά συνέπεια οι χρόνοι φρυγανίσματος και ροδίσματος αλλάζουν από ψωμί σε ψωμί. Ιδού μερικές γενικές συστάσεις:
  Ένα ελαφρώς ξηρό ψωμί πρέπει να φρυγανίζεται κατά προτίμηση σε χαμηλότερη βαθμίδα ισχύος.
  Ένα πολύ φρέσκο ψωμί ή ψωμί ολικής αλέσεως πρέπει να υφίσταται λίγο πιο δυνατό φρυγάνισμα. Για τα ψωμιά που έχουν ανώμαλες επιφάνειες, όπως οι τηγανίτες, συνιστάται πιο έντονο ρόδισμα.
  Αν θέλετε να φρυγανίσετε ψωμί με σταφίδες, αφαιρέστε τις σταφίδες που κινδυνεύουν να πέσουν διότι είναι ικανές να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα και επομένως ζημιά στη συσκευή.
  Αν θέλετε να φρυγανίσετε κουλούρα, κόβετέ την ακριβώς στα δύο πριν τη βάλετε στη συσκευή.
  Αν θέλετε να φρυγανίσετε μια μόνο φέτα ψωμί, μπορείτε να μειώσετε τη βαθμίδα φρυγανίσματος. Τα γλυκά επικαλυμμένα με γλασάρισμα ή τα γεμιστά γλυκά (π.χ. γλυκά που φρυγανίζονται) πρέπει να τα ζεσταίνετε ή να τα φρυγανίζετε με προφύλαξη. Προσέχετε το κουμπί ρύθμισης να είναι πάντα στη χαμηλότερη βαθμίδα.

* ανάλογα με το μοντέλο

ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑ ΨΩΜΙΟΥ:

- Τοποθετείτε τα τοστ και τις φέτες ψωμιού στις σχισμές της φρυγανιέρας - (εικ. 2).

- Επιλέξτε βαθμίδα φρυγανίσματος από 1 έως 8 ανάλογα με το είδος και το πάχος του ψωμιού - (εικ. 3).
  - 1 . ελάχιστο φρυγάνισμα
  - 2.3. λίγο φρυγάνισμα
  - 4.5. μέτριο φρυγάνισμα
  - 6.7. αρκετό φρυγάνισμα
  - 8. έντονο φρυγάνισμα
- Γυρίστε το μοχλό χειρισμού δεξιά μέχρι να ασφαλίσει - (εικ. 4).
- Οι φέτες ψωμιού κεντραρίζονται αυτόματα και το φρυγάνισμα αρχίζει.

Ο μοχλός χειρισμού απασφαλίζει δεξιά μόνο όταν η συσκευή είναι στο ρεύμα.

Όταν το ψωμί προεξέχει από τις σχάρες δεν μπορεί να φρυγανιστεί.

Προσέχετε πάντα τη φρυγανιέρα σας κατά τη διάρκεια της χρήσης. Τα γλυκά επικαλυμμένα με γλασάρισμα ή τα γεμιστά γλυκά (π.χ. γλυκά που φρυγανίζονται) πρέπει να τα ζεσταίνετε ή να τα φρυγανίζετε με προφύλαξη. Προσέχετε το κουμπί ρύθμισης να είναι πάντα στη χαμηλότερη βαθμίδα.

Πριν από οποιαδήποτε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η φρυγανιέρα σας δεν είναι τοποθετημένη κάτω από ντουλάπια ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό όπως οι κουρτίνες.

Χαμηλώνετε τη βαθμίδα φρυγανίσματος όταν φρυγανίζετε μόνο μία φέτα ψωμί.

- Μετά το φρυγάνισμα, η φρυγανιέρα σταματά αυτόματα, ο μοχλός χειρισμού επανέρχεται στο κέντρο ενώ οι φέτες ανεβαίνουν πάνω - (εικ. 5).
- Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να διακόψετε τη λειτουργία πατώντας το πλήκτρο STOP.

Μη χρησιμοποιείτε το μοχλό χειρισμού για να διακόψετε τον κύκλο φρυγανίσματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ HI-LIFT

- Για να πιάνετε ευκολότερα τις φέτες ψωμιού, έχετε 3 δυνατότητες:
  - Γυρίστε το μοχλό χειρισμού αριστερά στο πρώτο “εικονόγραμμα” για τις μέτριες φέτες.
  - Γυρίστε το μοχλό χειρισμού αριστερά στο 2° “εικονόγραμμα” για τις μικρές φέτες.
  - Γυρίστε το μοχλό χειρισμού αριστερά στο 3° “εικονόγραμμα” για τις πολύ μικρές φέτες - (εικ. 6).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΙΑ ΞΕΠΑΓΩΜΑ*

- Επιλέξτε το βαθμό φρυγανίσματος που θέλετε, χαμηλώστε το μοχλό χειρισμού και πατήστε το πλήκτρο “ξεπάγωμα” ❄ - (εικ. 7). Επιλέγεται αυτόματα μεγαλύτερος χρόνος φρυγανίσματος προκειμένου να ξεπαγώσει πρώτα το ψωμί σας πριν φρυγανιστεί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΙΑ ΚΟΥΛΟΥΡΑ*

- Τοποθετήστε την κουλούρα σας ή το ψωμάκι σας κομμένο στα δύο στις σχισμές της συσκευής με την ψίχα στραμμένη προς το κέντρο.
- Επιλέξτε το βαθμό φρυγανίσματος που θέλετε, χαμηλώστε το μοχλό χειρισμού και πατήστε το πλήκτρο “bagel” - (εικ. 8).
- Η διάρκεια του κύκλου προσαρμόζεται στο βαθμό ροδίσματος που θέλετε*.
- Αφού φρυγανιστεί, η κουλούρα ή το ψωμάκι ανεβαίνουν πάνω και η φρυγανιέρα σταματά αυτόματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΙΑ ΖΕΣΤΑΜΑ*

- Χαμηλώστε το μοχλό χειρισμού και πατήστε το πλήκτρο “ζέσταμα” ♨ - (εικ. 9).
- Η συσκευή λειτουργεί λίγη ώρα όσο χρειάζεται για να ζεστάνει ήδη φρυγανισμένο ψωμί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΙΑ ΖΕΣΤΑΜΑ ΚΡΟΥΑΣΑΝ, ψωμακιών και αρτοπαρασκευασμάτων

- **Η φρυγανιέρα σας διαθέτει ενσωματωμένη λειτουργία ζεστάματος κρουασάν και ψωμακιών.**

Μην φρυγανίζετε ούτε να ζεσταίνετε αρτοπαρασκευάσματα (λιπαρά ή γλυκά) που μπορεί να λιώσουν ή να τρέξουν μέσα στη φρυγανιέρα, μην φρυγανίζετε μικρά κομμάτια ψωμιού ή παξιμαδάκια, διότι κινδυνεύετε να προκαλέσετε ζημιά ή να βάλετε φωτιά στη συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα τις λειτουργίες φρυγανίσματος στις σχισμές και το ζέσταμα στην αποσπώμενη σχάρα της συσκευής σας.
- Τοποθετείτε τα κρουασάν, τα ψωμάκια, τα τσουρέκια και τα άλλα αρτοπαρασκευάσματα απευθείας πάνω στην αποσπώμενη σχάρα της συσκευής σας - (εικ. 10).
- Ανάλογα με τον τύπο αρτοπαρασκευασμάτων: - (εικ. 11).
  - Για τα εύθραυστα αρτοπαρασκευάσματα όπως τα κρουασάν, βάζετε το κουμπί ρύθμισης στη θέση 1.
  - Για τα τσουρέκια και τα άλλα αρτοπαρασκευάσματα με παχιά κρούστα, βάζετε το κουμπί ρύθμισης στη θέση απέναντι από το εικονόγραμμα “ψωμάκι”.
- Γυρίστε το μοχλό χειρισμού δεξιά μέχρι να ασφαλίσει - (εικ. 4). Η θερμότητα ανεβαίνει και διαχέεται αποσπώμενη σχάρα ζεσταίνοντας τα αρτοπαρασκευάσματα με ομοιογένεια.
- Μόλις σταματήσει η συσκευή, ο μοχλός χειρισμού επανέρχεται στο κέντρο. Ανάλογα με τον τύπο ψωμιού, για να ζεστάνετε την άλλη πλευρά, γυρίζετε τα ψωμάκια από την άλλη μεριά στην αποσπώμενη σχάρα που είναι ακόμα ζεστή χρησιμοποιώντας γάντια ή λαβίδα** - (εικ. 12).
- Ξαναρχίστε το δεύτερο κύκλο γυρίζοντας το μοχλό χειρισμού δεξιά και αφήνοντας το κουμπί ρύθμισης στη θέση του. Περιμένετε 1 - 2 λεπτά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: αποσπώμενη σχάρα παραμένει ζεστή.

* ανάλογα με το μοντέλο ** η λαβίδα και τα γάντια δεν παρέχονται

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- **Πριν από τη διαδικασία καθαρισμού, συντήρησης ή αποθήκευσης, βγάζετε το φις από την πρίζα και αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει.**
- Για να σκουπίσετε το εξωτερικό της συσκευής: χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί ή ένα λίγο βρεγμένο σφουγγάρι με υγρό για τα πιάτα. Στεγνώστε - (εικ. 13).

- Η αποσπώμενη σχάρα αφαιρείται: πιάστε την από τη μέση, τραβήξτε προς τα πάνω για να τη βγάλετε και καθαρίστε την με νερό και υγρό για τα πιάτα. Αφήστε να στεγνώσει - (εικ. 14-15).

- Για να την ξαναβάλετε στη θέση της, εισάγετε τα τέσσερα σημεία της αποσπώμενης σχάρας στις αντίστοιχες σχισμές της φρυγανιέρας, και ελέγχετε ότι είναι κανονικά στη θέση της πριν από κάθε χρήση - (εικ. 16).

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη φρυγανιέρα χωρίς την αποσπώμενη σχάρα.

- Για να καθαρίσετε ψιχουλοσυλλέκτη: βγάλτε τον και αφαιρέστε τα ψίχουλα - (εικ. 17).
- Μην πλένετε το συρτάρι για τα ψίχουλα στο πλυντήριο πιάτων.
- Κάντε τη διαδικασία αυτή τακτικά, ιδανικά μετά από κάθε χρήση (φρυγάνισμα ή ζέσταμα).
- Αν παραμένουν κομματάκια κρούστας, ψίχουλα ή υπολείμματα μεταξύ των αντιστάσεων της συσκευής, αφαιρέστε την αποσπώμενη σχάρα και αναποδογυρίστε τη συσκευή, με το άνοιγμα προς τα κάτω για να πέσουν αυτά τα υπολείμματα. Ξανατοποθετήστε το ψιχουλοσυλλέκτη και αποσπώμενη σχάρα στις αντίστοιχες υποδοχές τους.

Για τη συντήρηση, μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά προϊόντα (διάλυμα καθαρισμού με βάση τη σόδα, προϊόν συντήρησης μετάλλου, χλωρίνη κλπ) ή μεταλλικά εργαλεία σφουγγάρια τριψίματος ή λειαντικά συρματάκια.

Για τις συσκευές με μεταλλική επένδυση, μην χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα συντήρησης μετάλλου (ανοξείδωτου, χαλκού κλπ), αλλά ένα μαλακό πανί ή ένα ελαφρώς βρεγμένο σφουγγάρι με απορρυπαντικό πιάτων και στεγνώνετε.

- Περιμένετε να κρυώνει τελείως η συσκευή πριν την αποθηκεύσετε και μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Υπάρχει ειδική υποδοχή πίσω από τη συσκευή, γλιστράτε το ηλεκτρικό καλώδιο μέσα στη συσκευή. - (εικ. 1).

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η συσκευασία αποτελείται αποκλειστικά από ανακυκλώσιμα υλικά τα οποία δεν πρέπει να πετάτε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να τα μεταφέρετε σε ειδικό κέντρο ανάκτησης υλικών συσκευασίας του δήμου σας.
Επίσης, τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις παίρνουν πίσω τις παλιές συσκευές τις οποίες καταστρέφουν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
Για την απόρριψη της συσκευής επικοινωνήστε με την αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή μεταφέρετέ την σε ειδικό κέντρο ανάκτησης παλιών συσκευών.

* ανάλογα με το μοντέλο

February 2004
Ref. 3305345b